

第一章 緒論

1-1 研究緣起與目的

身為台中最老的第二市場，從民國六年開始服務地方日常生活的需求，由於第二市場位於中區的交通要道，水果批發、蔬果、肉品以及魚市場一併置於第二市場內，因此，第二市場為一個綜合性的市場。在日本治理台灣之時，中部地區的水果經常是一籠一籠的送來這裡批發，稀奇的進口水果只在這裡陳列，水果的記憶一直停留在老一輩水果街居民的回憶裡。戰後，都市漸漸復甦，當時水果批發是個賺錢的行業，吸引台灣北、中、南部各地的人到這裡開水果行，因此中山路第二市場路段便俗稱為水果街。水果街曾經實現的不只是很多人的想像，她提供了一個場所，讓所有進出水果街的人，都有自己的故事發生在這裡，這些單獨的故事串聯了一部分台中市的歷史。

水果街曾經是二十四小時在運轉的，中部地區所有的水果中盤商、零售商、果農等，每天都將盛產的水果運輸到這裡集中買賣或各地的小販來這裡批貨，可以說是水果大會師，隨著不同的時代，水果的種類因進出口開放的腳步而產生很大的變化，有了大賣場的出現之後，水果街尚未有應對之道，因此衰敗的景象接踵而來。

這裡的街道形式保留日據時代街屋的尺度，新與舊的街屋並列，生活的腳步也包含了對舊秩序的懷念與新局勢的無奈，時空的流變在這裡烙下了痕跡，生活的步調從繁忙到鬆散，再也不存在運貨的吆喝聲與半夜來往的卡車，水果批發市場的遷移使得整個區域安靜了許多，生活的腳步變慢，市中心人口減少，使都心生活產生了擔憂，在地人莫不希望水果街的商機再起，新創水果街的繁華風貌。

由於水果街位於台中市中區之內，她的發展與中區的居民生活息息相關，水果街的聲名遠播，每天清晨成了小型的觀光水果選購街，但由於現有場地不足，於民國八十七年將水果批發市場移轉到台中市中清路，因此水果街跟著中區急速衰敗，原本有一百多家大大小小的水果攤販如今只剩零星的三十多家，很多只是徒有招牌而店面早已經人去樓空。原本水果拍賣的場地與存放的空間已經不再需要，只剩空蕩蕩的招牌懸掛著，任何的市場造勢活動都只流於形式，未來的命運只能留給有心人去經營。

走在水果街的區域中，表面上感受到的是一股沒落的氣氛，原本滿街水果招牌如今貼著出租的紅紙，剩下幾家老字號的水果行，為第二代的經營者，只能靠著老客戶維持生計，但是他們仍夜以繼日的開業。實際上，水果街的日常生活是一直延續著，在短小的街道中，卻佈滿著很多人的私人記憶，緊鄰的柳川與水果街的生活息息相關，將都市生活中的娛樂與消費生活完整的串聯起來，這些事件佈滿整個區域的社會脈絡。

水果街上的銷售活動，形成戲劇的最佳劇本，由於買賣的商店有台前與後台的區分，因此，住家與店家在消費者形成的網絡中，構成豐富的戲劇表演。台中有名的鳳麟酒家在這裡執業將近四十多年，來來往往的男男女女，將水果街的夜晚點亮，水果街也因此有豐富的舞台。時間的流變使的戲劇演出更為多面，日常生活的自我表演使得水果街的戲劇呈現多樣的風貌，社會的建構本身就是多樣的，以表演的角度看都市，人與人的互動有了更細微的觀察角度。

筆者經由日常生活的流變找到了水果街的動人之處，從水果街裡找到了社會生活的意涵，以都市消費的觀點找到水果街的根基點，從經營型態到商品服務、空間營造都是圍繞著購物消費與休閒消費的因素，這幾個聚集人群的優勢，從水果街不同時代不同種類的消費，看見她豐富的呈現。在日常生活的經驗中，水果不只是單純的食用功能還具備宗教意義、醫療功能及祈福的意義，在民間的飲食習慣上必須注意食物相剋的關係，因此水果蘊含的社會意涵是在生活中的。由於現今水果種類繁多，本文將水果的社會意涵做了部分的統整，在水果街面臨衰敗的同時，希望本研究具有時代的意義。

以往水果的研究通常著重在植物病蟲害、果菜市場的數據分析，以農業經濟的調查為主，在市場經濟上也許有直接的貢獻，但是並未涉及人與場所的社會意涵上。消費空間的出現必定有其聚集的因素，筆者試著找出在地居住長達七十年以上的商家以及市場營業者與住戶，將台中市這一塊的老區域，以非經濟學的統計方式，而用社會學的觀點來觀照水果街，找出社會消費空間中的人文生活脈絡與意涵，從場所的角度切入，探討水果街的價值與社會意義。

1-2 研究相關論文與理論依據

1-2-1 研究相關論文

對於都市、地方產業街道或產業觀光區的研究，多停留在農業經濟、歷史學、以及環境上的討論。在學術論文對於水果及批發市場中多為水果的經濟價值，批發市場的銷售效率問題、水果產區的聚落發展等，但尚未有對於水果批發市場形成的街區，做在地者的日常生活體驗的研究。藉由文獻回顧進一步加深對研究主題的方向與知識的累積，並歸納其研究成果，作為本文知識上的參考。由於水果街涉及的研究方向較多，因此文獻探討分為五個方向：

1. 日常生活的相關論文

施建邦(1998)的「鹽埕老壁攤的地方感及社會意涵之研究」以場所理論與社會學的應用，對於攤販在社會中的演變作細微的觀照，以日常生活中人與人之間的關聯性，從空間的社會意涵做討論，通過細緻的觀察和描述，探討在壁攤日常生活中出現的人、事、物的細微互動，探討人與地點之間的情感如何聯繫、進而產生深刻的場所認同與該場所特有的地方感，讓設計專業者在建構或重構都市空間時引以為反思。這篇對於水果街的研究有相當大的助益，對於施建邦的研究方向與對於攤主的深入觀察與參與，其對日常生活理論的使用對於本文有相當大的參考價值。由於累積的人、事、物與制度發展出場所的獨特性，使得水果街呈現在日常生活的生命力異於其他場所，因此水果街的特殊性建立於日常生活上的細微之處。目前水果街正面臨轉型的時期，期待政府能在新的規劃中加入第二市場的歷史感及其場所意義，使第二市場成為具有新生命的百年市場。

邱婉婷「生活世界與消費體驗——以台灣雜貨店、便利商店為探討對象」本論文是藉由反省台灣社會文化中的新舊衝突為出發點，以列舉本土型雜貨店與跨國組織便利商店；以二種「異質同形」的消費空間作為分析的媒介，企圖窺探本土社會文化在現代化進程中的危機與轉機。雜貨店的「無名品質」已真實呈現；它不僅存在於個人情緒上的回憶，也是批判便利商店新式消費的利器。羅家龍（1998）「汐止花東新村邊緣性日常生活的居住建構」以都市原住民的違建，探討社會權力制度、生活實踐和身體的空間再現為思考，討論阿美族在都市邊陲的真實生活世界與棲居空間的建構，研究主題以「中心與邊緣」、「日常生活」、「居

住空間」為討論。黃玉盟(2000)「農村聚落家屋空間營造與生活體驗之轉變歷程研究 以屏東縣西瓜園庄為個案」以探索生活世界之恆常不變的內在經驗，同時關注必然性演變下的現象，透過反思的角度，透視其內在性以及解讀城鄉之間的現象。詹瑞峰(1998)「從後頭厝到阮家：澎湖望安阿媽的生活空間」透過六個阿媽的生活經驗，描述阿媽在生活空間上的生活認知與空間意義。重回生活世界的經驗反省與生活空間上的互動意義。透過時間向度的建立與空間向度的生活演出，回溯生活世界中的歷驗。童慶瑜(1996)「去榕仔腳盪袋子 一個關於宜蘭東港榕樹河堤的研究」透過現象學的研究方式對當地居民的地方依戀所創造的無名品質，了解人對地方情感連結，對當地居民而言，河堤對他們的意義為何。以上者幾本對場所的研究，有助於本研究經由時間上的向度，探討內在性與場所的轉變歷程，與傳統到現代的生活經驗歷程，對象中的主角以私人生活史的角度，探討對於各種不同的場所經由日常生活的觀察，深入人文精神，將討論的場所賦予活絡的意義，即使是最不起眼的場所也有其社會意涵。這些空間專業的論文最重要的是對建築專業提出人文關懷的聲音，再也不是只有以建築或街道為主體，而是經由建築與場所來服務居住及使用的人。水果街的未來建構在現在、未來與過去的歷史傳承上，並且具有未來經營的前瞻性，成為具有特色與競爭力的複合性市場。

2.都市或地方特色產業街道的研究論文

以都市文化或商品的樣貌呈現，成為地方的特色產業相關研究，這方面多以建築規劃觀點對於都市商圈的土地開發以及地方商業強度，對於居住空間上所衍生的居住者與使用者問題給予描述。其中歐正興(1989)的「台北市通化街商業活動特性之研究」以商店街與夜市混合之商業型態的通化街地區，商業活動特性為研究目的，探討此種特殊商業型態之歷史沿革，並透過空間分析及對消費者、商店、攤販與居民訪談，得知其所造成的土地使用一連串反應，對兩種不同性質商業之間的互動關係及其對居住空間的影響。進而探討所衍生的課題，藉以提出個人的一些建議。黃議永(1998)「市中心商店街行為設境之研究-台中市繼光街為例」本研究是以市中心商店街做為研究的對象，透過行為設境調查發現商店街的行為設境單元。對行為設境加以描述分析，以探討商店街中使用者、行為與實質設境的關係。分析商店街行為設境的使用程度及內、外部動態的相關特性。葉建甫(1999)「一個商業造街的形塑與蛻變-由「仕紳化」角度看台中市精明一街」商業造街實現的過程，探討精明一街形塑的關鍵機制，並藉由仕紳化理論之觀點分

析其本土化的實質特性。由完整的街區歷史發展脈絡中瞭解各相關代理人的運作模式，探索其不同階段所呈現的空間特質與產業特性，並進一步分析歸納出影響其發展的主要關鍵機制。蔡女齡(1995)「台中市商業區商業活動之研究-以三民及自由兩商業區為例」中心商業區之發展則為都市活動力一重要指標，探討台中市最早期發展的舊市區商業區-自由商業區與新興商業區-三民商業區，因時空發展背景的不同，其主要商店街商業活動空間分佈特性、土地利用情形及消費者活動特性所呈現的差異性，並對於未來發展問題做一討研。水果街被視為地方的產業街道，其發展為民間自發性的商業聚集行為，由以上商店街道的研究中多半以政府主導的經營方式中，成功的案例具有全盤考量整個基地的性質及配套措施，由此看水果街的區位於中區，這種老舊商圈是另一種挑戰。由於批發市場的競爭導致傳統市場的沒落。經由這幾本論文的討論，這些產業空間經由社區總體營造的手法活絡地方街道，但是舊有的都市空間是否能需要更精密的策劃營造，由於在地的地方人士多為資深居民，一方面期待政府的政策能復甦中區期待水果街能恢復往日商業強度，以抵抗大賣場的低價促銷，從這幾份地方主題街道的研究得以讓已經成為地方特色到的水果街在未來的規劃上有新的方向，水果街本身具有的特性以及現在的中區衰敗的現象而言，新規劃的水果街必須具有大賣場所沒有的特殊性，以創造水果街的永續經營。

3.產業特性創造的地方觀光論文

這一方面研究者多為深受史地背景，在歷史與地理上的背景作深入的探討，在基本資料的建立上有很清楚的交代，多半以表格與參考圖做為論文的資料，但對於運用的資料並未多加闡釋，對於在地人文並未有深入的探討，場所的意義建立於人在場所中的互動，缺乏闡釋就少了意義。其中由地理的觀點研究都市的有吳意蓮(2000)的「地方產業之觀光化與社區營造---以鶯歌陶瓷產業為例」台灣自民國四十年代起積極的發展工業，近年的高科技產業之間發生的衝擊，對於文化產業的保存與規劃，則可善用此一特質將之觀光化，發展無煙囱工。黃美傳(2001)「社會網絡與地方產業文化發展-白河蓮花節與官田菱角節之比較」本研究即是奠基在關注「社區營造如何帶動地方發展」之議題上，選擇以台南縣社區總體營造-產業文化政策下的白河蓮花節和官田菱角節為比較研究，以社會網絡的組織型態所形成的社會資本(social capital)之研究概念作為分析框架，進一步審視社會資本所累積的內生性力量對地方發展的意義。丁珠嫻(2001)「光復以來的埔里產業」探討傳統產業、獨特產業以及產業的轉型，瞭解埔里具有特殊性的獨特

產業及隨著時代的改變，產業的轉變情形，可藉作為台中市中區振興的參考。這幾本論文在地方史料方面建立了良好的基礎，在社會資本及地方網絡的意義上組成的基礎，使本論文能注意到歷史資料的統整，但未對場所的日常生活多做深入的論述，從日常生活出發能夠對研究的場所具有細微的觀照。

這幾篇對於戰前以及戰後香蕉產業的研究，建立起香蕉的歷史基本資料與水果產銷的結構，對於台中市水果批發市場的區位提供了完整的史料與解釋。劉淑靚(2000)「臺日蕉貿網絡與臺灣的經濟精英(1945-1971)」以歷史的觀點描述 1945 年後的臺日蕉貿網絡，清楚的提供日治時期傳承與變遷的資料，因為經濟地位的重要，以建立很多關於戰後的臺灣香蕉的相關研究。但既有的研究中，大多出自農業經濟學、企業管理學或合作經濟學之領域，因此論述多偏重香蕉產銷的政策面與經濟分析，而缺乏歷史性的或是人脈關係上的視角。陳慈玉的「臺灣香蕉的產銷結構（一九一二-一九七二）」一文是少數出自歷史學界的相關作品，文中以香蕉出口制度的轉變為主要脈絡，對臺蕉產銷結構的演變做一探討，但在人脈關係之面相上仍留下許多研究的空間。(劉淑靚,2000)文中小蕉商與青果合作社的蕉農領袖為觀察的對象。莊淑姿(1995)「香蕉產業與鄉村發展之研究 - 以旗山鎮為例」農業推廣教育研究所，本研究主要目的在探討香蕉產業對鄉村地區發展的影響。香蕉是台灣重要的經濟作物，也是許多鄉鎮的重要農產品。以香蕉為主要經濟來源的鄉鎮而言，香蕉產業的興衰影響其發展甚鉅，本文選取旗山鎮作一個例研究。曾耀廷(1994)「臺灣家庭香蕉消費及香蕉加工設施之研究」與賴建圖(2000)的「日治時期臺灣鳳梨產業之研究」，鳳梨產業具有足跨農、工業兩部門的特性，在總督府與地方官民的經營之下，其產值一度躍居世界第三位，在島內，則成為米、糖之後，與香蕉處伯仲之間的重大產業。這篇論文擬由鳳梨產業本身的發展及變遷脈絡，去探究總督府當局的相關政策，追究其各項計畫、措施之經緯，同時，探討臺、日資本家、一般農民及總督府四者間的相互關係。台灣為香蕉的重要產銷國，因此這一類的論文多討論香蕉產業的興衰，筆者在水果的故事一章中特地以水果的社會意涵為題，探討水果在日常生活中的意義，以及在不同年代下，水果與日常生活中的相關性，將水果作為街道主題是其他學界所忽略之處。

4.以果菜市場青果批發商為主要研究

在水果批發市場的討論中多以傳統市場的研究居多，唯一一篇針對果菜批發市場為研究的有廖伯勳(1988)「高雄市果菜批發市場系統動態研究」，主要以批發市場的統計與實際上的動態，計算果菜市場的交易分析，實際上對於批發市場的在地生活動態並無太大的深入研究。對果菜市場運輸方面，張采蘋(1996)「台灣果菜批發市場青果零批商運銷效率之研究」，運輸為果菜市場上重要的一環，研究焦點在於將台灣各地的果菜運輸的運銷通路作一統整性的研究，主要是以數據上的分析呈現，對於歷史性及整體性無法全面掌握。其餘皆為果菜市場青果批發商的研究。由於都市型態以及消費習慣的改變，在大賣場的競爭之下，水果批發市場以及傳統果菜市場的競爭力受到強烈的挑戰，因此在一般農經學院所討論的議題通常是將老舊零售市場的營運作為分析的對象，其中多半以企管、農業經濟、農業運銷、統計的研究方向著手。這幾個研究對於市場的運作有正面的作用但在生活現場並無法深入，以數據資料為藍本，對本研究建立了有效的知識背景。

首先，在學術論文方面以企管的角度研究都市的水果批發營運管理評估及市場動態為主，其一為廖伯勳(1988)的「高雄市果菜批發市場系統動態研究」其研究之目的在於對果菜市場市場佔有率和交易量的變化情形和原因形成更深入的了解，並建立一個系統動態模式進行模擬研究，期望能在未來規劃果菜市場所需要的規模，論文中指出農產品交易法宜做部份修正，以因應農產品商品化及農業企業化經營之趨勢，以提高運銷效率，降低政府管理成本。其二對於傳統市場進行營運探討的有莊詠靜(1998)「台北市老舊社區公有零售市場營運現況之研究--以萬華、大同兩行政區為例」，以企管上的迴歸模型之方式，建立兩個推估模型，嘗試針對老舊社區內之公有零售市場，對其目前之營運狀況做一整體評估，以利於了解目前公有零售市場之面臨的問題，以上對於傳統市場的研究中，通常在嘗試解決傳統市場衰微的問題，以結合鄰近地區的商圈為區域性的消費文化，作為市場未來性的前題調查報告。這方面與本文的處理的水果街情況相似，但建立數據模型是否能直接了解市場衰敗的現場，或只是書面資料的建立而已。本論文將以這些論文為基礎知識的建立，將果菜批發市場從歷史脈絡下討論運輸及經營在日常生活上的面貌，討論水果街為何能夠成為聚集台灣西部水果行的市場。

5. 農業運銷面的論文

這幾篇主要對於實際上農產運銷的產地、農民、銷售的角度來探討這之間的角色所遇到的運銷問題。其中張采蘋(1996)「台灣果菜批發市場青果零批商運銷效率之研究」，對於整體台灣的果菜批發市場的運銷分析之中，對於筆者的研究有相當大的幫助，建立果菜批發的基本架構對於水果街往來的各個成員能夠確實的掌握，而各角色之間所具備的地位具有重要的社會意涵，在研究上建立起各角色在日常生活的自我表演上角色的界定。這篇論文首先對於水果的特性界定的非常清楚，本論文針對台灣地區七十個果菜批發市場調查，由於果菜生產與消費規模過小以致於成本增加，在面對消費地連鎖超市、量販店、等大型配銷商與直銷通路下，批發市場的生存必須建立批發市場的法律地位，設法擴大批發零售商的營運規模，場地使用費明確，市場需考量交易方式以建立現代化的經營。另外蘇志倫(1999)「臺灣主要水果市場之動態分析」，以台灣生產的六種水果的市場在全台銷售的狀況為研究對象，分析這六種水果在其不同生產季節產生的變化，水果種類不同的市場具有各個控制的組織在運作，以達到物價的公平性。黃顯偉(1994)的「臺灣主要產地果菜批發市場農民通路選擇決策之研究」，其中點出果菜批發市場是果菜運銷通路中最重要的一個樞紐，產地果菜批發市場的地位將更形重要，產地果菜批發市場在其他通路的競爭下，為有效提昇產地農民對批發市場的供貨比例，鞏固場內供應人的供貨意願，進而吸引場外供應人進場交易，進而探討影響產地與農民通路選擇。這幾篇水果市場在運銷及特定水果、產地之間形成聯繫網的論文，反應水果市場的組成複雜的程度，以及各種專業的分工組成水果批發市場的交易網絡，其人與人之間的交易網更是研究日常生活中出現在水果街的各個角色，這些人雖然作短暫停留但是造就了水果街豐富的社會消費空間。

水果街上的水果行均以承銷人與零售商的重疊角色，因此以範圍較大的果菜批發市場的分期作為水果街演變的參考。台灣果菜批發市場的發展，可追溯至清朝時代，筆者於論文中將引述史料對當時的市集做空間上的分析之基礎。從張采蘋(1996)「台灣果菜批發市場青果零批商運銷效率之研究」中將台灣地區果菜批發市場分四個階段，由這份整理可見，水果批發市場的經營是日本政府下的經營策略，是一種外來的制度，將水果視為商品而開始一連串立法的工作，而由於日本人嗜食香蕉，建立了香蕉量產的制度，這在日常生活的產生重大的影響。本研究以張采蘋(1996)「台灣果菜批發市場青果零批商運銷效率之研究」為基礎整理市場制度的演變，見表如下：

1-2-2 果菜批發市場的四個階段

階段	發展目標	重要措施	發展狀況
日據階段 1899-1949	本時期因應社會經濟發展注重商品供需調節，建立台灣區果菜交易法源。	1.日本政府於台灣設立市場公營制度。 2.公佈市場管理規則， 3.在台北設立「中央御賣市場」，於戰後。 4.頒布「台灣省公賣市場管理規則」。	日本於明治維新西化成功後，改變了原來傳統的生活，而日本政府來台之後，由於在台的日本人必須有購物的場所，中央御賣市場的出現將原本無規範的果菜肉類攤販集中管理。
傳統階段 1950-1961	政府為了配合日本香蕉進口自由化而實施五五制。需求量增加，因此在各地建立水果批發的市場與制度。	旗山鎮公所興建果菜批發市場，興建各地果菜批發市場，到1961年止共有47個批發市場成立。	這時期的台灣正邁向戰後香蕉及鳳梨產業復甦，對外銷的水果及水果罐頭工業正處於優勢時期。
起飛階段 1962-1981	興建重要產地集貨場與大消費地市場，建立拍賣制度，改善分級包裝建立批發市場為中心的運銷制度。	1.頒佈「改進農產品運銷方案」。 2.成立「台灣區果菜運銷股份有限公司」 3.農民廳頒佈「台灣省農產品」批發市場管理辦法。 4.成立行情報導中心。	由於本時期在台灣六〇、七〇年代，為台灣經濟起飛重要時期，果菜批發制度的建立使水果商品的等級清楚之後，致使整個行業的蓬勃發展。
調整階段 1982~至今	促進農產品銷售秩序化、公平化及現代化。	頒布同產品市場交易法，實施「農產運銷改進方案」	大賣場以及超級市場的水果價格低、場所新穎、停車方便，使得年輕的消費族群流失，漸漸的大眾消費習慣也隨著水果的價格而決定了消費的場所。新的網路水果購物及宅配服務加入後，傳統水果行備受挑戰。

本研究整理，參考資料：張采蘋(1996)，「台灣果菜批發市場青果零批商運銷效率之研究」

張采蘋對於不同時期的果菜批發市場之批發業務上的政策與營運缺失，可作為水果批發市場政策面的了解，在市場結構性問題上也藉由水果產業的歷史以及產銷研究對於水果在台灣經濟上的角色給予明確的定義，張采蘋的研究可以提供第二市場水果街的衰敗因素之參考。水果街的衰敗和中區的沒落與水果批發市場的遷移有關，也由於批發市場本身在面對產地農民團體、消費地連鎖超市、量販店、分及包裝處理配送中心等大型配銷的競爭下，水果街的零售商也因價格高於大型配銷機構而因此式勢微。

筆者關心的是：

1. 「水果」在社會生活中具有社會義涵為何
2. 水果街在貨幣社會所涉及的事物，深植於水果街在台灣社會脈絡中存在與演變的過程，與日常生活空間的真實面貌，
3. 水果街中人與人之間的交往及互動中所建立的私人生活史，以及水果街在都市生活中營造出的生活世界。

1-3 理論回顧

(一) . 都市私人生活史

歷史學的研究藉由人對時間與空間的再認識，在傳統的歷史學研究中為史學家的專業。以嚴謹的學術專業對歷史真相的回溯，歷史學關心的不僅是時間性的流變還有因果關聯的人、事、物，史料的分析及考證為史學家重要的任務。Braudel曾說過，事件式的歷史世界是狹隘、膚淺、易逝、偶發、易變的。總之，那是個幻覺的世界。他並不否認其他的歷史層次自有其能顯現史實之處，但他認為，那些史實，是反映到歷史的元素上(及如人、事、物)，而非史實「本身」。因此歷史的角度，從事件到歷史的元素，歷史的重心轉移到人、事、物，這些事件最真實的是發生在當事人身上。由於傳統歷史學的只為歷史事件以及英雄人物留下紀錄，這些事件發生的時間是短暫的，對於長期生活在歷史時期上的無名的民眾卻是累積所有事件的主力推動者，從水果街長期居住的民眾來說，是組構台灣的事件歷史上重要的一環，這些歷史事件的影響到在地生活是深遠的，甚至於所有事件的主角應該轉移到日常生活中，以尋求事件的真相。

路西恩 費夫爾和保洛 克維第一代的心態史中提倡社會歷史學中涉及幻想、群體心理及文化方面的重要性。社會由於組成為社會群眾，活在權力階級以外的，受權勢所奴策的群眾。無名的集體人群成為歷史關注的重心，這些親身經歷事件的人從經濟史與心理歷史一度密切的連結中，可見這兩者都屬於卑微的大眾歷史或群眾的歷史。由於經濟現狀直接影響所有人的日常生活，因此日常生活成為歷史研究的基本。水果街上發生的事情，緊鄰著歷史事件的發生，從日常生活中的私人生活的紀錄中真實反映當時都市的變化。1912年，魯濱孫¹(James Harvey Robinson)認為人類一切的行為都能納入歷史研究的範圍，這樣就自然

¹美國歷史學家，發表《新史學》(The New History)

地將歷史研究重心從單純的政治史和軍事史上移開，而轉向人類的所有的生活事件。歷史研究應涉足那些與普通老百姓的生活工作相關的方面，憑著歷史學家對歷史之功能的自信為他們尋求一種確定的心理依託。水果街的歷史紀錄除了在中中市史及市志中記載其建造的日期之外，很難找到市民對水果街於日常生活中的重要性，然而這裡卻是市民每日必須採購食物的場所，因此歷史回歸日常生活以觀照最貼近生活，以互為主觀的世界呈現在我面前，也是一個我與他人共享的世界。

在生活的經驗中，在時間的流逝當中其實會特別記得重要的事情，這些是有時和整個國家社會有相當的關係，有些則只是個人或集體經驗的記憶。關於記得的事或不記得的事，我們可能要靠事件的關係人才能喚起，有些則是從相關史料或文字紀錄回顧。許多學者相信歷史是在特定的社會情況下人們對過去社會記憶的選擇、重組與重建。²詹京斯(K. Jenkins)便指出歷史是「一種移動的、有問題的論述，而且是各方言論勢力競逐之所」，他建議採用「histories」來代替「history」，提醒大家，「歷史」的觀點中其實包含「各種歷史」³，對歷史有興趣的人不應該有任何偏見應該涉略各種歷史。本文以日常生活的歷史觀點來陳述水果街的人、事、物，這種方式能大量補足事件歷史的陳述觀點，將原本只是英雄式的歷史事件，加入了豐富的生活經驗使的陌生的地區活絡了起來。

Braudel 建議年鑑學派史學家最重要的貢獻，是「超越了個別人物與特殊事件」。新史學的任務在於生命的本身，以及在發掘人格的力量，這些力量才是真正影響人類及其命運的來源，也是在挖掘真正社會時間緩慢移動的韻律⁴。年鑑學派認為某個人或事件，不再是解釋社會的主要因素。因為試驗受許多不同趨勢，以及結構環境等力量的影響，所以史學家的時間觀念，不能是直線性的敘述，並且他的興趣不只侷限於政治的範疇。年鑑學派的貢獻在於將歷史的關心角度落實到生活之中，每日生活的才是維繫整個社會的脈動，以水果批發市場的論文中可見表格式或是事件式的研究對於場所的了解是表面的，經由生活的體驗才能完全的融入場所的情境與了解地方的社會意涵。

Braudel Iggers 所稱，年鑑學派所關心的是如何利用大量材料勾畫出長期不變或者緩變的社會結構，並拋棄了政治、軍、外交事件的傳統歷史，並且拋棄尋找民族精神、國家任務、以及知識份子於政治責任之時代使命，所以更關注的是

² 王明珂，《集體歷史記憶群認同》，收於《當代》no.91,pp.6~19”

³ 賈士衡，《歷史的再思考 Re-thinking History》，1996，p.50

⁴ Braudel 1980:6~11 參見 Ricoeur 1980:7~12

無聲大眾之日常生活的結構及其物質文化，由之構期全面史的意義 (Georg.Iggers,1975:43-79)。以年鑑學派對日常生活的關注，本文對水果街私人生活史的累積，對於地方龐大的生活史料加以整理，有助於對於台中市中區深入的了解，每個都市角落都有其動人的故事，這些長期或緩慢的結構都將串聯起每一個社會緩慢移動的韻律。

(二)日常生活的研究理論

在水果街的形成中，對於這裡的空間品質、都市街道的形塑，在追溯的歷史現場的過程中，不論從史料的記載或是耆老的口述中，不斷的發現一連串的感動，尤其是兩者互相呼應時，比照耆老生動的講述時，似乎回到過去的都市發展的早期，一點一滴累積的是場所的特殊性。每一個民族的場所都是獨一無二的，但它形成的過程，卻是與所有其他的場所有一個共通的歷史，一個由居民具體、直接參與的歷史。⁵空間的對應著人的實踐，空間裡瀰漫著社會關係，他不僅被社會關係支持，也生產社會關係和被社會關係生產(Lefebvre,1089:285)。社會的空間與街道歷史是和人的實踐的主觀性相繫，當社會既是主觀又是客觀的實體時，空間的認知是經由人類知識的形塑，與社會既有知識的傳承所獲得的主體意識，另一部分是由社會環境的築構而成。⁶由此，水果街的空間主體，與社會結構網絡相繫，對於街道的主體性與歷史經驗、社會生活與社會關係是相緊密結合的。

由於水果街在形成的過程中，有許多是外地來的水果商，因為行業集中使水果成為街道的產業特色，但也因為水果批發市場的移出，大部分的外地人離開，少數的在地人留下。這一群嘉義幫、桃園幫、或者是早期的福州仔，正具有外來人的身分。齊美爾是在論述「空間與社會的空間定序」背景下引出「外來人」的議題，提到社會形式在空間上的某一點的綜合形式。此意義上的「外來人不是今天來明天去的漫遊者，儘管沒有再走，但尚未完全忘卻來去的自由。⁷」以外來人的發展史可以看出，正式排斥和距離的因素創造出一種相與並存的形式。齊美爾認為在經濟活動史中，外來人士為自身需要而進行生產，或者產品交換發生在狹小的圈子內，群體就無需中間人。正因為外來人具有流動性，不受群體的特定淵源和偏袒傾向的束縛，所以外來人具有一種獨特的客觀性。這種客觀性並不

⁵ 劉可強,1994

⁶ 詳見 Berger& Luckmann 合著，1991《社會實體的建構》。

⁷ On individuality and Social Forms, p.143.

意味著單純的超然和不參與，而是由疏遠和親近、中立和介入混合構成的特性。

日常生活中的自我表演

以 Evering Goffman(1959)在《日常生活中的自我表演》一書中的舞台的概念，來描述水果街的日常生活中前台與後台的關係，在整個劇班的表演後台區與前台區中其實有著區域與區域行為的不同，表演中最重要的秘密在後台區域一攬無遺⁸。經由這樣的理解之下，水果行的場所中每日上演的劇碼中可分析人與人之間的互動與接觸。在觀察當地居民如何營造水果街的特色之時，包含其歷史建構、實質環境、水果的社會意涵、日常生活、社會互動等面向。在表演中，互為對立的戲劇支配權力和導演支配權力(dramatic and directive dominance)，在整體運作的互動中，對於兩個劇班的所有參與者中與表演者兩方面舉領先的地位。整個戲班在於導演權力的建立下完整規則確立後，戲碼正式上演，各個演員聽從導演的指示，將集體利益視為戲班的最重要目標，導演並且處處為個體的演員著想，才得以維持長久的劇班，演員的流動性是本身具有的特性，導演必須意識到如何掌握到好的演員。水果街的酒家生活也就建立在戲劇的模式中，酒女與管理者之間的合作關係就在權力與利益共享之下完成。導演不會限制小姐多賺外快的機會，畢竟有錢大家賺，只要客戶喜歡，皆大歡喜有何不可，並且可以創造整個酒家的形象。但是有的小姐沒經驗，和客人場外交易，價格題的太低，導演也覺的有辱酒家名聲，整個戲班的水準完全靠導演與演員之間的配合，建立時間的賞罰制度，使戲班應該上演的戲必須持續下去，但是在忙不過來的時候，恐怕場外交易是要另約時間。

本文「日常生活」的研究方向，對存在於我們身旁週遭的點點滴滴，人在場所的一舉一動以及人們之間細微的訊息交流，這些微不足道的生活細節都在反映當時的某些社會現象。「日常生活」這件事情，存在於社會的細微生活常態中，相關的是個人的生活細節與心理反應，同時個人是組成社會重要的一環，因此社會的形成與建構，存在於細微不被察覺的網絡中。列夫伏爾(Henri Lefebvre)在他的「日常生活」理論中指出現代資本主義最有效地維持自身，目前西方日常的生活世界在「現代性」的影響下，成為「受到控制消費的官僚社會」。現代性將日常生活分解、分類和組織，並使人成為被動的存在物，日常生活的需求是被資本主義市場所生產的訊息誘導，在消費的過程中得到幸福。他認為唯有喚醒人的

⁸ Evering Goffman, *The presentation of Self in Everyday Life*, 1959, p.122

創造力，不要受資本主義「生產 - 消費 - 生產」的方式所宰制，反而要在文化層面上有所創新，加入新的生活方式。人類應當集體為他們自己承擔責任和管理自己的生活(Gorman, Robert A. 1995:400-401)。

(三)社會學

齊奧格爾·齊美爾(Georg Simmel, 1858-1918)，對德國的哲學與社會學領域最重要的理論家之一，他所處理的是問題本身而不是以某種學術的界線去限定，他所討論的許多問題是大都會中的日常現象，而且是日常現象中的細節，貨幣、賣淫、娛樂等等，他的論述以沉思的姿態凝視流動中的場景，他對當前的日常生活或生活景象走向思想之路，他的論述中少以特定都市或是階級為對象，總是把問題還原成最普遍的人類問題，在最原本的層面上加以論述，他所關注的是這些現象或是人事物的存在，與人的最日常的存在有關聯。水果街所圍繞的是多元的社會結構，裡面參雜的份子來自各地，也有土生土長的在地人，其共同的目的市在水果街中如何獲利。在凝視場所將日常生活的細微之處，本研究的場域同樣的在於處理貨幣、賣淫和娛樂生活等問題。

齊美爾在討論現代社會生活中貨幣與性別關係中的作用特別以情色行業中的男性與女性的投入表示男人從來沒有作為真正完整的人涉足妓女與男人的關係。男人僅只是客人，並沒有填補妓女的生活。這種關係中，妓女不得部承受可的空虛與不滿足感。因此⁹水果街中以水果的物，成為昂貴的商品之後，也成為物化的女性消費商品，是炫耀也好，用以填補生活的空虛也好，消費商品對這裡的上班小姐是一種發洩的作用，以尋生活中的的空虛與不滿足感。

Braudel 認為，社會史是一種思考處於公共生活中的社會共存體的人與集團。因之，社會史呈現了：城市、領地、村社等實體。¹⁰對於社會史處理的公共生活因此對社會史的重構或者建構便是關乎日常生活中所進行的事件、趨勢與長時之姿態。而日常生活是非哲學式，逕自是歷史的角度，因之，建構了一個史學論述的領域，即日常生活的時空內實質之發生，在技術、生產物質商品交換中經由經濟、組織、社會、政治開始組構成被理解的全面史之可能（理智求知之可能）是故其於周遭空間式的呈現，處處以歷史地角度論述著、重構著。建構著日常生

⁹齊美爾，金錢、性別、現代生活風格，貨幣在性別關係中的作用(p85)

¹⁰ Braudel, 1980 : p120-p131

活的事實，地區特性便在此一特別洞見上顯現。由歷史轉移到社會史的部分，社會史之中也就包羅萬象，因此水果街日常生活的探討盡量以全面史的方向進行，但是此領域範圍過大，不是研究者所能完全處理。

社會學在分析社會事實¹¹(social reality)時，由於理論產生的社會背景及目的不同，出現各家的社會理論學派，大致上仍可分為「巨觀」和「微觀」兩種不同的視角。¹²

微觀的社會理論體系，最大的特徵則在於拋棄巨視社會學的所關注的社會結構，把研究對象落實在行動者的互動過程及互動情境之上，如「象徵互動論」、「社會交換論」及「民俗方法學」，社會事實是社會互動的產物，隨時在變，其分析對象也完全集中在日常生活世界的個體互動上。對於人類活動的“微觀——分子過程”，這些過程每時每刻都在發生，通過交叉連結，沉澱固化，而構成了宏觀的、穩定的單位和系統。齊美爾宣稱「這種洞察於社會科學顯微技術之用於有機生命科學。」在使用顯微鏡之前，研究只能較容易觀察正個器官的大輪廓，而使用顯微鏡之後能在生命的最小細胞中觀察生命過程，發現這種過程有就是細胞之間不斷的相互作用。沒有這些微觀過程的認識，我們是無法解開各種器官的結構和功能之謎。「這些似乎無關緊要的關係類型越受到現有社會學的忽視，就越是應當徹底的研究它們」¹³而這些「基本過程」乃是社會生產的動力所在，具有整合社會的功能。」本文從台中市日據時代的整體規劃，縮小到水果街的私人生活，先以巨觀的放大鏡到微觀的顯微鏡方式觀照地方日常生活。從細微的觀照過程中，發覺地方的細微之處，由這些細胞組成器官的過程中，便能發覺器官的運作過程是由日常生活中民眾所構成的，因此由微觀的觀照過程能夠明瞭整個都市形塑的特性。

水果被視為市場交換的商品，水果經由果農、中盤商、零售商進入購買者的手中，水果的商品化成為促銷手段重要的刺激消費因素，因此在台灣的男人與女人，任何食品牽涉到男性壯陽女性美白健康的符號消費，就容易突顯水果的用處。

本市場為日據時代日本政府在台中市設立的第二個生活的市場，其重要的意義，其一是將原本清末時代的攤販集中管理，其二在市場管理的意義上及攤販日常生活的上起了很大的變動，其三改變市民的消費習慣。由現今的第二市場的規模以及水果批發市場遺留下來的場景，我們不難看出水果批發在這裡沉積與建構

¹¹ 指事實、現實或實體皆指 reality 而言。

¹² 陳秉章，《社會學理論》，1988,pp.421-430

¹³ Essays in Sociology, Philosophy and Aesthetic,p.332.

的日常生活，以及台中市市中區持續性的衰敗下，面臨一片市場改建的聲浪下，本研究具有時代的意義。

1-4 研究課題與架構的建立

經過以上理論以及相關文獻的回顧，本論文的研究架構從私人的生活史，配合社會學理論，來研究水果街的社會形構。

水果街的形成是民間的、自發性的構成，這些水果攤販們原本是批發商的角色，由於景氣好錢賺得快，演變到成為集中所有台灣西部的水果商來這裡設店，水果街所擁有的優勢，是進出的貨品快速，資金運轉的快，財富自然能夠累積的很快。南來北往的卡車每天半夜到的以應付清晨批貨的水果商。這種批發商、運輸工人、卡車司機、零售店的生活秩序，是二十四小時的循環，從工作到休閒，吃飯、小賭一番、上小酒家等等，水果街的生活跨越到對岸的柳川的樂舞台戲院區域，這一個區域所蘊含的是豐富的生活圖像，這從民國六年第二市場開始的歲月，面對台中市中區的繁華到沒落，仍保有水果街的往日風貌，只是其沒落的景象對都市衰敗是一種強烈的警訊。以下為本研究所提出的重點：

一、水果街的攤販緊鄰第二市場具有批發與零售的雙重身份，在長達七十多年的時間裡，見證台中市中區的實質環境與社會脈絡的變與不變，在人們的意向中與環境合而為一，時空間的延續性之深究有助於發覺台中的社會架構，受訪者對於能夠見證在地生活並且擁有自己的水果品牌而感到驕傲，訪問的媒體不計其數，究竟為何這些水果商能夠堅持這麼久的時間就等待研究者去發掘。

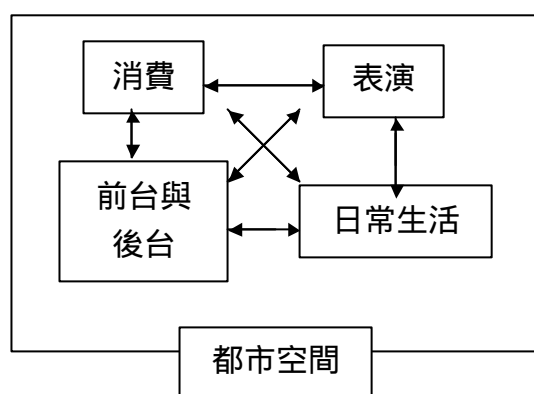
二、水果街販售的主要是水果，水果作為市場交換的商品，水果經由生活中角色與果農中盤商進入購買者的手中，水果商品化成為促銷手段重要的刺激消費的因素，在台灣的男人與女人，任何食品牽涉到男性壯陽女性美白健康，這樣的符號消費經由廣告就好賣了。研究者訪問對於水果銷售服務網路化的業者與消費者，究竟超現實的社會消費媒體對水果街與現實生活有何影響？

三、在水果一連串的體系下所需要的各種角色其實是非常豐富的、多元的，從水果的運輸工人到水果批發市場，他們與當地的市場在生活上的接觸，是豐富

的，無論在魚皮羹、滷肉飯、肉圓等小吃場所，或是聚賭的小角落，甚至在早期柳川的另一頭的小酒家也有這些人的蹤跡。這樣豐富的人際互動中，正是社會建構的主要生命力。

四、鳳麟酒家在水果街上經營四十多年，與水果街上的互動式是戲劇性的，具由前台與後台的分離與混合特性，在討論酒家經理的管理角色與酒女的互動上，與客人、官商的之間的互動上，有許多曖昧拉距的微妙關係，能突顯社會具有戲劇性的關係。

綜合以上筆者發展出本論文主體架構圖，以水果街的日常生活場所的活動及生活脈絡所，以私人的生活經驗中對消費市場引發的前台與後台的關係，以個人不同的經驗，不同的角度，特別是酒家的特殊經驗使得水果街擁有的記憶更為動人。



本研究主體架構圖

由上面的架構，本文將社會空間經由水果商品化構成的「消費空間」以「私人生活史」、「前台與後台」在「日常生活」所產生的連結加以分類研究。水果街上的人具有獨特的生活經驗，從日據時代已有的生活傳統到現今的社會價值中，水果店的買賣及酒家的經營上，處處擁有戲劇上的表演空間。

因此本文將章節安排如下：

第二章 都市舊場景的再現

本章的場所擴大到整個台中市的都市發展在漸漸縮小到柳川的樂舞台區域，以對整個水果街的歷史背景作完整的交代。從私人生活史的角度切入看台中市的歷史，從田野現場的口述歷史對應到場所的事件發生，以印證當時的歷史事件引發日常生活上的點點滴滴；再由這些單一事件串連到官方的史料的印證，這些受訪群體的社會脈絡與日常生活所發生的關係，都與台中市這個新都市發生密切的關係，整個都市發展緊緊相扣著市民的日常生活。第二市場水果街的群體意識也許無法代表台中整個發展的過程，但由這一個特定族群所經歷過的生命路徑，是從顯微鏡下去觀看台中市發展的另一種細緻的方式。

第三章 販仔ㄟ日常生活的記憶

台中市市集的產生最早是從攤販形式開始的，本章將本區的柳川作為分區點，分成柳川以東及以西，以都市的消費生活中分別探討者二者的消費中的日常生活、集體記憶，以及參考史料上的文獻記載，對田野訪談的口述歷史與描述，對於訪談內容筆者對老照片的尋找比對口述所得資料，以證實集體對於空間上的演變所產生的圖像，由於受訪者陳述的不同生活經驗與脈絡及社群關係，共同拼貼出都市的時空演化中的精采過程。這一群人或所有的史料可能無法代表都市記憶的全部，但足以對都市生活圖像作一個全面性的開場白。在研究第二市場水果街社會建構，從都市生活空間的發展角度，探究這殖民城市如何有序的建構常民社會，以對都市紋理全面性的了解。

第四章 水果的故事

本章將老一輩對水果的回憶以及當時日本人對水果的看法做了有趣的對比，以及水果在水果街上的各式各樣的故事，說明日據時代，尤其是香蕉成為量產的農作物，水果作為經濟作物對台灣人有很大的貢獻。當時進口水果很貴所以，生活中需要用到水果時都是以家庭經濟狀況來購買。消費生活中的佔的需求比重較輕的水果，在當時較貴的視為奢侈品，因此以美國社會學家衛伯倫的說法稱為「炫耀性的消費」。

第五章 酒家裡的社會互動與劇班裡的自我表演

本章處理水果街區域的酒家生活，將中小型的酒家生活以劇班的形式，處理酒家經營者面對酒女的管理。由於男性消費中的休閒生活重心一直是女人，而在水果街中最明顯的、也最耀眼的就是在鳳麟酒家的「上班小姐」，由於這些女人對身體以物化的形式，以貨幣的交換她們的服務，因此，酒家裡的貨幣與兩性的交往成了重要的關係。齊美爾將女人的歷史比喻其特性其實不是女人的歷史，是

男人的。娛樂的歷史或是享樂的歷史，是工作與生活中的連續。

1-5 研究觀點與田野流程

本論文研究的對象是以台中市水果街的的形塑，針對他們日常生活的自我表演為主要探討。以都市發展的脈絡下的水果街形成的空間以及社會角度探討水果街的社會意涵。

1-5-1 田野調查的流程

本研究對象是在地久居十年至七十以上的居民及店家，由於研究者本身對本區有「先前理解」的概念，因此整個田野調查便是對事實再深入的了解並深度描寫，以觀察、移情、知識、自覺地達到闡釋人類學”文化持有者的內部眼界”對文本真實的呈現。吉爾茲已提出深描的概念，重新探討文化的本質。他強調文化的關聯性和背景性，研究文化不是尋求規律的實驗性科學¹⁴，而是在探求底蘊的闡釋之學。

研究資料以田野調查與相關文獻的二個部分進行，一為文史資料，除了基本圖與史籍資料(地籍圖、行政地圖.....)的建立，對地方資料的取得(市場課的攤位名冊、老照片蒐集、電話簿)成為本文史料論述的重要依據，在這蒐集的過程中不僅是圖書館的史籍資料，以及散見於民間的古物蒐藏家手中。另一則為田野調查，研究者以消費者以及觀察者的多重身分透過「民族志¹⁵」(Ethnography)的觀點，從居民的角度對當地的生活方式做深入的描述。以訪談部份以「口述歷史法」以深入訪談、參與式觀察作為本文的文本。

本研究的形成過程乃從筆者對日常生活中都市的實質環境產生場所上的好奇，研究區域以第二市場為主的生活經驗，由於筆者之家族在本區曾經營木材行的生意，對於在地者的生活風格有相當程度的了解，在正式訪問之前，存有兒時的記憶但是似乎既親近又陌生，經過研究所的訓練之後，對於洞悉事物的能力以

¹⁴ Geertz, Clifford "Thick Description: Toward an Interpretive Theory of Culture. "C. Geertz, *The Interpretation of Cultures*. New York: Basic Books, 1973,p.5

¹⁵ 文化人類學者文化人類學者 Malinowki 認為民族志(Ethnography)的主要目的在了解當事人眼中的生活方式，從當事人的視野角度來看他們的文化及生活，，並用他們自己的語言，才能掌握當地人的認知觀點與生活的深細觀，以及對世界的看法。(胡幼慧主編，劉仲冬著 1996:174)

及空間的敏銳度日與據增。本研究的對象是現存於第二市場的水果行以及水果街的居民，甚至找回於水果街形成以前的老居民，將水果街時間軸向的縱向加深，以全面性的對水果街的形塑以完整的日常生活經驗與記憶給予述說與觀察。對於受訪者的互動關係中由於居民的在地經驗豐富加上研究者的家族與在地的關係良好，致使訪談過程大致順利，受到學術界以及市場很多人的幫助，使得筆者在進行論文其中學習到相當寶貴的經驗。

一、 文史資料以及圖片資料

與本研究相關議題的書面以及圖面資料都作為社會性的資料分析，圖面主要能補足文字上的缺失，能加深描繪情境活動或空間形式，使本研究有豐富的內容與歷史性的生活紀錄，研究者對於相關議題和水果與社會互動的重要知識的基礎與闡釋的資料。以下分成三個部分：

1.史料的蒐集：

由於本論文牽涉到台中市的都市形塑的過程，從官方到民間對於都市的發產過程，從歷史的資料蒐集中可見日本殖民政府的角度所著的官方書籍、日僑出版的生活雜記、霧峰的櫟社詩集，回憶錄、農民曆等，盡力地建構日常生活的背景知識。

2.老照片的尋找：

這一部分有台中市百年老店「林寫真館」提供的專業攝影師的生活影像紀錄，精采的攝影紀錄使得本文在影像上有精采的描述。以及私人蒐藏的家族老照片，出版物中的老照片，盡力地使水果街以及台中市的相關議題照片的整理達到理想狀態。

3.地圖的蒐集：

經由(1)地籍圖、(2)都計畫地形圖冊、(3)日本國民中學考試參考書中的台灣物產圖(4)台灣案內圖。這些原本具有特殊功用的地圖大部份是官方使用，從日本殖民政府對台灣的物產調查運用到經濟目的，以及日本國民的對台灣的統治意識

形態的建立，這些日本時代的圖面中已建立起完整水果以及行政的系統。藝術畫作的引用：藝術家的畫作經常是反映社會面貌的真實面，因此研究者也引用了台籍與日籍的藝術家的作品，做為社會空間的見證。在這尋找以及發現的過程中，接觸到各階層有趣的社會人士，從常常泡在圖書館的七旬老翁、好學不倦的年長學者、隨處演講的知名歷史學者、蒐集古文物的買賣專家、繪畫蒐藏者等等，這真是一個非常有趣的蒐集歷程。整個過程不盡然是完全順利，但在經過研究者真心相求之下仍然出乎意料的蒐集到有趣而有用的資料。

二、「口述歷史法」

由於水果街的形成是由於產業集中的後果，雖然水果批發市場有市場課於空間的管理，但是由於這些紀錄只能盡量的蒐集，無法有歷史性的紀錄，不具為「正史¹⁶」的紀錄標準(黃玉盟，2000)。在文字紀錄缺乏的狀況下口述歷史就顯得非常重要。

一、觀察期

研究者利用各種身份進入水果街以及第二市場，首先筆者以消費者的家屬身分進入消費場所，以無目的性的閒談以及觀察掌握其真實的生活作息與他人互動的情況，以不被發掘的觀察，無目的性的閒聊方式最能貼近被研究者的真實社會面貌。同時掌握不同季節水果在水果街的社會意涵，如冬季的櫻桃為南美進口的水果，由於產量比夏季的美國少，因此在市場上價格較高，因此能掌握冬季櫻桃的水果行便能掌握市場行情。有時便散步經過水果街，看看每週的水果攤上的特選水果的排列變化，並且分別選擇早上、中午、晚上，以觀察不同時段的不同類別的客人。以便記得主要的水果行各種時段來的常客的面孔與背景。由於此階段並無筆錄，筆者必須再短時間內在隔壁的麵店中迅速的筆記所見所聞。由於研究者與地方的水果行以觀察的方式建立生活上的熟悉度，到達先前理解的目的，才進行深入的訪談，有較深入的互動。

二、訪談期

¹⁶ 在過去聲音與影像上不發達的時代，傳統所謂的「歷史」通常是透過文字符號的紀錄，流傳下來成為「正史」(胡幼慧主編，江文瑜著，1996:249)。

在對水果以及水果街有初步的認識之後，筆者開始對於主要的水果行開始進行地毯式的訪談，首先對於本地的里長以及市場辦公室做深入的訪談，以及作為田野場的重要據點。從行政系統掌握所有的名冊以及行政資源，這裡的辦公室也暫時成為研究者的研究室，所有出入的辦公室的市場居民皆成為可訪談的對象，不僅從這些人口中得之水果行及水果批發的相關資料，也有人特地來找研究者閒聊的社區居民。時間上從打招呼的數十秒到三個小時以上的訪談，從泡咖啡的互動到，包子店老闆請辦公室的人吃包子，到請吃飯等等的互動，都是研究者在無目的性下的自然互動行為，在訪問過程中漸漸形成研究的主體方向。在每次閒聊或是訪談上的時間選擇以共同用餐、午休、工作、休閒(如賭博、看電視)、宗教活動(拜拜)，年節等，以適合的互動情境建立與受訪者的信任。在建立起熟悉感後才進入深入的日常生活的活動，水果商的操作模式及商業上的手段，以達到了解水果街的整體系統與在地居主的社會空間上的建構過程。

由於水果行牽涉到地下經濟的部分，有些部分不願意多談，也由於信任的建立並無當場的錄音與文字紀錄，使得事後的文字整理更加重要，由於筆者操作台語文的文學訓練有限，盡量在書寫上達到原口述者的意念，以及保持轉述時的客觀。在語言的選擇上以台語最為適當，由於台語對受訪者透過語言的熟悉度與語言的表情，適當的傳達內心的感觸。甚至有受訪者表示對於僅使用北京語的訪問者拒絕回應。¹⁷所幸，研究者先前進入訪談期就意識到語言的意識形態之重要性，所以經過一年的自我語言能力訓練，以及多接觸台語的課程，使得在進入田野場時順利進行。

A. 柳川區域受訪者名單

¹⁷ 十年來推行的國語運動鑿成的常規化，使得教育體系內的習慣成自然以國語為主要於言溝通的媒介，以致造成台語化其他族群的語言，一直處於所謂的有聲無自的狀態，雖然近年來本土化的推行，用漢字來記錄台語已出現在大眾媒體，但由於多侷限在字的層面，上為能推展到句子層次來表達完整想法(黃玉盟,2000)

B.第二市場水果街區域受訪名單

編號	姓名	年齡	職業經歷	開業地點或居住地
1	樂宮娘	80	樂宮酒家老闆,估衣	台中市中正路,住 60 年以上
2	陳先生	60	計程車司機, 賣估衣	台中市中正路,住 60 年以上
3	陳理幹事	60	馬舍宮理幹事	,陳家在中華路曾是富商, 住 60 年以上
4	林先生	74	東勝木材行會計,南山人壽	台中市西區,年輕時在樂舞台隔壁的木材行工作
5	林董	64	皇后酒家房東,樂舞台董事長	台中市西區,小時候在木材行玩耍長大
6	林老太太	92	老台中	台中市西區
7	蕭醫師	94	東平戲院老闆,東平醫院	中華路
10	賴桑	74	台中一中畢業	彰化人,坐火車通勤,經歷台中變化
11	黃桑	75	留日的日本海軍,	南屯犁頭店,

第二章 都市舊場景的再現

編號	姓名	年齡	職業經歷	開業地點或居住地
1	陳老闆	65	慶周青果行	第二市場,從事進口水果批發與零售
2	里長伯	56	前鳳麟酒家經理,水果零售,	第二市場興中街
3	江老闆	55	日本菸酒配銷所的後代	第二市場中山路
4	洋子	56	嘉義人, 水果販	第二市場
5	王老	45	天賜青果行,嘉義人	第二市場
6	顏老闆	63	顏記肉包第三代	第二市場
7	老胡	58	鳳麟一樓製冰廠工人	鳳麟酒家附近
8	王太太	35	晚間水果行	鳳麟酒家騎樓
9	王先生	36	晚間水果行	鳳麟酒家騎樓
10	周先生	40	早上到下午的水果行	柳川邊
11	楊先生	42	水果攤	第二市場內
12	陳太太	38	水果行, 桃園人	第二市場中山路,
13	李太太	45	水果行	第二市場中山路
14	簡老師	70	水果種植,苗栗人	第二市場中山路
15	老陳	46	文具批發	第二市場中山路
16	老林	55	玩具批發	第二市場興中街

第二章 都市舊場景的再現

每一種社會，不管是不是原始的，都會有演進或有歷史的。歷史就是一種重新建構。所以在重建房屋時，你需要整體的計畫，一些概念，及一些假說。

(布勞代爾，1978)

台中市在清末原本為大墩街的聚落，經過日據時代巨大的政治轉變，將這塊土地發展成台灣第三大都會區。從清治時期的大墩街為基礎發展，使得劉銘傳開發台中成為省城，在政治上台中具有實質的行政意義，經過政權的轉移之下，日據時期以經濟為殖民地的最優先考量，以在地為政者的內地鄉愁，將台中的都市風情形塑成為日本的京都，到戰後大批大陸新移民落地定居，民國四十年之後大量美軍消費人口帶來的生活以及地景上的改變，台中市呈現前所未有的生命力。這一連串的改变由於空間上的轉化，使台中市中區的發展持續了近五十多年的繁華，一直到都市分期開發以致發展重心外移，商業及住宅區不再以中區為主，中區的商圈也因停車、地租過高、交通等問題而日漸沒落。

在兩個不同時或不同的文化中間總有心態(mentality)上的差異。心態史學家要掌握的就是他所處的文化在心態行為上的分別。這種心態史的發展所包含的範圍很廣，人們通稱為新歷史(nouvelle histoire)，由於西方不再迷信本身文化及科技進步的優越性，因而需要較有哲學性反省的歷史；其二，現代人覺得應該把歷史的群體潛意識發掘出來。¹⁸屬於群體市民的集體記憶(collective memory)是最貼近生活的，巴特雷特(F.C.Bartlett,1932)認為社會組織提供了記憶的架構，我們所有的記憶都深受此架構影響。記憶與社群互為一體，從 80 年代後，集體記憶所代表的社會意義越來越受重視。集體記憶是一種社群所結合的概念，從社會的制度與團體中，經由個體的記憶與隸屬的團體創造自己的歷史，每個生命的記憶建立在與他人的關係上。水果街上不管是攤販或是居民對於城市史的變遷，永遠是參與的第一線，有市民的參與，歷史才有結果。

路西恩 費夫爾和保洛 克維第一代的心態史中提倡社會歷史學中涉及幻想、群體心理及文化方面的重要性。社會由於組成為社會群眾，活在權力階級以外的，受權勢所奴策的群眾。而今社會史的研究方向，已經導向為統治精英所漠

¹⁸ L'histoire des Mentalit' es" in La Nouvelle histoire, J. Le Goff(ed) Paris: RETZ,1978, pp.402~423

視的、無名的、集體的人群，他們真正的力量至今天才被認識。從經濟史與心理歷史一度密切的連結中，可見這兩者都屬於卑微的大眾歷史或群眾的歷史。由於經濟現狀直接影響所有人的日常生活。因此日常生活成為歷史研究的基本。1912年，魯濱孫¹⁹(James Harvey Robinson)認為人類一切的行為都能納入歷史研究的範圍，這樣就自然地將歷史研究重心從單純的政治史和軍事史上移開，而轉向人類的所有事業。歷史研究應涉及那些與普通老百姓的生活工作相關的方面，憑著歷史學家對歷史之功能的自信為他們尋求一種確定的心理依託。

水果街上發生的事情，緊鄰著歷史事件的發生，從日常生活中的私人歷史，探索集體記憶中的社會情境。從歷史的群體性觀看，對集體行為在現實的社會組織中，皆對應到其所屬的記憶架構。其社群的記憶所代表的社會記憶，提供社會意義的蹤跡，許多學者對於歷史的看法，是在特定的社會情況下人們對於過去社會意義已經越來越大，其群體意識的記憶是一種社會的建構，社會中存在著各種群體，在各群體之間便有其網絡性的記憶，而這些記憶是由個人在做記憶，其個體隨其所歸屬的團體來記憶自己，這些團體的重疊性很高，憑著團體面對自己過去的歷史，也由於生命經歷的交錯使得社群得以產生，阿伯瓦克特道：「每一種集體記憶，都需要有一個具有時空界域的團體來做支撐²⁰。」

在生活的經驗中，在時間的流逝裡其實會特別記得重要的事情，這些有時和整個國家社會有相當的關係，有些則只是個人或集體經驗的記憶。關於記得的事或不記得的事，我們可能要靠事件的關係人才能喚起，有些則是從相關史料或文字紀錄來回顧。許多學者相信歷史是在特定的社會情況下人們對過去社會記憶的選擇、重組與重建。²¹詹京斯(K. Jenkins)便指出歷史是「一種移動的、有問題的論述，而且是各方言論勢力競逐之所」，他建議採用「histories」來代替「history」，提醒大家，「歷史」的觀點中其實包含「各種歷史」²²，對歷史有興趣的人不應該有任何偏見應該涉略各種歷史。

本章的撰寫從以上的角度切入看台中市的歷史，從田野現場的口述歷史對應場所的事件發生，以印證當時的歷史事件引發日常生活上的點點滴滴；再由這些單一事件串連到官方的史料的印證，這些受訪群體的社會脈絡與日常生活所發生的事件都與台中市這個新都市發生密切關係，整個都市發展緊緊相扣著市民的日

¹⁹美國歷史學家，發表《新史學》(The New History)

²⁰ L. A. Coser,《阿伯瓦克與集體記憶》，《當代》no.91, p.26~29

²¹ 王明珂，《集體歷史記憶群認同》，收於《當代》no.91,pp.6~19”

²² 賈士蘅，《歷史的再思考 Re-thinking History》，1996, p.50

常生活。第二市場水果街的群體意識也許無法代表台中整個發展的過程，但由這一個特定族群所經歷過的生命路徑，是從顯微鏡下去觀看台中市發展的另一種細緻的方式。

第一節 從大墩街到小京都市街的圖像拼貼

2-1-1 戶口名簿上的私人生活

對台中人而言，清大墩街似乎是遠久的記憶，為史籍上所記載，其實以時間的推斷也不過一百多年以前的事，許多地名或街道仍然可以追溯清朝的地名甚至分區的土地使用上的命名。筆者從受訪者的戶籍謄本，找到從 1870 年代至今的可追憶的文字紀錄，1905 年人口調查建立戶籍制度，建立有利於經濟發展的條件。從戶籍謄本(見圖 2-1)的紀錄中其實很清楚的看到當時的生活狀況，及地方行政的系統，及人與人的風土民情，這是對於場所最基本的調查，在這上面記載清朝的住址、以及日據時代的市區改正的住址、以及遷入遷出的紀錄，在籍貫、吸食鴉片、纏足、種痘、職業，出生、父母、同居人、養女等等。這份歷史是屬於私人生活的官方紀錄，出於政治上的管理而作的行政資料，這對於地方研究有極大的幫助，也因此對於台中市的近代私人生活作最初步的紀錄。這份歷史資料中政府充分掌握了市民的婚姻狀況，如童養媳、取小老婆，對於私人生活的家庭生活的制度的建立，有著明確的關係圖，也因為圖表建立完整，日本政府對於台灣這塊殖民地的掌握深入，對於研究者對於當時的生活有所了解。

我阿公當時取了一個太太，就是我阿嬤，他又取了一個小老婆，我也是叫二嬤。那時候就是這樣。他生了七個男生一個女生，以前還沒分家時，老大老二房住在左邊這這一排，還沒結婚的住在左邊，公媽廳在正中央。阿我阿公的事情我也不是很清楚，聽家裡的人說，日本時代他做過這裡的保正，他算時白手起家的，從最早是做農的，出租農地給人家耕種，也做過商。這附近以前叫公館仔，就是清朝在這裡設一個辦公室，專門處理土地開墾的事情，因為這個辦公室也不是很大，所以叫公館仔...，很多地方都叫公館(林桑口述)

戶口名簿的資料使我們不僅了解當時的婚姻狀況，職業的類別，與在地的真實生活情境，對於史料與現實生活的結合，使得歷史形貌的重現在生活於這塊土地上的人不僅清楚土地的過往也更了解這塊土地上的演員所上演的戲碼，所有的

演員表就列在戶口名簿上，前台與後台的戲碼有時候在同一個場所，也有區分很清楚的時候。

而今親自走過大墩街的留下來路徑，試探當時聚落的生活樣貌，以整合史地及空間來談談台中市的起源。台中市在發生初期，隨著開墾事業的繁盛，從早期移民形成的聚落，並不具備政治機能，聚落的發展並沒有官方的規劃。但由於移民聚落日益增加，陸續出現大型村莊及市街，到了雍正年間因為其盆地內之位置重要，才有清兵駐守。1885年劉銘傳在任台灣巡撫之時，曾經規劃「橋仔頭」地區(今台中市)為省城所在地，於1889~1892著手築省城，完成部份城門、城牆、考棚、巡捕廳、武營等機關，雖然築城之事只進行三年而未完成，但由於部分的行政機關的確立，也奠定台中成為中部大城市的基礎。清末的省城規劃將大墩區逐漸成為中部金融中心。

台灣較早發展的都市通常皆具備港口的功能，(如河口、瀉湖、天然港)，台中在初期發展並沒有這樣的天然條件，只是一個地方性的小街鎮而已。在入清版圖後，移民陸續進來墾植，就是今日的中市中區一帶。雍正年間，而有「藍張興」莊之出現。

2-1-2 頂街、中街、下街

到底台灣省城是如何規劃的呢？政治機關與人民生活上是如何分區的？在中國式的省城規劃中，城牆的建置使台中具有濃厚的政治性格、而衙署、文廟、城隍廟書院的設立，象徵政治權威的建立。²³將政治機關、宗教、人民住宅方在省城內，以做到抵禦外力的功能，但是依照台灣省城台中城的地圖彙整圖中發現省城並不包含大墩街，這到底有何緣故呢？²⁴是否因為某些行業別的因素不納入城內？

賤業

剃頭的、妓女戶、暗街仔²⁵這些較下層的賤業，那時都不能在城內。城牆的都市計劃中為人民的生活中心的大墩街在城外，不在城內。而這私娼的風化區為清代台中的主要區域，從政治性的台中建城以及設立公共建築來看都市的空間結

²³ 參閱 Stephan Feuchtang, "School Temple and City God", in G. W. Skinner ed. *The City in Late Imperial China*, pp.581~608.

²⁴ 筆者參照台中文獻，政大歷史碩論等文獻，卻僅止於空間狀況的描述卻無實際原因的分析。

²⁵ 指妓女戶

構，東大墩街區被排除在北門及小北之外，為城外的邊緣地帶。²⁶

光緒末年有勝豐、裕豐雜貨店及德記米棧皆為殷商。此時東大墩街道狹窄，以上述主街道為中心，小街道縱橫交錯，形成很不規則的圖案，除寺廟為石材以外，商舖蓋為福山築造，在光緒年間(民前十七年)二百九十六戶，人口有一千四百五十二人。²⁷

同治十二年(1873)重建後的大墩街分為頂街²⁸、中街²⁹、下街³⁰三區，當時木造店舖，相互鄰接商賈，尤其以中街最為興盛，中街以米棧、雜貨店舖集中之區。下街仔有慎齋堂佛寺及墓地。頂街仔頭現為光復國小為原馬舍宮所在地，頂街仔未與中街仔頭的市區中心，有萬春宮。至光緒十七年，在頂街仔北端北方築有大北門，下街仔南端為小北門，期間築有城牆，東大墩街有三分之二成了東城門外的附廓。民屋越過邱厝溪福興橋向馬舍宮(中音、正音、光音各里)，新街區不斷向東延展，逐以「東大墩」之名取代原大墩街的稱呼。³¹主要道路南段下街仔的末端與現在中山路一七五巷則為附近農村蔬菜及鮮魚交易的臨時市場³²)現台中第二市場位置即近於此。由此可判斷，在日據時代前已經有市集的出現，鄰近地區的農產品及各式肉品集中在此提供買賣的功能。

大墩省城總共有八個門，「大北門外連通葫蘆墩街道，大南門則與南投相通，一出大西門即可通達彰化;小西門外且有橋仔頭」³³，其實還不止這樣，尤其從小北門出發，經西大墩至塗窟之道路，肩挑大陸進口貨(建築材料、乾貨)及出口對岸之貨米、纖維(苧麻、黃麻)，往來頗盛，當時錦添里(即原來中街，萬春宮西南邊)附近，有經營轎店者聚集，以工商賈往返之用」³⁴以上為大墩街的雛形。

市街的興起象徵社會文化趨於複雜化，史堅雅(G.W. Skinner)認為市集有經濟的功能，尚具有社會的功能，因此他把市集當作一個文化單位來看，清朝時的台灣商業大都是以市場為中心，進行簡單的交易。³⁵而市街區所在之處皆有市場，

²⁶ 李謁政，《都市情色生活世界之社會建構：以台中市為例》，台大城鄉博論，87,1

²⁷ 劉超驊；1989:89

²⁸ 約當今日三民路二段與公園路交口東墩里一帶

²⁹ 今錦花、錦添里交界一帶，萬壽宮為中心地域

³⁰ 今錦上、大墩二里，平等街兩側，斜貫民族、中山、中正路

³¹ 在同治年間在此主街西側，有並行的副街道，從光復路二段二四八巷斜貫光復路過三民路二段入東大墩里光復路八二巷，與柳堤里光復路中台印刷廠側面分出興中柔道館及沿成功路二六八巷出成功大樓對口為舊街、暗街之區域，有迷路式巷道網是當時私娼寮分布之區，當時稱為「暗街仔」，又窄又暗，台中市最古老的風化區。

³² 劉超驊；1989:89

³³ 島田定知《日本名勝地誌，第12篇，台灣之部》P.121

³⁴ 洪敏麟 從大東街道台中市的都市發展過程 《台灣文獻》26(2)，P.121

³⁵ 溫振華，施堅雅的中國市鎮研究介紹，《教學與研究》，(台北:師大文學院)卷三，p.174~175

任人民自由買賣，供人民日常生活的必需品。³⁶

2-1-3 大墩街上的生活圖像

街庄的發展東大墩的持續成長由呂敦禮的詩可以見

村墟疏落認新城，平野荒蕪接太清。
細草常緣官侯長，閒花多傍女牆生。
月明尚少樓台影，日暮初添鼓角聲。
父老衣冠存太僕，大成殿畔事春耕。³⁷

這首詩很清楚的描寫台中市在清朝時期仍是一個人煙稀疏村莊，村落的周圍還未發展都是荒野，當時的耕種的地方也就在大成殿旁，表示清朝的權力機構其實是位於原本聚落的郊外，不實在當時的大墩街附近，新建的省城並未將大墩街放在牆內。

隨著移民聚落的增加陸續出現大型村庄及市街，「闐闐囂塵，居處叢雜，人煙稠密，屋宇縱橫」³⁸，就是「人家稠密的街市，住民以工賈為主，為一帶地方產業、交通的中心」。市集不但有經濟的功能，象徵社會文化趨於複雜化，清朝時的台灣商業，大多是以市場為中心，進行簡單的交易，凡是街區所在，街有市場，人人民自由買賣，提供人民日常生活的必需品。³⁹根據氏平要在台中市史的記載(p.69)以及伊能嘉矩所著《台灣？踏查日記》皆提到當時的青物商在大墩街的丁字路口(錦町二丁目，今中山路 175 巷)，因為在路中央擺攤衛生不佳，乃遷於萬春宮前的沼澤地(今澄清醫院)設為臨時的市場，為本市消費市場最早的雛型，由於市場狹窄，屋外為鮮魚攤佔據，故雜亂惡臭。

從雍正年間逐漸發展的大墩莊，直到乾隆年間以具規模。此區因為有丘厝溪的水利資源，沿河兩岸一連串的水碓(水車)，碾米店有市比鄰而街，由周緣農村道做脫殼精白的加工中心，逐漸發展成農業集散加工中心，可知當時的商業已趨繁榮。光緒十年(1884)中法戰爭基隆遭法軍砲轟，劉銘傳認為「當謂重衛居中，

³⁶ 盛清晰，台灣史，(台中:台灣省文獻會 1977),pp,4~86

³⁷ 吳敦禮，大墩新建府城，《台灣文獻》28(1)，1977，p.121

³⁸ 戴炎輝，清代台灣之鄉志，(台北:聯經出版社，1979)，頁 6

³⁹ 盛清沂，台灣史，(台中:台灣省文獻會，1977)，頁 486

藉可控制乎南北內外，誠我台陽千百年不易之宏規也。」由此可知省城城址的勘定是以軍事防禦為考量之要件，台中地理位置的適中性，正好符合此一條件，給予台中耀升的機會。劉銘傳重用紳士(指北部的林維源與中部的林朝棟)在治台六年(1885~1891)的五項貢獻之一的恭維⁴⁰，他來台因彈劾劉璈而開罪台南一帶士紳，因此可解釋劉銘傳實施新政時以北台灣為中心，而忽略傳統上為全台行政與文化中心的台南⁴¹。⁴²建省城的建築工事包括了城環八樓、四樓、衙署和廟宇。台中省城的雛形漸漸完備。

今日之台中市是以清代之台灣府城和東大墩街為基盤，經日治時代建制而發展出來的都市。從賴志彰⁴³的研究基礎上，於明治 33 年(1900)一月公佈的「台中市區改正圖」，我們很清楚的從清代台中城位置圖與日治時期的「台中都市計畫圖疊圖」中看到，日人刻意避開台中省成舊有的規劃舊省城的界線，把東大墩街隔絕在外，在都市規劃的角度來看，殖民政府對殖民地的統治，在新的土地上重新規劃比在舊有的市鎮中容易的多。以重疊的部份以清朝的考棚(於是市政府後方)、文巡捕廳、小北門(今台中醫院於民權路與三民路口)，主要使用清末留下來的官舍為臨時的辦公室。西元一八九五年十二月日本以五千元的代價將台灣府城西門到東門的水田買下，隔年將民政支部移到東大墩街。並將東大墩街⁴⁴易名為「台中街」。當時台灣府城之輪廓尚存，台中市史有以下記載：

城內大部分是水田、小北門邊尚有三十餘戶人家，下街仔一代有十四、十五戶，並有林氏家廟。南面新庄仔則有吳鸞旂宅邸及二、三十戶。城外的東大墩街，除了城隍廟之，有店鋪十餘家，民戶三十餘戶。房屋概為瓦葺，景象十分空曠。

明治三十年(1897)伊能嘉矩⁴⁵所著的，台中城內的新庄仔與下街仔已有 334 戶，1513 人，至於城外的大墩街也有 300 戶，855 人，盛況可見。到了明治 44 年(1911)八月的「台中市區計劃圖」已經將計畫區往北延伸，將舊有的東大墩聚落全部犁平，以棋盤式的街道計畫徹底汰舊換新，包括萬春宮媽祖廟，(原廟的範圍包刮現今的澄清醫院)，藉由衛生工程之名⁴⁶，東大墩街的古街全部拆除。目前大墩街古道居住的巷弄猶存，筆者曾隨洪敏麟教授親自走過頂街(成功、光復路間)、中街(成功、中正路間)、下街(中正、中山路間)，由巷弄蜿蜒的街道分布，

⁴⁰ 李國祁 清季台灣的政治近代化，P.12《中國近代化的區域研究》，P.197。

⁴¹ 許雪姬 二劉之爭與晚清台灣政局 《近代史研究所專刊》第 14 期，1985，P.157。

⁴² 李國祈，清代台灣的政治化 - 開山撫番與建省(1875~1894)中華文化復興月刊，卷八其十二，頁 11

¹¹ 賴志彰，《1945 以前台中地域空間形式之轉化 - 一個政治生態群的分析》，民國八十年，台北，台灣大學建築與城鄉研究所博士論文

¹² 氏平要、原田芳之等，《台中市史》，1933，p.69

⁴⁴ 伊能嘉矩，《伊能嘉矩台灣踏查日記》，1992，台灣豐物叢書 9

⁴⁶ 條原正己，《台中-日本時代五十年》，(東京，有限會社，1980)，頁 92~93

為聚落形態發展的結果，在市區改正為棋盤式的街道下，台人的居住區域在整齊的街廓中，其生活型態可見改變程度依然保留一定的比例。

根據台中市役所編之台中市史對大墩街的描繪指出：

大墩街的街道狹隘卑濕，溝渠設備不全且污水四溢，一旦傳染疾病發生，很容易全面流行，由於萬春宮過於突出街道，更阻礙了道路的暢通。另外又有花街柳巷的縱橫貫穿，更嚴重營響了市容觀瞻。

在劉銘傳建省建城所建立的基礎之下，在由日本殖民政府接手的台中，在短短的二年(1895~1897)之間大墩街的人口成長快速，由五十戶成長到伊能嘉矩所記載的六百多戶，日人來台對清末的台灣省城，著手進行整治，由於日軍遭受瘧疾的狀況在一個月之間死者高達 4,642 人，於收容所有 26,994 人，整個師團健康者尚不到五分之一，可見瘧疾對日本人大及十分嚴重。⁴⁷因此以衛生的觀點對程式加以改造，是所謂市區改正的「原始動機」。

西元一八九五年之後的十年，是日本確立其統治地位的時期。日本在於製造一個有利於日本資本進出的媒介，代表近代資本主義發展的都市。以帝國主義姿態佔領台灣的日本人，其眼中的台灣城鎮簡直是不堪入目，難以居住。如下列報導：

西元一八九五年台灣剛被日本控制時，都市皆為舊式，街道狹窄，污穢而不規則，房屋的採光與通風亦甚不良，居住於期內，幾乎令人窒息，這樣的都市真可為溫疫禍患之溫床。台灣沒有一個城市有現代的設備，而小鎮散見各處，各自獨立發展；這種舊式都市在居住、衛生設備及其他方面均不能滿足居民的需求。

48

或指出

街道的馬路很狹窄，排水溝也不完備，所到處市污水滯留在馬路上，又有家畜在街上亂跑，形成人畜同棲的情形。⁴⁹

從以上的記載可知，日人對台的生存環境極不滿意，為了確保日人在台的生

⁴⁷ 喜安幸夫，台灣抗日秘史，台北：武陵出版社，1984

⁴⁸ 經合都會發展處，台灣都市化之研究，p1~20

⁴⁹ 青島勝山，都市計畫概況一般調查，黃世孟編譯，台灣都市計畫講習錄，台北：台大土木工程研究所都市計畫研究室，1987，p.249

存及日本資本進出的方便，榨取台灣經濟資源以促進日本資本主義化，更企望台灣成為日本的「鼬南飛石」、「南門鎖鑰」，藉此進軍東亞、染指南方、經略南方。因此，日本人開始積極的在台灣推動都市計畫。

第二節 日本政權的下的規劃

2-2-1 日本人在台殖民經濟下的都市規劃

1895 年中日甲午戰爭清朝戰敗，清廷簽訂馬關條約將台澎割讓給日本，因此促進台灣進入十九世紀的世界殖民主義的潮流中，開始五十年的殖民地生涯，以日本的角度來看，獲取台灣是從明治維新以後進入帝國主義國家第一個戰利品，台灣成為資源與勞動的榨取的對象，以一批理想主義的執政者對台灣的治理，促進日本資本主義與現代性的一個重要實驗基地，期望台灣成為「圖南飛石」、「南門鎖匙」的基地，藉由治理台灣為進軍東亞的基地。⁵⁰事實上對於台灣的統治，日本並無一套實際的殖民政策，加上日本國內資本家對於台灣缺乏投資意願，一切的開支皆由日本政府支出，曾經有出售台灣的輿論。經過幾次的試驗之後，確立統指方針之後大力推展各項政令。日本人統治台灣的基本政策有三：一是內地化，就是把台灣建設成和日本本土一樣，二是工業日本農業台灣，三是南進政策，將台灣當作南方侵略擴張的基地。⁵¹

而在日治五十年中，治台政策因國際變化、日本政情、台灣社會結構的各種變化，大體上分為三個時期，而本節依照口述得知的事件對應到政策分期，以印證台灣在日本統治之下，於日常生活上的各種變化，由於都市是一個有機生活體，由回歸日常生活的事件，初探政治事件所影響的市民生活，這是一般歷史所遺漏的常民生活，希望能填補一些歷史上的遺漏，經由這部分的書寫，對於都市的生活史更趨於了解。

日本政府對於台中市的兩條主要河流，分別改名為新盛溪(今綠川)⁵²與柳川⁵³，各以種植柳樹將河面點綴出京都故鄉的風貌，可以推測治理台中的日本官員

⁵⁰ 松島岡，佐藤宏合編，《台灣事情》，1893,p.3

⁵¹ 許仟，台灣海洋性文化的思考，南化大學公共行政政策研究所，中央與雲嘉南地方文化政策之檢討與溝通論文集,90,8

⁵² 原為無名溪，日據時代稱為新盛溪。

⁵³ 原名為邱厝溪，大正四年台中街市區重劃改稱柳川。

原鄉在京都。以相同於京都的棋盤式格局，街道上用日式的街道町名制度，街道的建築以混合少部分的中式裝飾，現代都市的街屋形式，配合台灣的氣候於街屋加上騎樓，嚴然是一個外來文化的都市風格強加在台灣的土地上，而這外來的建築形式加上台灣生活型態，形成混合式的都市風格。台灣人受日本教育，改用日本名，說日本話，看日本戲與日本電影⁵⁴。在這之下台灣人的文化活動仍持續的進行，以台人為主的戲院，廟宇活動，甚至娛樂休閒活動，市集等，在殖民政府的權力統治下，台中的街道與人在生活上於短時間內改變了。

這些日據時代的耆老對於過去的台中懷有一份記憶上的衝突，對於那個時代既愛又恨，我在他們的臉上經由老照片看到往日的光景。那是一個嚴謹而物資缺乏的年代，也是一個有秩序而上軌道的文明社會，那裡有過去的一種安全感，對於現代社會的混亂感到失序。在後期工業，因新高港關建，台中市規畫了大片工業區，因此工業區更近市中心，新的資金集結，產生新的地景變化，台中因而在策略下，快速擠進工業中心，也從村落轉化成都市。(陳明偉,1991:175)

2-2-2 日本執政下的日子

日本政府的執政是一種很聰明又有效的統治，也許在日本剛接受台灣時對於台灣的狀況感到無力，甚至一度想拍賣台灣，到底日本企業化的經營也將台灣人表面馴服了，但是祖國情懷在二〇年代再度被新一代的知識分子以文化運動作為抗爭的手段，因此皇民化的手段之下，迫使台人使用日本名字，這時期才四年的時間，但是整個台灣人人擁有日本名字，這個習慣一直陪伴著這一代的台灣人。以下將日本治台分成三期：

1. 綏撫政策時期(1895~1918)⁵⁵

以武力鎮壓台灣人民的反抗，也保留台灣的風俗、宗教、習慣，其目的在建立殖民體制，基本上在維護治安，以中央集權的制度建立警察系統及保甲制度，隨時掌握台灣人的動態對台人全面控制。以一連串恩威並計之計籠絡台民，包括尋找地方上的士紳、總理、地保等領導人出面，協助日本警察維持地方治安，另一方面努力蒐集台灣固有的慣例、風俗、民情等，作為施政的基本資料。

⁵⁴ 明治三十五年(1902)建築台中座(即今台中戲院)，明治四十四年(1911)年大正館(又名高砂演藝館)，台灣人當時唯一的戲館為1919年興建的樂舞台

⁵⁵ 以下時期分類參照魏蓉華《日據時代台中市都市發展之研究》，政治大學歷史研究所碩論，80年6月

我阿公是以前和衙門裡面的人很熟，都到裡面去找他的朋友聊天，那時候日本仔才剛來，衙門還是叫衙門，其實是派出所啦，他從小到大都是叫衙門，改也改不過來。(黃桑口述)

清朝時期生活所留下來的日常生活用語、名字、生活習慣等等在日治初期皆尚未被政治所干涉而改變，就像這位阿公叫派出所稱為衙門，就是從小和生活在清朝的父母一輩的人相處，自然就這麼叫派出所一輩子的衙門，缺乏歷史聯想力的人還真的無法馬上辨認其所指為何。即使清朝政權已經移轉，日本政府在干涉殖民地的生活之下，積極建立殖民地的體制，不僅對台灣的各項物產與產地進行細膩的測查。

我阿公以前是末廣町的保甲，以前這裡叫公館仔，就是清朝在這裡設一個地租的辦公處所在，因為不是很大所以加「仔」。我們在這裡算是住很久了，也算地方都知道的人，現在這一條街叫朝陽街，就是以我阿公的名字號的。(林桑)

其實清朝轉到日本統治也只不過距今近百年的事情，對於這一百年的生活，台灣人的生活產生很大的轉變。中產階級通常為執政者的最能在地方宣傳政令或行地方權力的階級，中產階級因受執政者的教育，因此在這樣的體系下獲得利益或是地方權力，如林桑所述，他的阿公作當年的保甲也算是現今的里長，這樣的最基層的行政工作是最貼近人民的，以地方的士紳作為推展地方事務，使治理的工作推展更加便利，以運用士紳在地的人際關係，作為政權在地的運作，並給予士紳在政治與經濟上的便利，使得政權基礎鞏固。在日本政府離開之後，國民黨在做地址變更都蠻尊重地方歷史與人文，使地方不至於馬上產生排斥感，這也是執政者手段高明的地方。

2. 同化時期(1919~1937)

第一次世界大戰後，日本國力大為膨脹，擠入世界五大強國之林，而台灣人亦隨著世界的民族主義潮流，改以文化運動做抗爭手段，此時，日本亦轉向同化政策，高唱「內地延長主義」，並積極進行都市建設計畫。

樂舞台拆掉真是可惜，文化協會以前常常在那裡辦演講，很多重要的場次都在這裡，利用舞台當成演講台，把講題用白布條上寫上大大的黑字，即是有些人聽不懂也都能看到這些布條上的標語。這是一個很重要的事情，對台灣文化的保存，

佔有一席之地。後來轉成電影就無法和市場競爭，可惜阿...我叫我一個攝影師朋友在樂舞台拆掉以前去拍照，不知道有沒有去拍...(見圖 3-10)(賴桑口述)

對於中部文化關心的人士，對於樂舞台這個場所曾經擔負起的文化角色，無不豎起大拇指的讚嘆，當時 1920 年代的新文化運動使台中贏得文化城的美譽，對於樂舞台在民國八十七年由於經營不善拆除，許多受訪者無不懷念樂舞台所經歷過的文化及電影的各個時期。筆者尋找樂舞台的照片也有一些時間了，但只有氏平要的《台中市史》中有一張印刷不是很清楚的照片，這是最早的一張樂舞台的相片，其中還有販賣的東西小販在大樹下，穿西裝的男士在裡面。(見圖 3-4-6) 回溯老照片也成了筆者的樂趣之一，雖然是筆者無法經歷的年代，但憑著文獻以及影像資料，也出現了一種台中風情的清晰影像。也許慢慢的在更多的日文或中文書籍中會在陸續發現，尋找老照片成了一件永遠的工作。

一八九五年的馬關條約使台灣成為日本的領土，到一九一二年日本已經完全掌握台灣，台灣人二等國民的宿命以形成。⁵⁶一九二〇年代是台灣政治、文化運動、社會的黃金時期，資本主義的農業經濟已經上軌道，日文的基礎教育已深入民間，整個殖民體制社會的建立已成熟⁵⁷，這樣的社會空間利於被統治者之統武力式的抗爭。在國際上，第一次世界大戰後：新帝國主義的形成、社會主義浪潮的湧現、西方民主社會體制的抬頭，台灣則經由日本母國的介入。在這種關係之下，日本社會成為台灣接觸西方社會的媒介，但是民族血緣中國歷史發展刺激到台灣的社會脈動，在二十年代的台灣充滿現代的知識精英必須面對傳統的糾葛。

一九二一年由蔣渭水推動，林獻堂領導之下成立的文化協會，以台灣文化之「向上」為目的，在各鄉鎮舉辦各式的演講會，風起雲湧，成為一九二〇年代全島文化運動的熱潮使「文化的」成為進步的、改革的台灣意識者的共同標籤，而在台中州的文化人與文化會特別多，「文化的台中市」因應而成⁵⁸。在台中的樂舞台也曾經借用其場地作為演講的場地，這對於文化協會的歷史上是重要的講演場所。

台灣文藝聯盟也常常在小西湖酒家(柳川與中正路一區)開會，那時候的文化聚會

⁵⁶ 林柏維，《台灣文化協會滄桑》，台北，台原，1993

⁵⁷ 日本統治初期以弭平為武力抗爭，採軍事統治，配以 1897 年的三段警備法，1898 年的保甲法、匪徒刑罰令，1899 年的紳章制度，到了 1902 年台灣大致底定，兒玉、後藤 (1898-1906) 開始大刀闊斧整頓台灣，奠定了日本殖民統治的基礎：在政治上建立了警察王國(無限擴張警察職權)，依「生物原則」(所位置台三策「台灣人怕死、愛錢、愛面子」即成為例證)經營台灣，在經濟上茲準液化，大力開發四大產物：米、糖、茶、樟腦。1898 年的土地調查(土地改革)確定土地所有權，1899 的舊貫調查、修築縱貫鐵路、關稅法、專賣制，及設立臺灣銀行統一幣制，1900 年的統一度量衡，1905 年人口調查建立戶籍制度，建立的有利於經濟發展的條件。1902 的「糖業獎勵規則」更使台灣發展成糖業帝國。1911 年台灣實施「林野調查」，本土的傳統經濟生態制此產生急劇的變動。

⁵⁸ 林柏維，《台灣文化協會滄桑》，台北，台原，1993。

都會選擇在酒樓辦，這個時期的台中文人，無論新舊文人都關心普羅百姓的心志是一致的，我爸爸 賴和也就和這一些文化人，積極寫作一些新文學的文章，用台語發音的文章，他有一篇寫抬轎子的轎夫之間的術語，寫的很有趣，以一個當醫生的人能夠深入民間的生活是一件不簡單的事，後來就被關，並死在獄中，無法親眼看到台灣光復……(賴桑口述)

賴安(本文口述均稱賴桑)是一位我很敬重的先生，在洪敏麟教授的引薦下結識這位可愛又博學的老先生，由其父親賴和⁵⁹(台灣新文學之父)在新文學上的貢獻使得他對這塊土地有特殊的情感，生長在彰化市，於台中一中完成中學教育。因此，他經歷過的日據時代台中彷彿仍歷歷在目，也陪他走過台中市的各個角落，回憶他的老台中，也追溯我的印象台中。

3. 皇民化時期(1937~1945)

中日戰爭爆發後，日本進入所謂戰時體制，而台灣作為日本帝國南進的基地後，也加強了台灣的工業化建設，而其皇民化政策則在 1941 年底，太平洋戰爭後，才積極迫使台灣人脫離漢民族的生活方式，改說國語(日語)、用日本姓氏，直到戰爭結束。

由於台中位於接近台灣中央部份，其位置將來必成為商業之樞紐地帶，尤其是台灣西部縱貫鐵道築成之後，對台灣中部主要港市的聯絡必定迅速，將來台灣全島生產之物產及樟腦、米等，都會以本市為交易中點，因此其都市之設計，必需具有遠大的企圖，考慮將來之擴大程度，計畫成為經濟型的市街。其都市發展成為方形都市，採東西北盤格子走勢，並且主張街區中心地供官方使用，北面以現有之東大墩為基礎，做為商業用地，南面則預留為工業用地。所以早在日本的台中都市設計中東大墩已是設計為商業用地，在後來的中區商業發展奠定基礎。

台中第一街 新街

台中都市計畫的響聲，始於明治二十九年(西元一八九六年)，日據時代大墩區工商迅速繁榮，附近鄉村居民產生莫大衝擊，鄉村移民湧入大墩區，聚集供貨商在這一區域成為大台中區的工商中心。1909 年林朝崧無悶草堂詩存所寫的「台中竹枝詞」為最貼切的形容：

⁵⁹ 賴和，1894 年 5 月 28 日生於彰化，本名賴河，畢業於總督府醫學校，1917 年 6 月在彰化開設賴和醫院，1925 開始發表文章此後開始積極投入台灣的新文學的創作，1943 年 1 月 31 日，病逝，後事咸尊稱其為「台灣新文學之父」。

連雲樓閣最稱佳，新盛街通富貴街；
人物申韓家獨夥，街頭一步一招牌，
大墩墩下的婆娑，處處旗亭夜夜歌，
聞說風光非本地，佳人來自北方多。⁶⁰

日人對台中以新盛街通(又稱鈴蘭通，今稱為中山路)作為一級道路，另櫻橋通(中正路)為二級道路，縱貫路(三民路)與新盛街通(中山路)的交叉口有一圓環(第二市場中山路面角)，後來於大正年間新盛街通早已發展成為日本人街，最後在大正三年的計畫變更，將新盛街通(中山路)的圓環取消，將櫻橋通(中正路)拓寬為一級道路。如果原計劃不改，成為一級道路的是中山路，瀕臨中山路的第二市場在今天的命運會很不一樣。

2-2-3 都市空間的分布

為了掌握整個中部地區的資源，日本殖民政府對台中市分區⁶¹清晰，這些分區之下，影響最大的是台人的生活，從大墩街的生活到日本人規劃的台中市，都市分區的使得生活產生很大的變化，由於清朝的社會尚未進入現代化的生活，日本西化強力的介入，使的台人的生活也進入現代化的社會。

1. 行政區

現以民權路以南為本市之行政區域，有州廳市役所、警察局、大屯郡役所、地方法院、刑務所、台中醫院等機構集官舍，其住民多為日籍之公教人員。

我家轉角(現在萬益豆乾於中山路與三民路交叉口)以前是山林管理所的宿舍，山林管理所相當於現在的林務局，管山裡的事。這幾個日本宿舍並沒有很大，也沒有圍牆，裡面種買植物和果樹，一到水果成熟的季節都掛在樹上。我阿公就和日本人很熟，才會這裡(中山路第二市場段)作菸酒配銷所，這要和日本人有很好的關係才有辦法的，這個配銷所是台灣人經營的，消費對象就是台灣人。市中

⁶⁰ 林朝崧《無悶草堂詩存》，台灣文獻叢刊，1909，P.114

⁶¹ 游建成，《中心都市行程過程之探討——以台中市為例》，逢甲大學建築系學士論文 83 5

心有一個日本人的配銷所，對象是賣給日本人。(江桑口述)

2. 商業區

民權路至公園路之間；從火車站至現在五權路之間為商業區，日籍商人多在綠川東路以東，以西大多為本地商人。自由路與中正路交會口附近，電影院多集中於此，有台中座(龍心百貨)、娛樂館(遠東百貨)、大正館等，南北雜貨行多集中於成功路。

我小時候住在第二市場，離櫻橋通(中正路)很近，所以我曾到過台中座、娛樂館看過日本劇和日本電影，台中座是塌塌米的座椅設備很好喔，夏天有電扇可以吹。可是日本劇很難看，小孩子不愛看。每到日本馬戲團⁶²來的季節，我就很高興，我就找一些同年齡的小孩一起去，馬戲團就在台中座旁邊的空地(彰化銀行對面中正路上)搭營，小孩子都會來看，很熱鬧喔！當時還有夜市，也在台中座旁的空地，有賣梨仔糖、人形煎...，在戲演完人散場就很熱鬧喔!(王桑口述)

3. 特種行業區

最初在常盤町(現錦花里)，後移至初音町(現正音、中音、光音里)酒家則分布在三民路一帶，主要是二十四、二十五番，即今中正路、原子街、成功路、中華路所圍之街廓。

在初音町附近有遊廓的設置，台中市的料理，飲食店，在明治三十四年台中的遊廓是最盛的，有開花樓、日清樓、梅月、小泉、萬梅、浪華、八千代、太田、新遊等，常盤町內有八幡、末廣、千代菊、高砂、武藏野等。⁶³

小時候我和我阿媽住在二十五番，年紀很小也不知道自己住的區域是什麼地方，那條街上有很多和我同年的小女生，我不知道她們都是同養媳，是酒家裡養的女孩子，以後要準備從事酒家的。ㄟ我最記的一個小女生，我很喜歡她，常常都去看她，好像去朝拜的心情。加上我阿媽很愛看歌仔戲，一定要去樂舞台去看，賣票的叫我阿媽叫大姊，看我阿媽人面多廣，大概也是大姊頭吧！這些事情回想其來都很有趣，寫成回憶錄一定不錯....(小時候住二十五番的趙桑)

徵求前靜宜大學文學院院長趙天儀教授的同意，請他讓我在論文加上他的口

⁶²(1920~1930)二〇年代是電影默片的黃金時代，辯士行業的發展盛況空前，而且日本的各種演藝事業，包括馬戲團先後來台演出，等於是日本教育的同化作用。

⁶³氏平要、原田芳之等，《台中市史》，1933，p.69

述，他欣然同意。初次與教授見面是在靜宜大學楊碧川教授的演講中結識，這位與賴汝先生是熟識，也是一位博學及具有親和力的先生，一邊和我聊起小時候住在二十五番事情，在筆者的腦海裡馬上浮現樂舞台附近的景象。小時候住在二十五番的經驗真是有趣，小時候對於階級及環境並沒有社會階級的敏感，只是覺得有兒時同伴是一件很棒的事。

4. 工業區

鐵路以南，有糖廠(帝國製糖株式會社)、公賣局(專賣支局)、華南製粉等工廠與次要商業區，為商業與工業混合區，也是本市最早的工業地區。

我記得小時候到火車站搭火車，常常到後站這附近來閒逛，這裡都是這些大型的機構，附近除了這些工廠以外什麼都沒有，整片都是田，現在都蓋起來了，糖廠也拆掉了。以前我的一中同學是公賣局的主任，每此來喝酒都很盡興，每個人再提兩瓶回去，呵呵，喝酒不用錢，現在退休了，也沒有辦法進去找他。(賴桑口述)

和賴桑往彰化賴和紀念館的路上行車經過復興路菸酒公賣局，賴桑對這裡的回憶是喝酒的老朋友，我想在他的心中，台中的一景一物充滿了各種回憶，這一代出生的人，經歷過世界大戰，無數的大風大浪，各種人性的極限挑戰，這一段世紀的最困苦的日子磨練下，生活的特別扎實，他說還是不要經歷這一段比較好。

附表：台中市城門形式與位置與產業開發省城

台中市城門形式與位置與產業開發省城的規劃，附錄的圖表分析供清末的台中環境的參考，猶如八爪章魚，牽引著整個地區的經濟脈動，其中的四條經由大南門、大西門、大北門、小北門尤其最具關鍵。其中經濟地位與地方勢力根據⁶⁴賴志彰教授的將八個城門對應到與地方士紳的勢力，這種可能性並不排除但須再求證。

⁶⁴ 1 賴志彰，《1945 以前台中地域空間形式之轉化——一個政治生態群的分析》，民國八十年，台北，台灣大學建築與城鄉研究所博士論文

城門名稱	門樓或門形式	相當於今天位置
大東門 (靈威門) 又稱朝陽樓	未知	故台中糖廠南界建成路與振興路 162 巷交口/東邊 500 公尺外有東門橋
小東門(艮安門)	未知	復興路四段尾高架橋與鐵路交叉的東側
大西門(兌悅門)	單開間單簷歇山單脊燕尾	台中監獄東側與法院間隔之地
小西門(坤順門)	未知	國光路與建成交叉口的西南邊/約仁德街與復興街交口
大南門(離照門) 鎮平樓	未知	大鎮街南端河邊
大北門(坎孚門) 明遠樓	單開間單簷歇山單脊燕尾	台中公園自由路與公園交叉口大門外
小北門(乾建門)	單開間單簷歇山單脊燕尾	省立台中醫院前榕樹邊

本研究整理，參考《台灣文獻》第三期，1993，P.17，P.29

第三節 從日本治時代的台中市「觀光地圖」看起

(見本章附圖)

要探討對台中市的市民生活，其實最簡單的方式就是從他們的日常生活的消費去觀看，社會中的日常生活中以是一個共享的世界，我們分享現實中的共同的意義。日常生活實體的構成包含場所與時間，也就是自我意識的寫實在日常生活中注意的焦點。研究地圖可以回溯當時的社會情況，很幸運的筆者找到在台中市居住很久老市民，透過他們的回憶，使我們得以了解以及想像當時的台中市。

2-3-1 大日本職業別名細圖⁶⁵

這張圖很老了喔！不簡單你找到這張日本時代的地圖，不過這上面記載的不是很完整，有很多空白，因為這是商用的地圖，比如說你家開餐廳，也有電話，希望讓很多人知道，這就可以連絡上這個單位大日本職業別名細圖示給生意人用的，就像現在的電話簿一樣，如果有繳錢就有刊登，要拿廣告費，像現在的觀光地圖，例如飯店和商店這些行業，但是無法視為正確的地圖，圖上有印每月出版兩次，如果廣告費徵收不夠就有可能停止出版。（彰化銀行的王老先生）

筆者四處求教這張圖的在當時社會的功能，其中比較據可靠性的分析是洪敏麟教授的意見：

這份地圖是印象繪出的示意圖，和真正測量紀錄的圖不同，這個建築物在民間生活中不重要的就沒有畫出來。現在的日本都市也都有這種類似的圖，以便公家單位調查和觀光使用，所以在日本玩大概不會迷路。像台中座、娛樂館對日本人的娛樂生活就很重要，所以在地圖上出現，相對的，台灣人的文化協會重要的講演場所 樂舞台就找不到，東勝木材行（筆者的祖先林朝陽在清末開設的木材行，舊址位於中正路第一銀行）也沒有，因為木材行不是零售商，也不是觀光景點，來往的客戶都是熟人，不需要經過廣告的刊登招攬客戶，即使有電話也商家也覺得不需要這筆廣告費。

手中取得的這份有趣的地圖是昭和年間所出版的，引起很多上了年紀的老先生的興致，這份地圖記載的是台中市的舊中區，仍然他們的兒時記憶猶如昨日。其實這本地圖集當中不僅記載台灣的台北市、新竹市、台中市、嘉義市、台南市、高雄市等地，也記載日本在十九世紀中國大陸的東北地區的幾個重要都市。這份地圖表示著日本的帝國主義將其所拓展的領土上的以一個統治者所必須知道的重要資料都以地毯式的調查每個都市的天然物產、人工物產、地理人文重要特色，以及日本文化在這些殖民地所產生的反應及影響，仔細的將這些重要都市的基本資料作為日後佔領作為資源的分配。

當時的政權在日本人手中，以致所登記的是以日本人的生活所需為主，記載的也就是某種社會族群的日常生活，當然不僅是日本人，還有依賴著都市生活台籍的市民，而事實上生活的範圍比較是自給自足的台籍居民，他們的生活地圖是

⁶⁵台灣總督府，《大日本職業別名細圖 台中市、新竹市》，昭和十一年

截然不同的。

2-3-2 樂舞台(1918~1998)-台灣人休閒生活

在日據時代第二市場這個區域，屬於日本人與台灣人生活的交界地帶，從市場機能過度到娛樂休閒，尤其在日本政府統治的時期，台灣人對於母語的貼近更是渴望。閒暇時，台灣人生活最重要的歌仔戲、布袋戲提供了人們精神上重要的紓解，樂舞台也不僅是台灣人的歡樂天堂，在 1920~1930 也是台灣文化協會重要的據點，藉由樂舞台的表演的形式，保存了殖民時期的文化根基。

樂舞台戲院當時股份以一面銅牌為一股，總共發行五十股，只要憑銅牌就可以去看戲，林家的股份最多你阿公(林玉麟)股份最大股有十股，那時候看歌仔戲門票用銅牌來代表，只要有銅牌就不用買票，那時陣上演歌仔戲⁶⁶、新劇⁶⁷、布袋戲。歌仔戲沒落後我去看歌仔戲，在全盛時期作歌仔戲，期間有做新劇又叫改良戲，有演廖添丁，厚斗寶貴，這都是很有名的戲。

李天祿在樂舞台的日子

在《李天祿回憶錄》中也提到樂舞台，他在年輕時曾經在樂舞台演出過一陣子，和當時二十四番的小姐有一段戀情。可見樂舞台在當時，是很多戲劇界的人都是輪流巡迴演出的。戲院必須常常換檔期，觀眾才能保持新鮮度。而這些戲班的人也常常有機會走進風化區裡，為出外人提供一個溫暖的避風港。筆者於第六章說明二十四番在台中市的社會空間關係。

我到紅玉歌劇團以後到大部分的時間都在台中市的戲台內公演，有天下午沒有我的戲份，我坐在樂舞台的戲院門口幫著收票，客人很多，有個小姐在門口等她同伴賣票，這位小姐是在二十四番榮星花園的麗珠，我在台中紅玉從民國三十年到三十二年暫時在歌仔戲棲身，這段期間麗珠是我在台中很重要的人。(李天祿回憶錄⁶⁸)

⁶⁶ 民國初年，有員山結頭分人，哥助者，不詳，其名，以善歌得名。暇時常以山歌，佐以大殼絃，自拉自唱，以自遣興。所謂歌詞，每節四句，每句七字，句腳押韻，而不聯繫，雖與普通山歌無異，但是引吭高歌，別有韻味，是即七字調也。後，歌仔助將山歌改編為有劇情之歌詞，傳授門下誠為演出，搏得佳評，遂有人出而組織劇團名之曰「歌仔戲」。台灣省通誌 卷六學藝誌藝術篇第一章第八節

⁶⁷ 新劇為日本傳入台灣的戲劇，全部由女性演員，若有男性角色，就由女性反串。

⁶⁸ 《李天祿回憶錄 戲夢人生》，台北遠流，80年，p92

李天祿在這一段的生活寫的含蓄又真實，他和酒家女麗珠產生一段感情，這一段感情由顧客變成情人是酒家裡常有的是。由於他一直是在北部發展，而當時也有一個妻子。故鄉的遊子哪堪生活的空虛，而抵抗美麗的酒家女的誘惑呢。對這種思鄉的遊子，酒家女的溫柔提供了溫暖的依賴。

四位乙吉桑對樂舞台的回憶

我小時候都跟在我阿媽身邊，她非常喜歡看歌仔戲，我來到樂舞台都是跟她來的，那時候演梁山伯與祝英台最有名氣的是“厚道寶貴”，只要她來演，全場轟動喔！整個戲院熱鬧滾滾，就會有很多人賞這些名角，戲院外的門口就會貼著某某賞某某演員多少錢或是金飾，用紅紙貼在看板上，而外面的埕就都是人有看戲的，看散尾戲的，賣吃的，很多很多，這要是寫起回憶錄一定也很精采。(小時候住在二十五番的趙桑)

我小時後都到樂舞台看散尾戲，戲院在散場前十分鐘會開放，讓在外面所有等著看散場戲的人進來。那時候有演歌仔戲、演黑白電影、布袋戲，很多很多，我最記得厚斗寶貴。在電影散場後，就有很多人在戲院前的埕賣東西，很熱鬧喔。(慶周陳老闆口述)

我哥哥喜歡看歌仔戲，所以就找一些朋友，組成樂舞台，專門演歌仔戲。我在東勝木材行作會計的時候，偶爾也會到樂舞台去看戲，不過沒有整齣戲看到完，阮阿嬤不喜歡我們去看戲，怕眼睛會迷住，你阿公就很愛看歌仔戲，什麼戲都愛看，所以才會組一個戲院。當時戲班子都住在裡面，也沒宿舍的設備，舞台就當三流演員晚上睡覺的地方，名角才有自己搭的床，做戲的很甘苦喔。(木材行會計口述)

賣票的在門的正中央，入口從兩側進去，散場才開中間的一個大門。樂舞台蓋成二層的洋樓，外面屋頂有很漂亮的磨石子的雕花，紅磚建築，位子分三等，一樓可容五百人，二等一百四十人，三等一百七十人。裡面分成一樓和二樓，一樓的椅子就像現在你在一些比較老舊的醫生館看到的黑長板凳，木板之間有縫隙比較通風，在夏天的時候坐起來很涼。一樓的椅子分成五排，賣小吃的就會在中場出來賣，最旁邊是用鐵柱之支撐直通二樓。二樓的樓梯從賣票的旁邊上去，中間空空的，兩邊的板凳斜向舞台，比較好看到表演。(現任樂舞台董事長林桑口

述)

這幾位乙吉桑對樂舞台的記憶都是早期歌仔戲班的時代⁶⁹，起初是在樂舞台轉角的東勝木材行的林家、賴家等，這地方具有財力的戲迷，因為自己愛看戲乾脆成立公司，希望能永遠看個夠。雖然家裡也有反對看戲的婦女，但仍舊成立這屬於台灣人的托夢之舞台，暫時忘卻外來政權的統治，沉浸在戲劇的世界裡，也為了讓台灣人有看戲的休閒場所，聚集了許多對歌仔戲的戲迷。對於樂舞台在當日本政府倡導日本文化之時，還有台灣人的戲園上演台灣人的戲，此時民間的文化生活仍然是以台灣前一個朝代民間的日常生活的休閒為主。日常生活的休閒是重要的，是在工作之餘重要的娛樂，雖然是休閒但也嚴然成為一種專業，有專業的演員也有專業的觀眾。甚至有錢的專業觀眾也會公開獎賞這些紅牌的演員，這是戲園文化的一部份。

在大墩街的社區報中，曾經訪問陳樹根先生有關慶周水果行的過去和樂舞台的關係

本店最早成立於民國十五年，最早是我阿爸沿街叫賣的方式，後來在第二代之時才設定攤位在第二市場旁的土角厝，在第二市場原本也不是賣水果，早其經營大多以香蕉為主，光復前，還挑著一擔擔的香蕉到樂舞台前去賣，因為人多比較好賣，尤其是散場前後。

筆者在樂舞台未改裝成電影院多廳的戲院時，也曾隨家人進入樂舞台看演歌，那時候所有的人都是盛裝打扮，把看戲當成很重要的一件事，我還穿上最討厭的裙子，因為還要穿絲襪，可見家人把這看戲當一回事。印象深刻的是新劇的表演形式所有演員都是女性，女扮男裝的模樣，比真的男人帥。三年前筆者在橫濱，也還有這樣的表演，連哈囉 KiTi 也搬上舞台，日本人對舞台表演總是不斷在傳統中尋找新題材，非常能順應時代的脈動。

一九二一年由蔣渭水推動，林獻堂領導之下成立的文化協會，以台灣文化之「向上」為目的，在各鄉鎮辦各式的演講會，風起雲湧，成為一九二〇年代全島文化運動的熱潮使「文化的」成為進步的、改革的台灣意識者的共標籤，而在台中州的文化人與文化會特別多「文化的台中市」因應而成⁷⁰。在台中的樂舞台也

⁶⁹ 其實在更早的戲原有吳鸞旂招待家族之用的天外天位於今天的後火車站。

⁷⁰ 林柏維，《台灣文化協會滄桑》，台北，台原，1993

曾經借用其場地作為演講的場地，這對於文化協會的歷史上是重要的講演場地。

後來歌仔戲沒落，很少人看，就租給別人，做二輪電影院，鍾立邦承租後，曾發生火警，當時法律必須所有股東同意表決，後來只要某一個百分比的股東通過就拆掉了。(樂舞台現任董事長口述)

就這樣，曾經一度具有文化價值得戲院因為經營權的問題而無法繼續生存，樂舞台這一個名詞就流傳在老台中人的心中。但是樂舞台的故事會一直流傳並且紀錄在史料以及人們的記憶中。

2-3-3 日本人的娛樂圈

日治時期最具盛名戲院的應屬「台中座」，專門給日本人娛樂的戲院。明治三十五年(1901)，日人於台中街大正町，即後來彰化銀行後面的繼光街中區合作社所在地，利用一百五十坪土地，興建一棟二樓之娛樂場所，並命名為「台中座」。它正面面向台中車站；內部座位鋪設榻榻米，可容一千三百餘觀眾。明治四十一年(1908)，在其側方另蓋新式建築(前台中戲院原址，今改為龍心誠品百貨公司)，同年八月竣工，同時開業。當時因娛樂界蕭條，戲院不易維持，改為水泥木炭倉庫。隔年改組為台中戲院股份有限公司，一直到第一次世界大戰；一般人傾向於娛樂刺激，生意更旺。於大正二年又購下高砂演藝館後來改稱大正館，擴大營業，刷新內外，並增至二千餘股，領先本市戲劇娛樂業。數年之後，因經濟恐慌，世界性危機之波及，經營又陷入苦境。⁷¹

對啊！我小時候也是到台中座去看戲，去的都是盛裝的日本人比較多或是像我一樣住在都市的台灣人，我家裡接受日本文化，所以還不是很排斥，所以會去看日本戲。戲院裡面都是榻榻米，台中座是當時設備最好的戲院，有通風設備的喔。我記得當時在大正館旁邊還有夏天從日本來的馬戲團，那是我夏天最期待的事。旁邊的地方，只要戲院散場，就有很多小販圍上來賣東西，很熱鬧。(彰化銀行的王老先生)

戲院附近的攤販從有台中座時就有的，只要電影一散場久自然形成人潮，對

⁷¹ 葉龍彥《光復初期的台灣電影史》1995，台北，國家電影資料館

賺錢視為重要的攤販就會趁機賺上一筆。同樣的中華路的攤販也是在民國六十年左右有五家電影院在附近而相依相生，一直到現在中華路夜市仍然持續著。

在太平洋戰爭時期(1942~1945)太平洋戰爭大東亞戰爭爆發後，日方積極推動皇民化，電影業受到嚴格的管制，歌仔戲、布袋戲亦須使用日語表達，電影院每場需放映戰爭時事的片頭，以宣達政令，而電影來源僅限於日德義等軸心國家，所以，到戰爭末期，電影換片時間越來越長，新聞片越來越多，而戲院附近都必須挖好防空壕等設施⁷²。

⁷²葉龍彥著，台灣電影史，p35

表：日治時期台中州電影院或戲院

本研究整理，資料參考：《台中市史》《日治時期台灣電影史》p298

電影院	台中座	大正館(又名高砂演藝館)	樂舞台	天外天劇場改國際戲院	娛樂座
現址	中正路龍心百貨	成功路小夜曲舞廳附近	柳川西路上近中正路	今後火車站附近	遠東百貨舊址
成立時間	1902~1934	1911年~1925	1919.6.20~1998	光緒年間	
所在地	台中市榮町		台中市初音町三丁目二十番地	台中市英町	台中市大正町
所有者	台中座株式會社		樂舞台吳墩董事長	吳氏燕生	台中市振興會
經營者	石川太一郎	古川增五郎	楊清泉	蔡祥	森田庫三
事務擔當者	田中久男		翁金木	吳松日	伊藤辰佳
會社契約書	板本登		楊清泉	蔡祥	藤田正義
股數	2000		50	獨資	
演出形態	日本時代劇 歌舞劇 電影	台灣劇 日本時代劇 歌舞劇 電影	歌仔戲 布袋戲 為本島人常設娛樂機構，僅次於台中座及大正館	歌仔戲 布袋戲 吳鸞旂招待家族之用	日本時代劇 歌舞劇 電影
面積(坪)	150		776		
座位數	1300		1500	650	
建築形式			二樓洋房挑高廳內無柱，建335坪，陽是練瓦建造，一樓可容五百人，二等一百四十人，三等一百七十人，	二樓洋房	

2-4 小結

從年鑑學派的歷史觀中發掘新歷史(nouvelle histoire)的重要性，由於西方不再迷信本身文化及科技進步的優越性，因而需要較有哲學性反省的歷史；其二，現代人覺得應該把歷史的群體潛意識發掘出來。⁷³屬於群體市民的集體記憶(collective memory)是最貼近生活的，巴特雷特(F.C.Bartlett,1932)認為社會組織提供了記憶的架構，我們所有的記憶都深受此架構影響。記憶與社群互為一體，集體記憶所代表的社會意義越來越受重視。集體記憶是一種社群所結合的概念，從社會的制度與團體中，經由個體的記憶與隸屬的團體創造自己的歷史，每個生命的記憶建立在與他人的關係上。詹金斯(K. Jenkins)便指出歷史是「一種移動的、有問題的論述，而且是各方言論勢力競逐之所」，他建議採用「histories」來代替「history」，提醒大家，「歷史」的觀點中其實包含「各種歷史」⁷⁴，對歷史有興趣的人不應該有任何偏見應該涉略各種歷史。

2-1 從大墩街到小京都市街的圖像拼貼

從新歷史的角度切入看台中市的歷史，經由田野現場的口述歷史對應場所的事件發生，以印證當時的歷史事件引發日常生活上的點點滴滴；再由這些單一事件串連到官方的史料的印證，這些受訪群體的社會脈絡與日常生活所發生的事件是相同的。經由私人的戶口名簿去挖掘私人生活史，從現實生活的結合，從政治性的台中建城以及設立公共建築來看都市的空間結構，東大墩街區被排除在北門及小北之外，為城外的邊緣地帶，大墩街上的生活圖像在本節引用的詩中有完整的敘述。而日本人對台的生存環境極不滿意，為了確保日人再台的生存及日本資本進出的方便，榨取台灣經濟資源以促進日本資本主義化，更企望台灣成為日本的「巔南飛石」、「南門鎖鑰」，藉此進軍東亞、染指南方、經略南方。因此，日本人開始積極的在台灣推動都市計畫。

2-2 日本政權的下的規劃

從日本人在台殖民經濟下的都市規劃出三階段：

1. 緩撫政策時期：

清朝時期生活所留下來的日常生活用語、名字、生活習慣等等在日治初期皆尚未被政治所干涉而改變，就像把派出所稱為衙門，就是從小和生活在清朝的父母一輩的人相處，自然就稱派出所為衙門。

2. 同化時期：

⁷³ L'histoire des Mentalités" in La Nouvelle histoire, J. Le Goff(ed) Paris: RETZ, 1978, pp.402~423

⁷⁴ 賈士蘅，《歷史的再思考 Re-thinking History》，1996，p.50

本時期在林獻堂領導之下成立的文化協會，以台灣文化之「向上」為目的，在各鄉鎮辦各式的演講會，風起雲湧，成為一九二〇年代全島文化運動的熱潮使「文化的」成為進步的、改革的台灣意識者的共同標籤。因此文化活動在台中密集的舉行，台中從此有文化城之名。

3. 皇民化時期：

中日戰爭爆發後，日本進入所謂戰時體制，而台灣作為日本帝國南進的基地後，也加強了台灣的工業化建設，而其皇民化政策則在 1941 年底，太平洋戰爭後，才積極迫使台灣人脫離漢民族的生活方式，改說國語(日語)、用日本姓氏，直到戰爭結束。

2-3 從日本治時代的台中市「觀光地圖」看起

敘述這群理想主義的日本政府團隊對台中這個新都市的規劃，由於台中位於台灣位於接近台灣中央部份，其位置將來必成為商業之樞紐地帶，尤其是台灣西部縱貫鐵道築成之後，對台灣中部主要港市的聯絡必定迅速，將來台灣全島生產之物產及樟腦、米等，都會以本市為交易中點，因此其都市之設計，必區具遠大的企圖，考慮將來之擴張的腹地。

首先將台中第一街 新街作成都市中商業強度最高的區域，而第二市場也位於者個區位。漸漸的將台中規劃成：1.行政區、2.商業區、3.特種行業區、4.工業區。並且從日本治時代的台中市「職業別名細圖」中分析出這份地圖記載的是台中市的舊中區，並且將日本人在台中市中區的日常生活重點標示出。休閒生活在台中分成台灣人與日本人的兩個圈子，其中台灣傳統戲曲以樂舞台(1918~1998)為首，樂舞台位於柳川，因為地處中區邊緣，但是已經是日本人較少進出的區域，所以並未列入「職業別名細圖」其中。日本人的娛樂圈為火車站附近，日本的傳統戲曲為這些離鄉的日本人帶來一些故鄉的印象，最具盛名戲院的應屬「台中座」，與「高砂館」。

本章主要是以清末到日據時代政治交替下，人民對於政權交替在生活上的影響，以活潑的私人生活史的方式貫穿本章，希望以日常生活的方式具體呈現歷史。事實上不管政權的交替如何，人民的生活文化是不會消失的，除非是在地人強烈的不認同，文化才會從土地上消失，在近幾年台中市「創造城鄉新風貌」專案的推行下，其成果有正反兩面的聲音，相信經由珍貴的民間生活史料才能使地方的文化活動延伸下去，否則現代化也只是另一種外來文化的殖民。

第三章 販仔ㄟ日常生活的記憶與凝像

以日常生活作為生活世界的觀察角度，在面對所有的空間情境中，不但必須對自身的表顯，對於接觸的人存在有真實的感受。而語言成為所有互動的表達方式，將主觀認知予以具體化，對於非聲音語言的傳達亦是日常生活中重要的訊息，例如臉部表情、肢體動作等，都是傳達訊息關鍵的無聲音表示。語言為一種符號的體系，具客觀性以及象徵意義。日常生活知識的建立經由語言來闡述社會與個人得到完整的經驗，在所有知識範疇裡，個人在社會得到其對應的角色來處理生活中的各項事物。所以，我們在生活中的角色是社會所分配的，從角色中各自建構出不同日常生活的內容。⁷⁵

本章將討論水果作為商品的同時，對商品的定義在此做進一步的解釋。商品(commodity)在人文地理學辭典中定義為：為了交換目的而生產的物品。在維生社會(subsistence society)中，生產物只是為了人們可以進行他們的每日生活，而未顧及交換的目的。透過馬克思所說的「商品化」(commodification)的概念，商品化是分析資本主義秩序的基礎，為包括勞力在內的一切物品經由買賣交易的過程製造利潤乃是資本主義活動的基本精神。當商品化的現象已經深入我們的生活各個角落，因此「空間商品化」也伴隨而來。⁷⁶

由商品所推動的社會中，人們關心的是商品是否能夠以高價出售，所以生產者投資金錢來實現適當的利潤。市場交換的機制就是在追求商品生產者實現利潤，和假設的消費者之間的需求互相配合。商品無非是有使用價值⁷⁷、交換價值⁷⁸和勞動價值⁷⁹。水果從採集到包裝上市，其中包含著許多人事成本，以及品牌的附加價值。水果街的水果販賣對各種消費者的需求也分成批發、家用零售、送禮等功用，水果街形成因素形成在供需之間。由於本市場是中部最大的水果批發市場，在商機最盛的時期吸引很多其他縣市的人聚集到這裡從事水果買賣的工作，水果成為這條街共同的商品，也因為水果這項商品使得中山路有「水果街」之稱。

本章由都市生活所呈現的空間圖像、時間感，為之後的主角 第二市場水果街作一背景交代。以消費為主題，論述本區的日常生活建構的知識。以下從台中市的市集發展開始揭開市場消費的序幕，以及探討柳川東西向不同的消費生活面

⁷⁵ Berger, P.L & Luckmann, T.,1991:33-59

⁷⁶ 批判的社會學導論

⁷⁷ 使用價值便是產品對個人的用處，在使用上所創造的便利性。

⁷⁸ 交換價值的界定是一件商品在市場上交換所需的等一種商品的單位數。

⁷⁹ 勞動價值是生產一件商品的過程中所創造的價值的一般量度。(參見「馬克思主義經濟學」條目)

貌。這一群人或史料可能無法代表都市記憶的全部，但足以對都市生活圖像作一個全面性的開場白。研究第二市場水果街社會建構背景的交代，以都市生活空間的發展，探究這殖民城市如何有秩序的建構常民社會，對都市紋理全面性的了解。

第一節 柳川以東

3-1-1 在老地圖以前.....

原來新富町(三民路與中山路區域)以及公館是漢人的墳墓

在研究者國小二年級的時候，就常常聽到小朋友或是大人說忠孝國小以前是墳墓，常常上課的時候心理毛毛的，覺得我是不是在死人上面上課，當時的教室門窗都是木造的，並且漆上藍綠色的油漆，往上拉還怕會掉下來砸到頭，整個上課心情也是毛毛的；沒想到事隔多年，又談起墳墓這件事情.....

記得啊，這裡本來就是墳墓，我記得我們家要改建的時候(民國 47 年中山路面的二市場改建)曾經在挖柱子的地基，我曾經看到死人骨頭，也聽說第二市場原本是墓地，台中很多地方都是墳墓啊，都是在興建工程的時候挖到人骨，才知道的。(陳慶昭口述)

在氏平要的《台中市史》也提到這一段設置臨時墓地的事：

台中警察屬警部，隈本貞藏署長設事務所設臨時的墓地，即新町(新富町一、二丁目，現三民路二段現大墩里)，明治 28 年(1895 年)，大墩街(錦町三、四丁目，今錦天、錦花里)小北門街(幸町，今利民里)之外，滿地野草雜生之地。台中市之公共墓地，在新富町(現三民路二段)共 0.9787 甲。⁸⁰

到了大正六年，日本政府準備租用這個臨時墓地，設置第二市場，以下為台中市史對這塊區域的調查：

海拔 80m，東大墩丘陵延伸地，大正六年十一月開設第二消費市場，柳町、新富町四、五、六丁目之間為暗街仔(私娼寮)(今柳原、柳堤為東墩、中墩理間)。

⁸⁰氏平要、原田芳之等，《台中市史》，1933，p.60

小川清欲開創新街區(今三民路二段西側)，申請“廢墓地”之租用，請來數十名僧人，施捨餓鬼(普渡)。拾骨改規劃興建富貴街。⁸¹

在翻閱氏平要等編的《台中市史》中，清楚的記載對第二市場形成以前的描述，原來這裡在大墩街形成以前便已經成為居民的交通路徑。從地圖上的清大墩的聚落圖(見第二章 圖 2-8)，可見第二市場區域的舊時路都是彎彎曲曲進入墳墓區(第二市場正中心)剛好有兩條路在這裡交叉。那時候可能沒什麼房子，房子都是自己蓋的所以蓋的不是很整齊。由於清大墩街時代這裡已經形成墓園，基於這個特殊用途日本政府也暫時將這裡當作墓園使用，於氏平要等編著的台中市史(p.263)中，日本政府將這塊地列編為「台中共同口墓地」，正確地址是台中市新富町三番地，佔地 0.9787 甲。於民國六年，日人在中山路上已經形成重要的聚集街道，有相當多的官舍以及行政機關在此。日本人也需要熱鬧的地方，從日本移民來台中住的日本人本來在別處，後來這裡蓋起來才移到中山路做生意，而居住的地方在大和村，即是今日模範新村(模範街)。日本人由於明治維新，接受西方的生活方式，在大正時代就不在店面居住，住的是自己的厝，上班是店面，兩個地點分開。而台灣人的習慣蓋兩層樓房屋，一樓做店面，住在二樓。所以三更半夜，有人來敲門，就可以做生意。說起來台灣人是比較刻苦耐勞，工作時間比較長，日本人是生活進入西方式的工作步調，工作與休閒分明。後來因人口密集在市中心的需求而開設第二市場，因而將墳墓剷平。剷平墳墓對日本人是一件大事，因為要施工，日本政府用船載了很多日本和尚來這裡誦經。說這裡我把這段史料與慶周的慶昭伯分享：

喔!還從日本在和尚來誦經啊!可見他們很迷信，也很尊重死去的人，雖然台灣人不是日本人，這對殖民地的人是相當尊重的，也表現出日本人對台灣治理的用心，是長期經營的，雖然台灣是他們南進的基地與經濟為目的殖民。(陳慶昭口述)

經由東大墩街對應日據時期的都市計畫的疊圖中可以判斷出第二市場的墓地中有十字形的交叉自然路，自然路是指人走出來的一條路，並非計畫中的道路，或聚落形成的道路。由此已完全明白第二市場在形成以前的狀況。

3-1-2 從市集到到市場 經營型態的轉變

⁸¹氏平要、原田芳之等，《台中市史》，1933，p.66

在討論資本主義的變化，對於是否邁向「後現代」的理論中，「消費」在十九世紀末與二十世紀初便進入社會學領域。社會學家將政治與經濟的活動加以區分，將消費視為一種社會活動，並非一種關係到供需、生產、貨幣供應，是一種獲利率的基本經濟活動。Giddens 表示：以韋伯為提出社會身份(social status)的概念，他對現代資本主義分析並不侷限在經濟階級之上，韋伯的分析考慮到的團體是社會身分團體和政黨對歷史發展的種種影響力。在大墩街的市集出現的初期，這些攤販扮演了重要的角色，這些菜商集體出現奠定了日據時代市場的販售方式與空間形式。果菜市場消費的豐富性，從市場基本提供的魚肉、雞、鴨、鵝、蔬菜、水果等基本食材，到近年來將服飾、熟食、家用五金、果汁攤、小吃攤等，將原本僅提供食材的市場提升到慾望消費，市場的功能隨著時代提供的商品更多樣化了。而且不同區域的市場其價位不同、銷售的社會階層亦不同。

當時台灣式的果菜商是在大墩街的丁字路(今之錦町二丁目)，因在路中央排攤衛生上不佳，乃填萬春宮前之沼澤，設置臨時市場，為本市公有消費市場之濫觴，由於場地狹窄，屋外為鮮魚攤佔居，故其雜亂，未幾成民屋人家櫛比，店舖齒列，來往人潮如織。⁸²

台灣早期的市集攤販可能和現在一些未規劃的夜市或市場形式差不多，呈現聚落型態，在清朝政府政策上未進入現代化以前，極可能並沒有系統的規劃攤販。後來居民的聚落擴大，大墩街的下街於丁字路口(見第二章圖 2-8，研究者以橢圓形圖示之處)成為攤販聚集的地方。這裡可能為居住最為密集，由於購物便利攤販自然集中至此販售。後來下街因為發展快速，場所巷弄狹窄，所以將臨時市場移至萬春宮前。再來就進入日據時期，日本政府為了因應日本居民的基本生活需求於是在 1906 年興建第一市場，選擇在台中驛附近日本人出入多的地方。後來日本人漸漸多了起來，在最熱鬧的新富町附近蓋官舍，由於日常生活需求增加，因此興建新富市場，就是今日的第二市場。所以公營市場的出現和日本人口增加與居住區域有很大的關係，當時市場的商品以針對日本人的需求為主，因此市場的台灣商販都會說上一些日語，以便利交易。連不識字的樂宮娘也經歷過這一段說日語的歲月。

大正 6 年 11 月(1917 年)佔地 2,388 坪的第二市場(見圖 3-2-1、3-2-3)開設，

⁸² 氏平要、原田芳之等，《台中市史》，1933，p.69

建築物主體佔地 324 坪，簡易賣店 53 家，建築物耗資 39,000 日圓，與第一市場⁸³有同樣的建築樣式。(見圖 3-2-2) 根據從民國十幾年出生在第二市場的老台中王清乾的記憶，第一市場附近所居住的日本人新餉高於第二市場的日籍居民，因此第一市場的物價較高，貨物也比較新潮。由於⁸⁴第二市場的成立，使得鄰近的台籍居民在家庭日常生活的飲食所需的原料及食品都到第二市場來選購，對台灣人來說飲食生活上起了很大的轉變，日式飲食成為流行文化。而第二市場之所以成為日貨與高級物流的聚集處，是由於第二市場緊鄰的中山路(見圖 3-5-3.4)是日本人開設商店的街道，這條街道是當時台中市最熱鬧，高級百貨的聚集處，因此本區成為日據時代以後台中市重要的商圈，一直到中區沒落，這裡一直是台中是最貴的地段。

我最早在第二市場賣菜，賣菜時日本話會講一點點，不會講就沒辦法做生意，做生意一定要會講，後來學山豬阿話(北京話)，他們(大陸移民)聽不懂台語，我為了做生意要學一點北京話。日本時代，我賣菜都賣憲兵隊司令部軍隊，大批買賣，每一次都賣一百多斤。這些軍人服務社我都很熟，他們都對我很好，有一次八月十五，我賣鴨給他們，錢算錯了我回去找他們算，軍隊的伙食帳都結算了，說不能補錢。這下死了我了(賠本)這麼多錢，軍隊的人多真好，交貨的人幫我想辦法，這樣好了，把水灌進鴨子裡，這樣重量就增加了，我就拼命灌水，鴨子很漲抓起來水都一直流，滴滴答答。只算重量不看肥瘦。否則那些肉隔天都會壞掉。(樂宮娘口述)

我以為樂宮娘只在柳川西邊經營酒家，沒想到在酒家經營以前(民國四十年左右)就在第二市場做過賣菜的生意，因此得知這一個區域的經濟生活雖然隔著柳川，但事實上經濟生活是互相流通的，即使行業不同也因為人脈廣泛而容易找到賺錢的商品，做過酒家的也可能賣過水果，樂宮娘與後來出現的第五章鳳麟酒家經理都有相似的經歷。雖然行業有區別，但是經營的人卻也都是熟面孔，大家都知道彼此。

台中西化的第一條街是新街(現今的三民路二段)，富貴街(現今的中山路)到北邊的就蓋第二市場，東市就是第一市場，這裡是第二市場，這兩個市場都蓋成同一個樣子，現在第二市場的六角亭還在，可以爬上去看看。最上面是作為集會所用的，開會就在上面。我記得市場裡有管理員的辦公室和宿舍，現在的廟

⁸³ 第一市場建於 1906 年,櫻町

⁸⁴ 台中市史 p.513

就蓋在日本宿舍的位置，這張新富市場的照片（見圖 3-2-1），你看日本警察坐在正中央，他很有威嚴，所有賣東西的小販都穿上制服，後面第二排就是江阿保，就是現在保文的阿公。我小時候的日本警察都很兇喔，你隨地大小便都會被打喔，小時後如果做錯事，父母都會以日本警察來恐嚇小孩。（陳慶昭口述）

由第二市場六角亭（見圖 3-1-1）的設計看來，這風扇形的設計，也象徵著權力的中心，日本對管理與權力向來非常注重，尤其是在殖民地的土地上。警察代表的就是政府的權力與監督的角色。由陳慶昭提供新富市場的老照片中，背景為六角亭的正門，管理市場的人稱為市伊，管理人只有二名，其管理的行政效果很強，日本政府賦予警察很大的權利，以致日本警察被父母列為管教小孩很好用的恐嚇工具，他們建立起來的威嚴是人人都怕。

當初大陸來台的大陸兵剛開始也還沒有被教育成使用廁所的習慣，而台灣已接受日本西化的影響家家戶戶已經都有廁所設備情況之下，這些大陸移民常常被台灣人笑。當時日本警察為了維護環境衛生，隨地大小便是他們列管的重要業務之一，在路上看到隨地大小便的就嚴格處置，甚至使用警棍。日本警察的威嚴建立市場管理的秩序是不容許被挑戰。

3-1-3 鈴蘭通

在二十世紀後半的西方資本主義中，消費是一種涉及文化符號與象徵的社會、文化過程，不僅是一種經濟的、實用的過程。本章節所談論的消費過程是社會面與文化面的層次，在各種形式的社會中，無論以先進的資本主義或是農業型態的社會中，許多人的消費模式取決於經濟條件。人們在現代消費主義所影響之下，社會與文化行動由於媒體的誘惑，就算買不起但卻有無窮的慾望想去擁有它們。對賴桑以及生長在日據時期的人而言，當時新富町高消費的西式餐廳與日本茶葉店，成為普羅百姓無法高攀的慾望，對他們來說即使無法消費商品，用鼻子聞也就心滿意足了，而這些奢侈的香味回憶竟然也沉寂了五、六十年，一一讓研究者挖掘出來。

晚上的中山路、成功路、繼光街的街燈亮起，很漂亮喔，尤其是電燈還不普及的時代，對於我們居住的街道有路燈是一件驕傲的事。咱們這裡的中山路以前叫新盛街，我們一般都稱為鈴蘭通，為什麼叫鈴蘭通，是因為路燈的模樣是模仿一種植物的花叫鈴蘭，鈴蘭垂吊的樣子，一連串的街燈，晚上點亮時，實在漂亮。

中山路上都是日本商店，賣洋貨或是日貨，都是日本人或是有錢的台灣人逛街的。(王清乾口述) (見圖 3-5-4)

鈴蘭通在我那個時代是台中最熱鬧的也最繁榮的街，那時陣是我唸台中一中的時候，常常在台中街上逛，這條街的燈很漂亮，街上有布店、西裝店、西餐廳、咖啡廳、都是日本人消費的商店，不然就是上流社會的台灣人逛街的地方，很高級喔！我當學生的時候都不敢隨便進去，即使我爸爸是在彰化當醫生(台灣文學之父 賴和)有在賺錢我也不敢進去，我在唸台中一中的時候，每次走路經過這家餐廳心理多希望能進去，到現在心裡都是這樣想，不管現在我吃過多少高級的日本料理或西餐廳，都無法比較當時充滿期望的心情。隔壁有一家賣日本茶葉的商店，每次經過都要吸進好幾口氣，才感到滿足。(賴桑口述)

台中市在 1907 年實施電氣化之後，首先在日本人出入的重要街道裝上街燈，中山路與中正路及成功路有雕花的街燈，當時鈴蘭街為日本人開商店的街道。比起成功路為台灣人的商店街又是另一種風貌。鈴蘭街道代表的是稀有的進口貨，對台灣人而言是奢侈品，儘管買不起但也要刻意經過去看一看、去聞一聞香味。

日據時代時，從火車站到三民路為止的中山路全是日本人開的商店街，我們叫鈴蘭通，街上的路燈是很漂亮的鈴蘭垂釣的樣子，這是台中當時最熱鬧、最繁榮的一條街，可是，很奇怪喔，過了三民路，同樣是中山路我們這一條街就沒有鈴蘭燈了，我們的水果街仔就沒那麼興盛。(慶周水果行 陳老闆口述)

中山路歐式的浪漫街景到了三民路段就不存在了，完全以台灣式的街道取代，這種都市景觀的斷層造成不同國籍的居民形式上與心理上的分割。這一個充滿新都市面貌的消費中，對日本人而言是夢想中歐風都市的實現，對台灣人是新潮商店街物質慾望的增長，即使不屬於這消費商圈的人，買不起任何鈴蘭通上的任何商品，也希望順道經過去走走，享受西式情調的街道。每一個階層的消費模式與消費行為經過商品文化的包裝之後便涉及文化符號與象徵，消費成為不僅是實用的物品購買，其符號文化加諸商品成為購買的重要動機，因此消費不僅是一種經濟的行為與實用的過程，同時將文化的符號加諸於商品之後，符號成為商品重要的一部分。

第二節 柳川以西 台灣人的消費生活

西方資本主義社會中大多數的人，佔總人口三分之二到四分之三，只要經濟還不算蕭條都買的起消費品和消費經驗，這些人不斷被吸進消費文主義的文化中，很多人一直想要成為購買者與消費者，即使買不起傳播媒體中的廣告商品，或是櫥窗中誘人的商品，仍然希望藉由其他方式買足自己的情感慾望。布希亞在現代消費的研究中保留住慾望理念上的實踐(an idealist practice)，對布希亞而言，現代和後現代的消費者企圖在滿足他們的物質需要的同時也能滿足自己的情感慾望。慾望不一定是來自於個人的生物身體 是部份甚至無完全是基於人們週遭的社會和文化實踐(Weeks,1985)。

消費的基礎來自於慾望，消費被認為是後現代的特徵，生活重心不再是以生產為中心，由於工作之餘的閒暇時間產生休閒活動，人們會因為休閒活動的比例增加而顯得其重要性。在柳川以西是台灣人為主的商業中心，這裡形成了一種逛街的生活形式，它不是以果菜市場形式存在，而是依賴市場提供生活上便利的購物場所，這個區域在光復前後有部分行業作多樣貌的轉變，其中（一）原本的東盛木材行轉型成為酒家街到估衣市場，（二）樂舞台的經營從地方戲曲的表演場所演變到電影院，由於附近的酒家行業隨著日本酒家文化而據增，因此本區的生活從木材生產的勞動轉換到充滿著休閒消費的意義。

本章討論酒家街與估衣市場所塑造的時代劇，人、物與制度之間所形塑出來的非主流的性格，其實都是最真實的生活呈現。從酒家與警察的捉迷藏式的互動，跑單幫與海關僵持下，警察在取締違規時抓與不抓之間，存在管理與被管理的對立角色其中產生荒謬的劇情，社會制度使得人的生存產生不公平的關係，只有社會制度是政治正確的，這些為生存而拼命的人是違法的，看到這些人在社會體制下求生存的縫隙中展現人在制度下發揮的伸縮尺度，以舞台的觀點來看，是人、物與制度之間的架構下演出的荒謬劇，對前台的演員是個發揮挑戰的表演空間。

3-2-1 從木材行到估衣市場的變遷過程

消費被認為是邁入後現代的縮影，它意味著人們的生活、認同感以及自我觀念逐漸不再以生產性的工作為核心。各種家庭型態、性愛模式、休閒活動與一般消費當中的角色，對人們越來越重要，而取代了工作。這些議題成為社會學與社會理論中，爭論西方社會是否正邁向「後現代」社會(Featherstone.1991)。都市生活中其實消費佔的比例很高，尤其在本區的居民中在民國六十年以後以服務業居多，本節將光復後新的消費形式——估衣市場作一個消費生活的歷史過程交代，將本區的生活面貌與第二市場作整體性的結合。

當時研究者的六叔公在東勝木材行做會計，他對當時的木材生意很清楚

日本進口最多的就是台灣檜木，這種木頭木質很好剛好台灣的氣候適合產這種木材，所以日本人不斷開發台灣的森林。百年不壞的日本明日神社就是從阿里山的檜木取材的，日本出口杉木到台灣，彼此有貿易交換。台中在建台中車站和台中糖廠時，都是用一等木，拿最好的木材蓋公家機關。我們木材行也曾經提供台中糖廠建廠房時的建材。連對面的小西湖酒家都事先借用我們木材行的木材蓋酒家，欠的錢因為做木材行所需要的場地很大，所以租了這一塊一千多坪的地，木頭都是用拖車拖進來的，你爸爸、阿伯、阿姑小時候都在這裡玩。(木材行會計林桑口述)

隨著日據時代的來臨，新都市的建設完全依賴木建材，使得木材工業的開發進入巔峰，整個都市從官方建築直到民宅建築都依賴木材，因此台灣各大林場與木材場在各地蓬勃發展。原本木材最大的用途是用在建築上，但由於民國五十年左右鋁製品的開發，鋁門窗成功的代替了木頭窗戶，將本來為作為建材木材的需求量降到最低，最後台中市的木材行因此都無法生存，鋼筋水泥取代木材的功能。因此木材行在建材改用合成金屬之前風光一時。由於建材的革新，以鋁門窗的先進材質及混凝土使木材行需求量年年遞減，因此這段木材行的歲月終告結束，整個林場開發與木材行的商機完全快速的削弱，對東勝木材行老闆來說，經商是不變的只是產品內容改變而已，所以把他商場的經驗帶到本區。在戰前，他曾經在上海經營過一段生意，便於民國四十七年將一千坪的商場設計成為東勝商場。至此以後商場未曾有太大的變動。木材一直是台灣建築主要的建材，因為縱貫路的開通，需要運輸通路的木材行因此都集中在市中心，都市空間聚集所有商業性的行業，而佔地較大的木材行則選擇都市的邊緣地帶。對研究者的父親來說木材行是童年最好不過的想像戰場，因此在木材場改建後他對商場後面圍出來的埕特別有印象。

令人懷念的脫腳戲

脫腳戲為台灣社會剛進入現代都市生活茶餘飯後的娛樂活動，通常在都市的空地表演，因此埕就成為這一類表演與做小生意的場所，不僅帶動地區的商機也聚集人潮。這一段時期的休閒生活還活在很多人的心中，懷念閒暇的傍晚，和充滿熱鬧鼓聲的人潮。後來在民國五十七八年左右，五光十色的電視取代茶餘飯後的戶外生活。電視對於台灣人的生活作息有著相當大的影響，對人與人之間的互動也減少了，原來在埕或門前聊是非的興致全被電視所接收。

東勝商場規劃時考慮到當時晚飯後的脫腳戲可以引來人潮，就將中埕規劃出來，利用商場的人潮，可以將打拳賣藥的人引到這裡以聚集人潮，這鬧起來也可以引起購物人潮，我小時後在這裡看了不少戲台灣的藥廠在當時沒電視，藥廠必須自組歌舞團或是雜耍團，一到晚上就在空地上以表演娛樂吸引人潮。要看免錢的戲就自己拿椅子出來到埕中央，(母親這時興奮的提起)還有特技團、軟骨功，藥商也有自己專屬的歌仔戲團，一演到高潮的段落，賣藥的先生就來一段廣告，手拿著鑼「各位父老兄弟，這五瓶要賣完，我們的戲再開始」，這就很奇怪，這五瓶賣完還有另一套要賣，不斷促銷產品，到觀眾聽到坐不住要走了，這時好戲才又繼續上演，這些的戲都叫脫腳戲，我們都是看這些和看電影聽收音機長大的。(樂舞台董事長口述)

在商場和樂舞臺中間還有留一個空地，是設計給賣膏藥的歌舞團表演，只要晚上吃飽飯的時間一到，打拳的賣膏藥的、表演的雜耍團，還有很多賣小點心，很多人依賴這一個場所做生意。後來這個埕改建成做生意的店面，原本的生活與及脫腳戲帶來的人潮也沒了。埕本身就是生活的活動空間在現代稱之為公共空間，在空間專業還沒定義公共空間之時，也許屬於市民的休閒場所還比現在還多，都市計畫規定以後，反而限制了居民的生活。時代的腳步畢竟是無法逆轉的，令人懷念的脫腳戲可能都已經看不到了，取而代之的是搬上國家戲劇院的民俗技藝，那種氣氛實在很難和民間的休閒生活連結在一起。當時的台灣人只要有錢賺，任何擺攤子賺錢的機會都願意去做，大家各憑本事使出渾身解數，在都市中找到自己立足點。

3-2-2 上海灘的想像 東勝巷

消費在此不僅被認為是以需要為基礎，它也逐漸建立在慾望之上。⁸⁵但是這一種說法不能取代較為物質論的、經濟的研究取向，由於經濟與物質的說法仍然適用於某種社會，西方的資本主義社會由廣大的消費者推銷商品時，應用大量的符號與象徵，消費與慾望已經分不開了。藉由消費家電用品、服飾、具有流行風格的家具等物品，成為某一種人類的慾望，即使在經濟不景氣的時候仍會蠢蠢欲動。這些慾望會一直影響有工作的人或是某些失業的人。慾望會隨著消費者的收入多寡而起伏，在收入增加後消費能力便在上升。當時台灣人的收入不多，對於酒家的要求也不高，因此三流酒家是平民化的消費反而大受歡迎，男性的慾望消費，在當時不過是喝酒有酒女陪伴就很讚了。日本政府對於酒家得成立並沒有太多的限制，甚至以酒家文化來做為麻痹台灣人的反日情緒以及軟化振奮社會的意志。

在東勝木材行收起來之前，阿公因為會說日文所以看起來像日本人，跑到上海去做生意，在上海算是被看的起的，所以在上海經營藥材，賺了一些也花了不少，他看到上海灘的繁華，他也想把東勝木材行的地經營起來賣，看可不可以把樓房蓋起來，可以賣房子，作成商場或經營成酒家是因為看到上海灘的煙花地區，他覺得地點適合，後來這塊空地已經都蓋成商場賣掉。(樂舞台董事長口述)

台中市的木材行一家一家的關門，東勝木材行因此也面臨了遷移的命運，將原本一千多坪的地轉為商場。由於第一次及第二次世界大戰，使得金屬工業在這個世紀發展飛快，原本只有軍事上的用途，漸漸的也進入日常生活中的各種物品，堅固不腐壞的金屬產品漸漸取代的木頭，能夠以量產以及成本低的材料取代難以再生產的天然木材。這個時代的生活漸漸進入設備現代化以及電氣化的時代，因此，很多日據時代的傳統行業漸漸面臨淘汰以及轉型，反觀今日的台灣也面臨另一波走向精緻工業的轉型期。

日本時代中正路沒有熱鬧到這裡來，只有到平等街，這裡以前沒有做生意。由小酒家沒落之後，酒家十多家，全都是酒家，來的有的人古早叫流氓，都是塌塌米在隔間，好像床一樣，二樓高度只有人高，只有吹電風扇，那有冷氣，小小間有客人四個加上小姐七八個，小小的房間壓擠擠，二十四、二十五番都是。我這都有領牌，只是這裡都有參雜一些沒牌的。要進來的都會比手勢，是現金就進來，欠賬的去對面吃，欠賬的我不要，那這些黑道的人欠賬我去你裡找人，先說

⁸⁵ Baidrillard, 1988:10-56

好誰要請才能進去，都是現金的。(樂宮娘口述)

樂宮娘是東勝巷(見圖 2-6-1.2.3)從經營以來到現在一直都在的人，這個地方歷經她人生六十多個年頭，現在她已經是八十多歲，可以說要混進這個柳川的圈子不可不知的人物，連木材行的下一代都尊稱她為阿娘，研究者因為家族的關係，和她很熟，她的名氣一直在筆著的生活中出現但未曾見其人，一直到出現研究主題才真正和樂宮娘一家人結識，樂宮娘的氣魄果然名不虛傳。

我這張椅子從做委託行就開始坐這張椅子，從來沒般過，以前在做酒家沒有辦法坐著，都要走來走去，晚上都要跪在地上顧警察，在巷子喔，我把酒家的門關著，我在外面看著，整條街都是這樣。規定過十二點就不能營業，我有的客人半夜十二點以後才來，我也要讓他進去。不然被抓到必須停業三天。我是不可能停的，別人被罰，我最多被罰三十塊而已，我從來沒被徹底的罰過。要真的出事，我找分局長出來談，開單本來就要罰，只是開個意思，抓到不可以別人罰我不罰，做人要有道理。開罰單的警員不知道我和分局長的交情，只有我知道，半夜的客人來，他們的機車或是腳踏車也是一樣停在巷子內，警察不會問這麼清楚，沒辦法，知道就知道，我表面上也要回一個禮，我們自己有不對自己要知道，也要給別人可以交代，絕對不可以仗勢歹行。(樂宮娘口述)

樂宮娘的日子一直是辛苦的，做酒家也是不得已，當時根本只知道賺錢，當時的社會風氣使得不覺得做酒家有什麼不好，只要不是違心的行業，都要努力，當時的小姐也都是可憐人，不得已才到東勝巷或是二十四番(日式的酒家區)陪酒，樂宮娘身為老闆堅持不讓小姐請客，同樣是在社會上討生活他不喜歡佔人家的便宜，她樹立的性格得到黑白兩道的尊敬。當初東盛木材行老闆的上海灘之夢，在東勝巷出入的老一輩都知道，時勢之驅使阿公的美夢成真，連後來的估衣市場的轉型也很成功，讓很多人賺了老本，只要不亂花都足以安享晚年。

3-2-3 估衣市場的風光歲月

Robert Bocock 在《消費》一書中的導論表示在社會身分團體的定義中，以一群以某些特定方式行動的人，包括群體內的通婚，以及接納某些人、排斥其他的社會機制，以維持他們獨特的社會群體(Elias,1978)。一個身分團體有其特有的生活、飲食、穿著、娛樂的模式，即是消費的模式，一個身分團體可以在自己與社會中持有相同文化價值的其他人面前定義他們的成員，以維持他們身分榮耀以及社會與文化自尊。不論是哪個團體，或哪些團體，只要被認為社會身分很高，並因此頻頻在大眾媒體中曝光，這些團體的消費模式就會被大肆報導，喜愛他們的觀眾也會群起效尤。

1950 年 6 月韓戰爆發後，美國所主導的反共陣線必須在東亞建立更鞏固的防線，台灣所處的戰略地位在美國的心目中因此提昇。因此，韓戰一爆發，美國立刻主動對台灣提供衣食物資，以協助台灣因局勢演變而增加的經濟負擔。1951 年起美國開始對台灣提供經濟和軍事援助。在美援 15 年間，總共提供台灣將近 15 億美元的援助，強化國府在台的統治實力。到 1965 年 6 月美國終止對台援助，在這段期間，台灣的總財政赤字是 11 億美元，相當於美援在這段期間對於當時台灣的經濟有重要的援助。從民國四十年美軍顧問團成立，美軍的各項裝備為先進西方國家中頂級的配備，買過美軍顧問團的美國大兵所賣的東西，都覺得美國貨用都用不壞，而且非常耐用。受訪者的林桑對美軍的物品非常懷念，走過這個年代的人，可能都有穿過印有握手圖樣、寫有中美合作字樣的開襠褲。

當時台灣在面臨經濟的轉型以及進口物品被視為奢侈品，生活用品能使用美製產品，對市井小民來說是一件很愉快的事情，由於台灣民生工業都處於起步的階段，產品的品質還不成熟，因此台製產品遇到美製的商品就很難生存了，幸好當時這些美製產品都是經由高關稅或是違法的管道較難取得，使得台灣民生工業得以生存。這些在都市求生存的生意人往往能透過各種管道找到市民需要的物品販賣，不管是非法或是合法的物資，在社會還容許他們生存之下，這些生意人因做非法交易被罰了之後還是照樣做，因為需求過大這些人賺取暴利，即使被關上幾天也就值得了。阿三哥就是估依市場圈子裡的當時頂尖的人物。

阿三哥在東勝巷蓋好之後就進來這裡做生意了，他在這裡的名氣很響亮，樂宮娘一直很讚賞，人生經歷過不少大起大落。從年輕二十幾歲就做買賣的阿三哥，熟悉美軍顧問團的運作，他認識福利社裡的人，幫他報消息，整個來說，他是整個時代必然性下的角色，這一段生命經驗讓他覺得當時的錢怎麼賺的都莫名其妙。

我那時候才二十多歲，沒什麼本錢，我都報別人去買美國做的汽車零件，音響，冰箱，洗衣機，我都是介紹別人去的，冷氣、音響都賣。美軍的物品算是舶來品，我最記得冰箱在當時市面上尚未出現，在美軍福利社可以買到，生意人從國外進口不划算，那時關稅又高而美軍的福利社的物品不徵稅，價格低很多，或是美軍撤離時的家電都還很新也賣到估衣市場。還有美軍每年固定配給軍靴，這些軍靴穿都穿不壞，所以把新的賣到估衣市場上，美軍的東西算是高檔貨，不是流到舶來品的商店賣就是東勝巷內的商場，比較差的二手貨物品都是在柳川兩岸的違章建築的市場。(阿三哥口述)

東盛巷的估衣算是品質不錯的，識貨的人會到這裡來買，可能物品只有一兩件或是好幾箱，都是不一定的，能夠賣到這類高級的貨物，阿三哥也覺得蠻驕傲的，生意不祇是賺錢而已，這還牽涉到買賣的物品也代表店家的生存能力。尤其對男性而言，同樣是在商場上競爭，就是有本事拿到別人買不到的為樂，作為一種成就感。因此這一類的市場很多小道消息流傳在這裡面，其實這種生意還是有風險的，在法制下的縫隙生存真是不簡單。

我是做美軍貨做最久，我有一個朋友嫁給美國人，所以有美國籍，只要他們一下班就批大部分的貨給我。以前生意不錯賺，很好做，隨便做也賺，賣啤酒、菸，一賣都賣幾十箱，也被公賣局抓好幾次，哈哈。這些貨一進來之後，一下就有從員林、埔里來買的，沒有留兩天的貨，一兩天就賣光了。LUX(麗士香皂)、Shampoo，那時候用美軍貨都比較稀罕，因為大家生活都過的比較甘苦，洗 LUX就好像行情比較好，哈哈。(阿三哥口述)

雖然記憶中有被警察抓到的倒楣事情，阿三哥似乎在這個時期賺的飽飽的，把下半輩子的開銷都賺到手了，這些洋煙、洋酒以及進口的家電都讓東盛巷成了國際街，中部地區聞名而來的大有人在，而且要買要快。筆者將近一年的訪問下來，心中有這樣的感觸：曾經走過困苦歲月的老一輩的心裏中，存在的是買不到做不到的回憶，永遠比現實中富裕的生活珍貴。難怪他們覺得現在物資豐裕的生活下，人是不懂得惜福。

日本時代中山路是日本商店聚集的地方，成功路是台灣人買賣的商行，日本人穿著木屐，很整齊的上街買東西，而台灣人都拿著扁擔，褲角摺著就上街買貨。

委託行大多在中山路和成功路，我們和他們賣的東西都一樣，他們的店租貴，我們的房租比較便宜不用請人幫忙，有的客人都寧願跑遠一點來這裡買年貨，一買就上百盒，以前這裡港貨走私人擠人都擠不起來，人潮很多，從高雄到這裡以買賣的都有，因為台中港那時候還沒做起來。那時候真的有賺錢，連進口的洗衣粉都買的很高興，後來美軍貨做完我去天母做。那時候美國仔每天都做計程車來，拿東西來賣我，我都叫他們來交給我，貨一進來馬上就有下游的人買走了。鞋子和酒都有，每一次都是大賣，風聲一個傳一個，也有南投、草屯跑到這裡買整批再回去賣，賣越多出事情越多。到最後做越多風聲越多事情越多。八月十五時和過年，你阿媽娘家一買都是一兩百盒，我們才會這麼熟。那時裝貨都裝的很忙，一件衣服都賺好幾百我也想不出來為什麼那時候，東西這麼好銷，一下子就銷光光，這裡的消費量嚇死人ㄋㄟ！光是皮衣我就賣好幾百件，夏天也賣。(樂宮娘口述)

阿三哥越講越覺得自己當年很神勇，仔細想還覺得很奇怪，那個時代好像只要有門路，賺錢是一件很容易的事情。他的一生的事業是跟台灣當時的地下商品共生存。樂宮娘對阿三哥的經商能力佩服的不得了，可見東勝巷在當時的商場等級上來說是買賣高檔貨，血拼的好地方，只要有門路，不怕沒好東西，而且物美價廉。以前這裡(東勝巷)港貨走私人擠人都擠不起來，人潮很多，從高雄到這裡以買賣的都有，因為台中港那時候還沒做起來。因為當時觀光未開放，洋菸酒很稀罕，我不太知道是從哪裡拿出來賣的，大概是走私進來的，也有美國兵仔偷拿一些東西出來賣。到民國六十七年就開放觀光可以自己帶洋貨，就不需要來這裡買了，因此估衣市場就沒有生存的空間而漸趨沒落。(見附錄 3-6)

夏天走私衣服

有一個夏天，我去批衣服，一口氣穿衣服和褲子總共十三件，一件七百的喔！都是絨料的ㄟ，不是普通裳，身上背照相機三台，脖子掛兩台，右臂掛一台，後面掛一個大袋子都是裝藥的，你看還好我很瘦可以穿十三件，否則沒法度。走路都走不下去，走的一臉紅嘟嘟，海關的問我「阿桑你穿幾件」，我說「你管我穿幾件，你少年家不怕冷還在吹電風扇，我老人家怕冷穿比較多件，裡面都是冷氣不穿多一點怎麼可以。」海關看到一直笑，愛看又愛笑，一個人像大象一樣走都走不動，一個臉紅嘟嘟，熱的嚇死人，回來喝了十幾瓶沙士加鹽，才沒中暑。夭壽喔，喉嚨乾的快死。做這種生意很甘苦，為了怕課稅，一穿就穿十幾件。(樂宮娘口述)

為了討生活再苦的也要撐下去，這是最真實的生活，不只是樂宮娘當時很多人在港口附近的估衣店想必都做了不少這些逃稅的事情。在社會上只要有需要就會有人去處理這些事情，只要牽涉到需要，不管在什麼時代總會有一些人提供服務。人、物與制度之間所形塑出來的非主流的性格，其實都是最真實的生活呈現。

第三節 水果作為商品美學的日常生活凝像

以前物資缺乏的時代水果不具商品交換價值，在生活西化的今日講究生活品質之下，媒體為了刺激商品的購買，將生活品質視為提昇消費者達到優質生活的最高目的。在商品美學的刺激之下，消費者很難敵檔的了家樂福、吉安、大買家、丸久生鮮等這類大型超市或是賣場的平面促銷廣告以及低價促銷。這些將實際的產品轉成影像作為商品化的包裝。商品化逐漸在非西方社會裡掌握趨勢，導向一個全球文化的觀念。(Theory, Culture and Society, 1990)這些經由設計、廣告和市場調查來創造對商品的慾望和企圖。理查斯(Richards, 1991, p.13)認為“商品是資本主義中一切再現的焦點也將是見識一切再現的仲裁者”。很早以前水果攤就將水果排放整齊(見圖 2-5-5)，或是水噴灑在水果表面使得水果看起來更新鮮，或是後來用螢光燈照射水果，使得水果呈現一種豐潤的色澤，以及把水果裝在禮盒中，作為禮品的呈現(見圖 3-7)。水果禮品發展到成為一種專業的商品，透過包裝以及品牌的建立(見圖 3-8-3)，水果代表著送禮者的誠意與社會階級。

現代主義的運作之下，有一部分是靠的影像達成，從雜誌、報紙、尤其是電視中的影像，新進的網路購物廣告以及商店櫥窗和擺設所呈現的影像，這些日常生活的常識基於現代/後現代資本主義社會中的日常觀察，有重要的意涵⁸⁶。在我們瀏覽電視廣告及平面廣告時，具有這些日常生活的知識使我們不輕易錯過消費導向的活動中其實是深具意義，這些影像及表徵，不但打動有意識的慾望，也觸動無意識的慾望。水果廣告也經由這些影像達到宣傳的目的，昭示大眾目前季節性的水果有哪些，甚至將水果作成月力，時時提醒消費者每個月份上市的水果。多汁令人垂涎的水果廣告，經由鮮豔的色澤與精緻的廣告技術，使得受視覺傳達而影響到慾望，因此消費形成很多的技術也來自於商品美學的呈現。商品化的結果致使水果也成為網路購物的其中一種商品，但是習慣對水果敲敲打打的消費者可能還不習慣，看不到水果的購物方式。從上一、二節，敘述柳川的消費生活，本節回到水果街的世界，探討水果作為商品的意義，以及最先進的網路購物。

3-3-1 水果流行風

⁸⁶ 張君玖，黃鵬仁譯，Robert Bocoock 著，消費 1993 台北，巨流出版，p.90

1.水果減肥

像你們些小姐最喜歡利用吃水果來減肥，吃水果又要挑熱量低的、糖分低的水果，像奇異果或是蕃茄都是最好的，不過畢竟外來的和尚比較會念經，奇異果一個十元，蕃茄一箱一百，奇異果在台灣叫獼猴果，比現在市面上看到的小，紐西蘭的是經過改良後的品種，說起來也很好笑，奇異果就是比較好賣，番茄是用來長期減肥用的。(水果行陳老闆口述)

水果的營養與熱量中，奇異果與蕃茄都是旗鼓相當的減肥聖品，其維他命 C 含量很高，對於減肥的人士來說這兩種水果可說是必備的，農產品推廣的廣告中刻意將水果的功效主導為愛美與健康人士的最佳選擇，但是由於民間的美容減肥雜誌或是報導對於水果似乎也有地位高低之分，奇異果就像長了毛的西洋公主，番茄像是雙頰紅冬冬帶著斗笠的台灣姑娘。其實奇異果就是台灣獼猴桃，番茄才是進口的水果，只是奇異果經過澳洲改良從新回到台灣，成為新的水果。奇異果口感方面質感較細緻尤其是最近幾年進口的水果，因此如果要選擇食用這兩種水果，筆者的田調中選擇奇異果者以女性居多，由於口感佳、為新進水果，對女性吸引力較大。女性往往喜歡新鮮的事物，而選擇具有新鮮感的水果。

奇異果我知道是水果裡面維他命 C 很高的，但是我不太會剝，所以我比較會選擇蕃茄，反正都有足夠的營養就好了。我吃水果不喜歡麻煩別人，要吃就自己拿，要等到別人削好放在我面前就晚了，所以我會選一些比較不用麻煩的水果，至於貴到離譜的我也不會買，有相同的營養差不多就可以了。不用把這些錢給人家賺。不過要我選上好的丁字骨牛排或是雞排，我是喜歡吃牛排的，對肉類我比較有興趣，水果都差不多啦！(一位單身三十歲男性)

一般男性對水果的選擇是以便利性為主，既然吃水果要剝皮，就要選擇好撥的，只要營養大概有就好了男性在這方面以方便為主多半選擇番茄，因為不用剝皮特別會選則小蕃茄，除非是有人已經將果皮處理過了男性才會選擇需要削皮的水果。以簡便、功能性為主的一般男性，水果是營養的補充品，除非特別嗜吃的水果會特別用心選購、處理，如果不經由自己雙手處理就買現成水果攤削好的，只是媽媽們擔心水果攤的刀或是切菜板不乾淨，習慣自己切。

2.坐月子的水果

榴槤在泰國等東南亞地區是女人坐月子的補品，她們不用吃中國人的麻油

雞，坐過月子身體也不錯，現在進口的榴槿多半是馬來西亞的品種，等到五、六月泰國盛產的季節到就進口泰國的榴槿，目前來買榴槿的都是太太要補身體或是偏愛這種水果的人。一開始我們進口榴槿是偷偷運進來賣的價格比較高，後來開放進口水果就開始流行起來，我還特地去泰國找榴槿刀（見圖 3-8-2），用一般菜刀是很難切開的。我每次出國都特地去當地的市場看看，水果批發市場也好一般市場也好，都是很有趣的。（慶周陳老闆）

榴槿的進口從最早一斤一百多元，當時可說是有錢人家補身體的營養品，而今進口水果關稅降低，金枕頭榴槿在愛買、德安一斤只要二十九元，對於嗜食榴槿的人無疑是一大重要消息，但是對於水果街的水果行是一大衝擊，價格大降使得小本經的水果行生存更難。當年進口這種特殊的水果在水果街無疑是一項大事，在運輸及儲存、異味的保密、對於市場銷售的商品美學，都是一項挑戰。對於台灣人嗜吃水果有助於身體保健上，水果商也用盡各重促銷的手法，對消費者解釋，不僅一到市場人人都成了水果營養專家，連網路的營養資訊都很豐富，報章雜誌對於維他命 c 的報導都很清楚。只要對身體有益的食品，台灣人都吞的下去。尤其對女人皮膚有益，可達到減肥、補身體的特殊功效的，況且多食水果無害，愛美的女性是水果較大的客群，家中購買食物多半為女性，水果的常識也是維繫家庭健康重要的一環。

關於榴槿種種陳老闆很得意的告訴我榴槿刀的故事（見圖 3-8-2），他對於有關水果的事情不僅是一個經營者的關心，甚至對於其他國家城市的水果市場都抱著研究的精神，他對水果的投入與用心使我對他很敬重，甚至他的叔叔已退休的陳慶昭先生都是用心在經營水果行的人，並且對研究水果街的我幫助非常大，水果街有這一位如此投入的老闆，難怪水果街的老大非慶周莫屬。整個水果街有印製自己的水果禮盒及提帶的不多，因為開模的費用很高，一般的水果行不輕易投資，慶周由於是老字號，從民國六十多年就倡導水果禮品化的促銷，將品牌列為水果的附加價值當中，在禮盒上當然就印有水果的圖片（見圖 3-7），這些精美的圖片就成為視覺上刺激的一部分。

對於水果行來說，新的水果引進是很重要的事，這意味著某種水果的流行風會漸漸的進入台灣，整個市場會有新的變動，而對於這樣新水果的商品包裝意味著能不能大賣，賺到一些錢。台灣進口水果不少是經由偷渡才進入開放的階段，而開放階段前就是這些水果商獨賣的良機，由於水果的稀有性，使得價格可以提很高，水果商的利潤跟著提升。由於市場上消息散佈很快，不久整個水果街對新水果的各項特點都成為水果行推薦新的水果商品美學。

在整個運輸存放的注意事項上更是水果運輸商以及水果行要學習的課題。當時很多人對這種新水果的氣味很反感，但是對於喜歡吃補品的台灣人對具有某種

療效的食品特別有興趣，只要對男性能壯陽、女性能保健的食品都能夠引起一陣銷售的流行。榴槤由於特殊的味道與營養價值引起一陣婦女的注意與食用的流行，水果多食無害，即使一顆價值二百多元的榴槤也成為現代女性的高級補品，男性對於這些奇怪軟軟的水果多半敬而遠之，不是很喜歡就是很厭惡榴槤這種水果。這些水果商品經由農產品單位的宣傳，大大提高了水果本身的食用價值，延年益壽與身體保健成為水果食用者最大的目的，尤其是專家學者的對水果的新營養價值的發現在網路上普遍的流傳，使得這些水果的知識普遍的流傳，提醒網路新人類要多食水果，補足上網時間過多電腦輻射線對身體造成的傷害，對於這群使用電腦的人群，他們對於身體的保健知識多來自於網路的文章，根據本研究的了解這一群使用電腦的人群對身體保健的知識很注意，並且經常性的留意自己的飲食習慣。

3-3-2 爆發戶的水果市場

1. 櫻桃一粒 60 元

在中國時報的消費版有這樣的標題：

『櫻桃一粒 60 元，日本水果高貴』⁸⁷

日本有一批高級溫室水果包括水蜜桃、巨峰葡萄、無子葡萄，即將進入台灣，普通的台灣巨峰葡萄最貴一斤一百，日本的要 2000 元，特色是皮薄多汁顆粒大。另一種是三斤 1600 元。一盒溫室品種的櫻桃一盒 54 粒，售價 3000 元，這些水果為天價，到底有人買嗎？

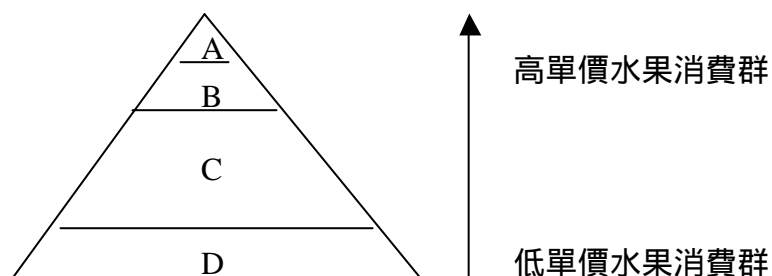
還是有人買啊，這些日本高級水果溫室水果，不但價格少產期短，只有 2、3 個星期，所以價格居高不下，但是初期最貴，經過室外水果出現在市場上後，大概在 20 天以後就會降價了。(慶周口述)

所以溫室水果的客層是鎖定在室外水果盛產期的前二十天，這批日本水果商看準的也就是這一群跟進水果流行的高層消費群，一群有錢有閒的社會階級為了炫耀自己的權力與財富，想盡辦法購買市面上產量少的產品，尤其不是人工的產

⁸⁷ 蔣艷蓉，「一粒 60 元，日本水果高貴」，中國時報，民國 91 年 5 月 14 日，第 35 版。

品越珍貴，大自然的果物は經由汗水的灌溉而結果，對於台灣人來說，日本產品本身就具有公信力與品質保證，加上這一批溫室水果的出現，對於台灣人來說，更是趨之若鶩，對於水果流行一族來說，沒吃到是一件非常可惜的事。

以下是本研究對於水果消費群的整理



水果消費人口分布圖

A 層 代表水果消費者在社會階層的頂端，因此人數最少，購買的水果單價其實不在他們的經濟壓力中。他們不但注重養生、也非常注意水果的最新動向，以購買到最新最流行的水果為樂，認為能吃到本季第一批是一件對自己好的方式，這個層次的消費者以中年以上，家庭經濟在社會階層頂端者居多，並不排斥頂客族或粉領階級，因此也是社會的有閒階級，對於金錢與物質的觀念比較是勇於大膽嘗試者。台灣人的價值觀日漸模糊，這群消費者少數是收入一般的消費講求生活享受的上班族，基於對新鮮事物的狂熱，以炫耀她們吃的到最新的水果為樂。購買的數量未必很多，以精緻的生活品味為生活目標。

B 層 是經濟能力中等以上的消費者，昂貴而產量少的水果是生活奢侈品，主要是難得吃到產季短的水果，例如盛產前的荔枝。所以在產季剛開始的時候也會購買少量，珍惜的食用，生活一般來說是節儉，年輕時也是苦過來的，到了年紀大一點食就對自己好一點，不用在操心兒女的事情，只要注重養生及休閒，過得快樂，懂得算計生活，也偶爾對自己很好，天性樂觀，對自己好就是懂得即時行樂。

C 層 是社會的中堅份子，正處於人生努力的階段，對於儲蓄與金錢的分配得當，對食用水果認為是營養素的攝取為水果最重要的因素，對於網路上的資訊吸收很快，也不排除到大賣場購買便宜的水果，可能由於工作繁忙因此一週買菜一次，除非太太為家管，可以常常上菜市場買菜。

D 層 是對水果食用並不太挑剔的，有什麼吃什麼，對於一粒 60 元的櫻桃會斥之以鼻的，認為這些水果和一客六千元灑金粉的牛排差不多，水果不必要吃到一個便當的價錢，重點是水果的營養而不是特殊的產地或是求新求變的新鮮

感。收入低，有些生活的負擔，以便宜的水果為購買主要條件。

就像是進口水果如櫻桃、山竹、榴槤的促銷廣告或是傳統市場的宣傳提倡其維他命，其實台產的蕃茄是涵維他命 C 最多的水果，但由於打著進口水果的品牌或是高價位，水果本身具有的營養實質功能(即使用價值)，其實這些並不再是今日的消費者所唯一關心的，消費者在意的是水果的甜度、口感、稀有性，這些在原水果產地的價值其實並沒有在他國高，而由於稀有性以及形象銷售的緣故致使進口水果能創造較好的利潤以及銷路。水果轉化成貨幣之後即成為商品拜物教中的一員，其水果的貨幣價值轉型成為事物一般。因此貨幣的例子中和他人的社會關係，水果由貨幣價值的形式所確保。不僅是貨幣關係，水果其實也和其他的電器或是貨物一樣成為國家與國家之間貿易交換的條件，不再僅是於水果本身的意義了。由於全球化的形成國與國的自由貿易形成，但是仍有一些條約的限制對於進口採取強制性的手段，脅迫某些國家必須進口另一國家的貨物(農產品或是其他類型的商品)，這種強制性手段與 WTO 的開放，都會導致國內農民的生存危機。

2. 水果追新族

在果菜市場所販賣的蔬果有的是小販自己種的，也有從其他批發市場上買過來兜售的。自己種的販仔，通常是最不顯眼的在地上鋪一層帆布，稀稀疏疏的排列著蔬果，價格樸實，品質不一。如果是大量一批批的販賣，其來源很多。販仔只是買來賣給消費者。然而產量較少而品種稀有的水果是不會流到果菜市場上，可能在產地就可以賣光了。因此只有透過特殊管道才能找到這些數量稀少而少見的水果。第二市場的里長伯就常常組團去購買這些水果，由於市場的消費者對於這些有特殊性的水果嗅覺特別敏感，里長為了市場需求而尋找到特殊的水果產區，滿足這些水果追新族。

里長伯是柳岸里前任的里長，大家都叫他里長伯，身材瘦小不到一百六十分的高度，投過清澈的銀框眼鏡可見銳利的眼神，身上穿戴是名牌，雖然身高不高但自喻為拿破崙，一天吃少睡少，無時無刻都在用腦筋，彷彿他在短時間內就可以看穿一個人，畢竟經過多年商場的歷練，一身管理的工夫是不簡單的。不過他也說賺多也花的多，留不住錢，只差沒把祖產敗光。他不僅曾經做過酒家也做過水果，身為里長人面廣，知道的門路可真多。在水果方面的知識與消息很多，筆者透過他的描述，了解了很多市場上大大小小的事。有時候三個小時的訪談，說話速度飛快的里長伯，已經讓人頭暈，偶爾還給筆者智力測驗，真是個傳奇性的人物。

你知道芭樂一般都是糖度 15 度的，其實具我所知市面上優酪乳所用的水果原料甜度是很要求的，我知道的芭樂有到 24 度，這些芭樂是不會到市場上面來賣，直接供應給需要水果的工廠，可以說這種品種只賣給工廠加工。像荔枝一般覺得糯米荔枝就是荔枝中不錯的品種，子小肉多汁飽滿，在荔枝出來以前是玉荷包這是從南部上來的，這種產期短，一斤要 150，物以稀為貴。再來就是黑葉荔枝，這種多半在中部地區，東勢南投一帶都有，這種產期比較長，會越來越便宜。過來是糯米荔枝。我每年都組一團遊覽車，兩輛的巴士，帶一大批人愛吃水果的去買荔枝，這還是因為我的朋友自己種的，特別開放我們進去。在東勢那邊，因為土質很好，所以種出來的荔枝甜度高，又大又圓。我一口氣買二十斤，其他人一人買了兩斤以上，整團八十幾個人就好幾百斤了。(里長伯口述)

對於蔬果的品種及產區有相當了解的菜籃族們對於日常生活中的水果是很注重，甚至為了水果的產季到了特地組團去採購，水果成了旅行的目的物，日常生活中水果不僅是食用目的，還帶有更細緻的稀有性。由於台灣的農業改良技術精進之下，不同的土質、氣候、季節等因素所產的同一種類的水果會有所差異。對於產量少的水果，由於價格高，致使關心蔬果的菜籃族們很容易的追隨到水果的產區取購買道地的水果。甚至在一般的遠途旅行中，路邊的水果攤販也會以當地的特產作為行銷的手法，例如梨山的水蜜桃、蘋果等，其實這些水果在都市的水果市場都買的到，而且價格更為合理。只是到了梨山不買一些蔬果，就不知道要做什麼消費了，消費成了生活的一種習慣。在風景區買水果分贈親友還有一個意義就是，「我們在旅途中還惦記著你們」，這份水果禮品代表情感的交流。

對精明的太太們而言口耳相傳的口碑，才是最真實的廣告，他們只相信水果真實的面貌，而包裝是附加在水果上的價格，這些識途老馬識貨不信廣告包裝，要他們多付一點錢買包裝是少見的。喜歡看日劇者稱為哈日族，喜歡追著明星跑的稱為追星族，對嗜吃新鮮流行水果的應稱為水果追新族，這群媽媽們，生活圍繞著市場，凡是有關吃的東西，他們都有興趣，到不同地方旅行就去當地的市場，例如里長伯組的荔枝團是很有吸引力的，何況又是買市面上買不到的荔枝，還會跟里長伯說謝謝，感謝他介紹好吃的荔枝，這種心理的感受是享用到別人所無法得到的美味，只有我有的一種心態。畢竟自然生產的果物數量有限，雖然農業改良技術日新月異，但如果有任何天災人禍，品質較無法全面控制。

3-3-3 新潮的網路水果購物

商品本身具有的符號，一方面是商品本身具有的價值，另一方面是商品經由宣傳媒體的廣告超越現實的宣傳，消費者一方面相信，廣告宣傳單上面的影像就是他們即將會在購物商場看到的商品。他們相信影像是真實的存在。而影像的實存反應到社會生活的現實。而影像中的凝像，是真是假，其分際不清。網路上的水果廣告，最大的功用可能是能夠刺激購買水果的慾望，不過是親自到水果攤去買，親自挑選自己信任的水果攤和水果，即使不好吃也自認倒楣，畢竟是自己選的。網路水果購物的最有可能的是經常上網的年輕消費族群，或是沒有時間購買蔬果的人，求便利為主，對於傳統親自挑選水果的方式無法認知到它的好處，就以宅配的方式購買。

凡舉影像上的二度空間的商品廣告，大量銷售的大賣場所經由行銷美學的包裝創造對商品的慾望的影像和符號，包裝變得比商品本身還重要：人們購買商品所連帶的意象和符號，有時候未必是商品本身。“商品的表面被分離出來，成為他的第二層皮，這比原來的第一層皮還要完美，像個多彩的精靈一般毫無阻礙的進入每個家戶，為真正的商品分配鋪路” (Haug, 1986, p.50)。水果攤通常會在水果上噴上水，覺得是很新鮮美味的，或是加上螢光燈，使水果顏色更為鮮豔。如果是放在冰庫中的，也裝在禮盒中包裝陳列，加上各式各樣的水果組合成漂亮的櫥窗，供客人挑選。這些美麗的燈光或是包裝，原本並非水果天然的一部分，即使水果本身具有天然的色澤，為了求得商品的售價更高，商店將所有的人力、物質、包裝成本加注在商品上，使得購買者購買的是商品的牌以及牌本身具有的符號，因此水果的識途老馬迷戀的是慶周的品牌與信譽，水果嚐在口理，送禮者誠意在心理。

台灣的水果攤到處都是需要上網買水果嗎？市場和大賣場到處都是，出一趟門又不難，下班順路去買就好了。不像美國出一趟門是一週一次，貨運的水準很齊，可以代購。而且水果這種有期限的東西，怕剛寄出的時候是新鮮的，但是寄到手就壞掉了，這種責任歸屬就很難說了，到底網路公司要賠嗎？還是自認倒楣？(慶周水果行陳老闆口述)

網路上研究者搜尋最多的水果進口商，以台灣瓦克購物網為較大的進口直營商，台灣瓦克最早在 1980 年從進口五金到園藝產品起家，到 1988 年進入水果進口的直營之後，主要銷售東南亞的水果到美洲及亞洲，2000 年成立水果網路商店，2002 年在台北新光三越成立門市。水果網路公司給人的印象是看不到商品本身，只有電話號碼和網址，對消費者來說是一大顧慮。水果是一種有機的產品，有期限上的限制，在裝箱時的品質就不齊全，深怕運輸過程中有瘀傷，對於產品的品質產生信任，即使退貨之後又怕不滿意。這和台灣人生意並沒有以誠信原則有關，由於有些生意人只做一次生意。尤其是觀光地區，遊客難得上觀光區一趟，即使賣到不好的水果，也就認了。但是在傳統市場的水果攤就比較是以信譽起

家，由於商店在地很久大家都知道商家的為人處世，賣出的水果也代表著商店的信用，所以不必出門的網路購物受到挑戰。必須靠誠信以及便利性來營造網路水果公司的聲譽。以致在觀察台灣瓦克購物網的公司成立過程中不免要花大筆的租金成立門市部，以現場的水果作為網路購物的重要示範產品。

台灣人習慣買東西要挑挑撿撿。你叫丕巴桑買水果不敲敲打打是不可能的，尤其水果需要用聞的、聽水果發出的聲音辨別水分，況且網路上的水果只又美美的圖片，聞也聞不到，摸也摸不到，是不可能的。我妹妹這兩天收到人家送的日本富士蘋果，九顆裝。你知道嗎，軟的就有三顆，我們也不可能跟人家說你送的水果有傷到。像超市要買水果一定要買自己挑的，有時候新的舊的都堆在一起，不挑不行。為什麼慶周、陳慶水果比較貴，因為貨進五顆蘋果其實只能賣三顆，其他兩顆是賣不掉的時間一到就必須要銷毀，我就吃過他們送的水蜜桃，他說這水蜜桃正熟，很軟很甜，但是不能賣，水蜜桃賣的時候要放一兩天，像這樣已經不能放的就要送人了。如果這種的也賣會打壞名聲，所以你說，一顆十元的水果他當然要賣十五，成本本來就高，為了要求品質和品牌，這商店的標籤一貼都是代表慶周的信用。有的水果貼標籤，其實是把爛的傷口貼起來，很過分。你說的網路購物，可能要等到我們這一輩死光光，才有可能改善，台灣人不誠實的太多了。網路購物可能在美國可以做，現在台灣的品質水準還不到啦！（在第二市場出生的楊桑）

其實我從未聽過陳老闆對我講這些水果行動的手腳，也許是他們必須維持商品的信用，也從不理會不肖商人的行為，堅持他們的信念做生意。反而一些水果商不當的行為是從楊桑這裡知道的，他真是市場的地下電台，對於不會講台語的一律不接受。七十六歲的楊桑總是對我說很多他的人生觀，由於他在第二市場可說是年資最高的一位，所有大大小小的事情都見過了，他提供的服務是受懷念日本美食的老台中賣手工限量的肉丸、黑輪、蛋捲為主，以及一些日製的食器以及日本的佐料。不僅常常受友人委託也做給女兒的麵攤賣，賣光就沒有了，午飯時間盡量不受大擾，而且一到中午二點就收了，很有個性的一位阿伯，他說每天只看十分鐘的台灣新聞，其他都看日本的 NHK 電視台，連包黑輪的報紙都是日本的報紙，曾經上過地方版報紙，喻為最老的哈日族。

楊桑對於網路水果買賣的看法很樂觀，也許在今日的台灣不可行，由於購物習慣以親自挑選為最信任的選購方式，因此網路上不見水果的購物方式，可能是在下一代的身上發生，這牽涉到整個台灣社會的發展尚未成熟，導致網路購物商品的水準不齊，但是網路已經是一個目前無法倒退的事實，所銷售的新鮮水果全部最新到貨、自行進口，品質絕對保證，不滿意絕對接受退貨。讓您真正享受購買到高品質和價格公道的新鮮進口水果，也真正享受買新鮮進口水果再也不必出門了！

3-3-4 水果街的人

社會科學家一向認為女人特別和消費的社會過程有關，在現代資本主義的時期，生產和消費的二元對立關係完全是以性別來區隔：男人從事生產，女人從事消費。男性主動從事生產，經由努力的表現中獲得權力。而消費是被動的，需要花錢，也不具任何社會上認同的權力。消費品實際上的使用價值象徵意義都是促成購買的原因，女人的消費行為中包含著某種控制，例如採購全家所需的食物及服飾等，掌握了家政的權力。

在後現代資本主義中，消費品成為一個建構意義、認同、性別角色的核心區域，菲克斯(John Fiske,1989)指出：「商品並不指示經濟交換的物品；它們是讓人思考的東西，讓人說話的東西」(p.31)。當大部分的男性出外工作之時，女人則在家照顧小孩與外出購物。現代就是這樣的一個兩性區隔的時代，一邊是母職和消費，一邊是生產和防禦。而後現代進入無戰爭的太平時期，西歐、北美和日本都沒有戰爭，男性的角色開始得以轉變，由於不需要戰士，男人就加入消費者的行列。(Consumption,1993, p148)

在傳統的消費市場中，出現的消費者多半是女性，這些女性多半是已婚的太太，早上出入的多半是全職的家庭主婦，在傳統兩性分工的價值觀裏，家庭主婦日常生活中負擔大部分的消費行為，不僅男人認為如此，女人更是建構自我在家庭中的地位。反而男性購買果菜成為少數但不致於被視為少見的現象。水果街上挑水果的太太多半已經有了解水果各項動態，何種季節要買什麼水果，哪一種水果要跟哪一家水果行買，甚至存貨量的多少，這些專業的女性消費者大部分都有具體的掌握。不過由於雙薪家庭的結構出現以後，男性漸漸開始分擔家務，上市場買日常生活所需的物資已經是非常普遍的現象了。

來店裡面多半是太太比較多，他們買的是每天要吃的水果，如果是要送禮的水果，也有可能是男的來買。張太太就住在中山路，她每次來都買一箱柳丁，她家的人口比較多，也很節儉。像我經營的有冰庫的水果行，水果進的量比較多時間上可以儲存一陣子，可以應付的了送禮的客人。(陳老闆口述)

水果街從早上市場開市到晚上都營業的，因為有不少攤子是住在這裡的居民，有些果菜市場只做到中午，從水果街男女的出入中，早上與下午是家庭主婦的居多，正午與晚餐時間來的人就是來吃飯的，這些人都是住在市場裡面或是在

這裡工作的人。如果是傍晚出現的，就是下班回家的上班族，順到來這裡買菜，他們已經不在意蔬果已經是存放到下午了，因為要上班所以無法挑剔蔬果的新度。反而有的販仔會隨便賣，賤價出售，不希望把貨物留到隔天。晚上來的客人都是到水果街買水果的比較多，由於市場內除了三民路的店面以外，市場內的作多只營業到下午。

以前第二市場是沒日沒夜的，因為水果運貨是清晨來的，所有做吃的都要應付這些工人，每到卸貨以後，很多工人到市場來吃飯，整個市場就熱鬧起來，所以丁山肉圓、顏記肉包、李海涵肉飯這些有名的第二市場小吃就是靠這些人在經營的，貨物堆好就換水果行在忙了，要應付早上的消費者，要趕快擺好水果，人在店裡面都不能跑。(慶周陳老闆)

第二市場有很多小吃是由於消費者的需求而生存的，像丁山肉圓、顏記肉包、李海涵肉飯等等，這些經營者配合市場的消費時間與貨運司機的時間而開店，所以整個消費市場是二十四小時在運作，有水果行、貨運、飲食店、娛樂休閒則在柳川區域的小酒店。水果行因此在時機最好的時候需要輪替三班，全家人手不夠還要雇用長工。水果街的成長帶動很多行業的商機，只要需求存在，供給的行業就會產生，這些小生意往往持續三代以上，即使水果批發市場已經不在此，還是有很多人會來這裡購買他們曾經熟悉的日常生活用品與食物。

即使搬離第二市場，還是有年紀比較大的人，會說日語的丕巴桑，或日籍的老太太，她們是早期新富市場最早期的消費者，雖然已經光復了，有的已經搬離本區很久了，這些人還是專程坐計程車來第二市場買日製的食材，有的老太太比較節儉還會約三、四個人以一起坐計程車來第二市場，來看看老朋友用日語交談。

第二市場即使已經沒落了，但是她所具有的價值仍然存在於很多人的心中，缺少她的存在，就是從這些人的記憶中抽離了。

3-4 小結 水果與社會生活的凝像

本章根據日據時代的資料與現場受訪者的對話，以及理論探討中，作成柳川

本區域的詮釋，在真實的生活上也許有更多的角色有更多不同的看法，在研究者投入的時間與觀察中，這些是日常生活最真實的呈現。本章藉由台中市的發跡與地方上的事件，作為生活世界的觀察角度，在面對所有的情境中，不但必須對自身的表顯，對於接觸的人存在有真實的感受。其實在不同角色對同一件事情終究有觀點的不同或是利害關係存在，研究者的研究藉由訪談與史證的對照之下，盡力彰顯社會現實中，水果街區發生的事件。就像柳川的水，不管被改過多少次溪名，它仍舊存在於此。

3-1 柳川以東

日本人的都市規劃對台灣人生活的影響非常巨大，其中將原本的墳墓作為第二市場使用，而市場的出現和後現代的消費型態其實是一直牽連在一起的，中山路鈴蘭通的日本街與成功路的台灣人街其實是互相輝映的兩條街道。由於都市計畫的規劃關係著日本人在台中市的居住範圍，因此熱鬧的只有到三民路並沒有延伸下去，這一區的台籍居尋由於興盛的第三市場，使的生活直接進入日本警察統治的時代，商販對於日本警察的嚴格管理，心中也背負著複雜的心理，不得不接受這一套日本制度，楚於本世紀殖民時期最困苦的時期，也鍛鍊了堅強的意志。

3-2 柳川以西

本節將柳川以西的酒家與估衣市場所塑造的時代劇，在人、物與制度之間所形塑出來的非主流的性格做最真實的生活呈現。時代不同之下，區域所能做生意會有所改變。警民關係從合作、對立、相互包庇的各種關係中，產生制度面之下關係。從酒家與警察的捉迷藏式的互動，跑單幫與海關僵持下，抓與不抓之間，存在管理與被管理的對立角色其中產生荒謬的劇情，社會制度使得人的生存產生不公平的關係，只有社會制度是政治正確的，這些為生存而拼命的人是違法的，看到這些人在社會體制下求生存的縫隙是如此的狹窄，展現人在制度下發揮的伸縮的尺度，以舞台的觀點來看，是人、物與制度之間的架構下演出的荒謬劇，對前台的演員是個發揮挑戰的表演空間。

3-3 水果作為商品美學的日常生活凝像

水果本身作為「物」使得交易的意義產生，不在是單純的物件，水果本質上成為商品化之後在市場上的各種銷售方式都是在創造對商品的慾望和企圖。在一連串的水果商品中，花招百出，從對婦女減肥到坐月子的宣傳下，與天價的進口水果等等，總會有消費者會去買這些很貴的水果，並且把水果當成養生的一環。水果買賣不只經由水果行，還有許多直銷到工廠以及遊覽車整個包走的小道消

息。越是不出現在市場上的水果對水果追新族更有吸引力。至於網路科技也涉及水果的買賣，畢竟台灣的網路尚未成熟，難逃門市部的行銷方式。

從整個人、物與制度之間所形成的水果街，整個時空的流變下，看到了主流社會下真實的生活面貌，從消費的觀點看社會事件能夠真實的看到許多現實面。都市提供的多半是服務性的工作，像是里長伯重要是市場各種消息的傳播者與行動者，慶周一家人默默的為水果的品質做了最有信譽保證，樂宮娘不管在什麼時代都找到自己應該做的事，而且都是有聲有色的，阿三哥把這一輩子都用在進口貨物的服務上，不管被抓過幾次，還是從事非法的進口貨品，雖然有的是遊走制度之外，但是社會的荒繆不就是由這些人在扮演的嗎？對於制度外的非法並不是鼓勵，而是制度性的合法其實是政治給予的，這些不合法也是政治判定的，很多人是依賴這些人而生活的，對社會多多少少要負一些正面或負面的責任，尤其本區位於市中心區域，影響的範圍其實很廣。在整個政策之下演出的時代劇，市井小民在歸屬於自己的工作崗位上找到了自己扮演的角色，不管是不是合理或合法，在第五章裏研究者繼續討論水果街的社會互動與酒家的自我表演。更深入的探討酒家與水果的關係。

附錄 3-1：第二市場日據時代店面表 陳慶昭口述 本研究整理

中正路到三民路第二間是最早建的民 42 年，民 44 年 由第二間到中山路廂

所為第二期，民國 46~47 中山路廁所到垃圾場(巷子)為第三期，中間的六腳亭已在民國 6 年興建完成，六角亭的二樓為集會所，魚市、溫香蕉、蔬菜、水果批發在空地上，管理員辦公室在現在廟的位置，日本市場管理員宿舍為現今便所。(第二市場平面圖參照圖 3-1) 這份整理可見當時市場對消費者服務的業種，陳老闆有的只記得他們的錯號不知道本名。

三民路面向

- 1 糖蔥枝機仔冰 廖有德錯號大頭仔
- 2 麵店-昭連
- 3 黑輪、日本料理-劉田秋
- 4 麵店-黃忠
- 5 炒麵-王墩
- 6 排骨麵、福州肉包原聰明麵擔，
今搬到外面
- 7 稀飯 阿尾伯

巷子

- 8 賣大麵 現明華眼鏡行
- 9 洋裁 現玉女服飾店
- 10 西藥房
- 11 吳坤崙

中正路

- 12 施天謀南北貨
- 13 黃知高麵飯
- 14 炸糕、尤魚、麵店 春安
- 15 肉粽水
- 16 麵店 媳婦伯
- 17 早點 杏仁茶、米漿 油仔糕木
- 18 湯仔圓 雞仔 王波
- 19 丁山肉圓 今在中正路第二市場對面，
- 20 圓仔湯 王波麵店
- 21 愛玉冰 銼冰 阿長腳

附錄 3-2：攤位租賃人名冊

- 22 水果 阿水伯 蘇尾

市場入口

- 1 陳慶水果行
- 2 密豆冰
- 3 雜貨店 水德伯
- 4 賣冰 阿琴 阿珠
- 5 修傘 客人鄧(客家人 姓鄧)
- 6 南北貨 乾貨 黑枝伯

巷子

- 7 大麵矮
- 8 洋裁現玉女服飾
- 9 黑長
- 10 陳盧 醬菜

本研究整理，資料來源：民國四十七年第二消費市場固定攤位租賃人名冊

於民國 57.7.1 調漲四成,民國 60.7.1 加三成,民國 64.7 月起調漲約 500/100,店舖為 150/100(資料來源根據第二消費市場 市場攤位租賃人名冊,檔字第九號見圖 3-2-1)

編號	營業種目	租金	備註	編號	營業種目	租金	備註
1.	食品什貨	213	慈龍號/全成	2.	鮮魚	243	台吉號
3.	蔬菜	182	世	4.	鮮魚	243	台財號
5.	豆干、魚	182	河雲商號	6.	鮮魚	243	朝色號
7.	蔬菜	182	合利商號	8.	鮮魚	243	郭枝商號
9.	蔬菜	182	世	10.	鹽魚	243	郭枝商號
11.	蔬菜	182	西圳青菜行	12.	鮮魚	243	添幅號
13.	蔬菜	182	勝協興號	14.	鮮魚	243	丁瓦商號
15.	蔬菜	213	勝協興號	16.	獸肉	243	松柏號
17.	蔬菜	213	源協興行	18.	獸肉	274	廖冬商號
19.	食品什貨	213	文玉行	20.	獸肉	274	大方商號
21.	生花	213	花都鮮花店	22.	獸肉	243	楊佐駿商店
23.	生花	182	花周號	24.	獸肉	243	銀麟號
25.	生花	182	花周號	26.	獸肉	243	菊本號
27.	蔬菜	182	台林號	28.	獸肉	213	泉利號
29.	蔬菜	182	台林號	30.	獸肉	213	永全行
31.	蔬菜	182	台上號	32.	獸肉	213	
33.	蔬菜	182	台上號	34.	獸肉	213	松竹號
35.	食品什貨	213	保文商行	36.	蔬菜	182	郁文號
37.	食品什貨	213	保文商行	38.	蔬菜	182	台三號
39.	食品什貨	213	保文商行	40.	獸肉	334	
41.	鮮魚	274	台甲號	42.	獸肉	334	秋榮商號
43.	鮮魚	243	台利號	44.	獸肉	109	明月商號
45.	鮮魚	243	台昌號	46.	獸肉	243	朝元號
47.	鮮魚	243	台柱號	48.	獸肉	243	張成號
49.	鮮魚	243		50.	獸肉	243	二三號
51.	鮮魚	243	台水號	52.	獸肉	213	清取號
編號	營業種目	租金	備註	編號	營業種目	租金	備註
53.	鮮魚	243	朱司號	54.	獸肉	213	合福商號
55.	鮮魚	243	台朱號	56.	獸肉	213	二五八豬肉

57.	鮮魚	243	台生號	58.	蔬菜	182	東亞商號
59.	鮮魚	243	台旺號	60.	蔬菜	182	東亞商號
61.	鮮魚	243	長水商號	62.	食品什貨	122	泰和行
63.	鮮魚	274		64.	食品什貨	122	泰和行
65.	鮮魚	243	台一號	66.	食品什貨	122	光復興商店
67.	鮮魚	243	焜順號	68.	食品什貨	122	金永和
69.	水果	109	台勝號	70.	食品什貨	298	義星商店
71.	食品什貨	109	江保商店	72.	衣服加工	274	
73.	蚊帳加工	109	羅緞號	74.	衣服加工	274	
75.	公賣局	109	丸保號	76.	飲食 冰	322	清涼亭
77.	水果	109	丸保號	78.		146	
79.	水果	109	錦鳳號	80.	衣服加工	146	
81.	水果	109	丸興號	82.	衣服加工	75	京都時裝店
83.	飲食	109	合福號	84.	飲食	75	
85.	飲食	109		86.	皮箱製造	75	合順昌皮箱
87.	飲食	218	鄭貴號	88.	皮箱製造	75	合順昌皮箱
89.	度量衡	146	清華商號	90.	種子	75	方茂種子店
91.	衣服加工	122	承早號	92.	種子	75	信昌種子部
93.	日用品	146	登貴號	94.	鐘錶	75	王火炎
95.	日用品	91		96.	飲食	75	
97.	衣服加工	146	色嬌號	98.	衣服加工	189	
99.	收音機修理	121	振聰號	100.	衣服加工	146	
101.	日用品	121	台江	102.	飲食	146	
103.	皮箱製造	121		104.	皮箱加工	146	
105.	五金	121	金花號	106.	種子	146	
107.	飲食	243	興華飲食店	108.	種子	146	
109.	五金	177	復興五金行	110.	種子	146	
111.	飲食	212	發旺飲食店	112.	1 鐘錶	146	
113.	醬菜	438	枝美號				
114.	冰、飲食	223	丁炎號				
115.	冰、飲食	274	四季春				
116.	飲食	298	丁山號				
117.	飲食	374	東富亭				
118.	飲食	374	新興飲食店				

附錄 3-4：水果街行業分類

本研究調查整理

119.	飲食	374	金魁食堂
120.	飲食	347	金魁食堂
121.	茶葉	468	福康茶店
122.	公賣局	395	春安行
123.	衣服加工	486	春安被服場
124.	衣服加工	372	興順商號
125.	飲食	395	美雅號
126.	飲食	396	美雅號
127.	衣服加工	372	利達理法院

**附錄 3-3 整理統計：民國九十一年
水果街行業分類及店數**
本研究調查整理

1. 夜間開店水果行共 5 家
2. 水果行共 31 家
3. 零售業共 5 家
4. 服飾業共 13 家
5. 小吃店共 9 家
6. 美髮業共 2 家
7. 眼鏡行共 2 家
8. 針線鈕扣行共 2 家
9. 食品批發共 8 家
10. 菸酒批發共 3 家
11. 文具批發共 5 家
12. 銀樓共 3 家
13. 民俗事業共 6 家
14. 辦公室共 2 家
15. 住家共 15 家
16. 待出租
17. 飲料店共 2 家
18. 中西藥房共 6 家
19. 牙醫診所共 1 家

166 德昌手工材料行三民路

■ **食品批發**

6 保文行海鮮批發中山路

127 良益食品行(菸酒糖果餅乾批發零售)

133 建成珍餅行

147 瑞成糖果玩具行

150 二德商行雜貨

- 20. 機車行共 2 家
- 21. 電器行共 2 家
- 22. 鮮花店共 2 家
- 21. 醫療院所 2 家

■ 服飾業

- 161 梅宜童裝三民路
- 167 貝其內衣睡衣精品三民路
- 176 歐格服飾三民路
- 177 費加洛服飾三民路
- 178 鈺羅蘭服飾中正路
- 183 安豐服飾
- 171 玉女女裝店三民路
- 172 魅力睡衣店三民路
- 174 美斯服飾三民路
- 159 瑞琦童裝三民路
- 164 永信時裝-個體制服設計三民路
- 151 小瑛精品百貨
中興西服(訂做)中山路

■ 小吃店

- 175 顏記 第二市場肉包三民路
- 187 第二市場小吃區中正路
- 27 蚵仔嗲攤柳川西路
- 28 素食攤稀飯攤柳川西路
- 158 小吃麵店三民路
- 160 小麵店三民路
- 35 黑貓排骨飯柳川西路
- 121 黑肉販擔柳川西路
- 122 吉野簡餐柳川西路

■ 美髮業

- 192 波菲爾髮型美容中正路
- 130 洪袖造型廣場-興中街

■ 眼鏡行

- 時光堂眼鏡中正路

■ 醫療院所

- 123 天成養護之家
- 124 仁愛醫院

170 明光堂三民路

■ **針線鈕扣行**

184 義豐線行中正路

辦公室

132 柳岸里辦公室

152 台中市愛心媽媽聯誼會中區服務處

■ **住家**

興中街六戶

中山路六戶

中正路三戶

■ **飲料店**

173 吉峰果汁三民路

162 小叮噹泡沫紅茶三民路

■ **中西藥房及醫療**

148 大德西藥房 X

112 德興蔘要行

113 洪宏興蔘要行

107 祥安中藥、中山路

祥安中藥中山路

、益成西藥房中山路

■ **牙科診所**

105 誠信牙科中山路

■ **機車行**

全豐機車行 中山路

139 白陽商行-川騎機車

■ **電器行**

中西電器、中山路

134 洪明電料行興中街

■ **鮮花店**

大千花店三民路

**附錄 3-5：目前中區的水果行水果街(筆劃順序排列) 根據台中市
中區 89 年電話簿 共 42 家水果行，共 13 家留在中區。**

本研究整理 資料來源：台中市中區 89 年電話簿

店名	電話	住址
丸勇青果行	2220-0186	中山路 253 號
丸南水果行	2223-7726	第二市場
丸得水果行	2221-9236	第二市場
大和水果行	2223-7015	中山路 253 之 1 號
永青水果行	2222-1058	中山路 229 號
永勝水果行	2226-0172	第二市場攤位 10
永富水果行	2225-7539	中山路 243 號
吉利水果行	2222-1477	中山路 225 號
吳瓊	2226-4648	中山路 253 號
李祥慶	2220-2762	中山路 276 號
良商行	2223-0066	中山路 218 號
阮淑津	2221-5346	第二市場
佳興青果行	2220-1257	中山路 253 之 3 號
林俊明	2223-4919	第二市場
林振聰	2222-4480	中山路 276 號
林耀明	2218-1035	第二市場攤位 12
柯典通	2226-4805	第二市場攤位 4
原德青果行	2228-5985	中山路 219 號
高蘭貞	2228-3564	第二市場
彬偉山果行	2223-6752	中山路 251 號
陳勝隆	2225-5788	第二市場攤位 60
陳瑞昌	2223-0725	第二市場
曾色嬌	2221-4578	第二市場攤位 26
曾信立	2226-9808	第二市場
黃柏森	2223-4416	中山路 215 號
瑞昌水果行	2226-6630	中山路 258 號
廖火龍	2226-0580	第二市場攤位 14
德義水果行	2226-8827	第二市場
慶周水果行	2226-2234	中山路 216 號
陳慶水果行	2222-4370	三民路二段 71 號
丸勇青果行	2220-0186	中山路 253 號
慶周水果行	2226-2234	中山路 216 號
德義水果行	2226-8827	第二市場內台 2 弄 1 台

瓊	2226-4648	中山路 253 號
李祥慶	2220-2762	中山路 276 號
林耀明	2218-1035	第二市場攤位 12
彬偉山果行	2223-6752	中山路 251 號
柯典通	2226-4805	第二市場攤位 4
林麗齡	2222-8930	第二市場攤位 139
大和水果行	2223-7015	中山路 253 之 1 號
游彩雲	2221-4064	中山路 250 號
陳福村	2224-1856	中山路 218 號

第四章 香蕉：水果的故事

水果在台灣清末時期未進入日據時代的資本主義之時，由於飲食習慣的差異，並不具有明確的生產交換的價值，但是進入日據時代之後，因為日本西化的緣故，水果成為健康重要的食物。台灣的資產階級接觸日本社會之後，學習了這樣的健康觀念，由於龐大的市場需求之下，台灣的農作物生產多了水果這個項目，因此從生產到市場交換，水果這個類別，從本土的水果到奢侈的進口水果，由於水果本身具有經濟價值因此和社會階級形成密切的關聯。

以社會形構(formations)進行分析時，必須清楚形構內剩餘的產生與流通，這突顯「階級」與「社會集團」的問題。每一個有階級劃分的生產方式都決定在該生產方式內既對立又聯合的階級。社會階級是根據生產活動所下的定義集團（Samir Amin 薩米爾 阿敏,2000,p13）在資本主義方式中是資產階級和無產階級，農民階級以及自由小商品生產者階級，對商品的流通過程中就產生商人階級。當剩餘不是以商品形式流動時，就是管理該生產方式的統治階級。因此社會的形構是一組生產方式，每一個社會都提供二個以上階級的階級的一個複雜集團，在現代資本主義中，以生產方式的分法中就有資產階級、無產階級和小商品生產者。

一個社會不能簡化它的基礎結構，一個社會的物質生活的組織方式要求進行某些主導的生產方式有關，於是組成該社會形構的各種生產方式的聯繫有關的政治和思想職能，便由依賴在資本主義生產方式下，只要生產者獲得剩餘，剩餘產品的分工有可能就進行交換，只要當時剩餘大部分掌握在強大的特權階級手上，這種剩餘就能交換其他社會生產的奢侈品。而中間商人就利用商品的稀有性與壟斷的地位來溝通不同的社會，從中獲利成為勢力的範疇。以本研究中戰爭時期進口的蘋果、柿子這一類的進口水果都屬於奢侈品，因此進口的水果行可以壟斷高級水果的價格，水果商的利益因此增加，對於因消費而消費的資產階級也能接受這樣的高價位水果，因此社會的物質生活與社會階級與社會形構的生產方式有重大的關聯性。

就交換剩餘生產是模糊的，在馬克思的《資本論》中主要的東西是他表明剩餘價值如何轉化為利潤。馬克思揭示這中轉化的影響是要促使利潤來源於剩餘價值的現象消失，使「資本」這種社會關係看起來像一種「物」，一種體現社會力量的生產資料。這種「物」具有超自然的力量，具有「生產性」。馬克思對此使用的名稱為「拜物教」(fetishism)。因此在資本主義下，資本和勞動一樣具有生產性。後來工資成了勞動力的價值，社會就這樣一路演變下去，物質生活成了消費的一部分，因此經濟主義就從此存在，因消費而消費，不再是因需要而消費。

這些分析使我們了解社會階級的力量，以水果的消費狀況來說，就分成資產階級與無產階級，有消費能力的資產階級，就能夠以充裕的物資能力購買較貴的水果，相對於資產階級的市民就無法任意的挑選他們心目中的水果。

第一節「點點滴滴」的回憶，本節取名為點點滴滴的回憶，在描述小朋友吃水果時總是汁液滴的滿身都是，母親們耳提面命之下還是要洗這些孩子的衣服，本節述說水果回憶的甜美。第二節「香蕉 台灣的水果之王」將全世界最大的香蕉市場在台中的情形做交代，香蕉從簡單的物異變到資本主義的「生產 消費 生產」的過程。說明日據時代香蕉的社會意涵：1.「高嶺之花」日本人將亞熱帶的香蕉視為一種幸福感的投射物與炫耀的物品。2.「因為香蕉很誠實」在五十年代獨領日本風騷的台蕉，當時日本東京果菜市場推銷台蕉文獻中顯見日本對台蕉的喜愛，第三節把水果在生活中態度與意義，展現在飲食與祭拜、送禮上。

第一節 「點點滴滴」的回憶

不管是什麼時代與哪一種社會階層的小孩子，母親總是為了要吃水果而擔心小孩身上滴滿水果的汁液，因為水果汁很難從白色的衣服上洗去。而小孩子哪管的了衣服乾不乾淨，吃水果總是會滴的滿身的汁漬，尤其是小朋友一群人在玩的時候，總是囫圇吞棗，摘了就吃，沒法管。所以本節取為點點滴滴的回憶，在描述水果回憶的甜美。在日本時代，台灣人的小孩子和日本人的小孩子由於文化與社會階層的差異，對水果的看法以及處理的方法各有不同。

不同民族文化對水果的看法都不一樣，對物質的使用包含社會文化的內涵，以台灣人來說水果本來是野生的，吃水果並不是正式飲食文化的一部分，是小孩子嬉戲的果物，因此水果從果樹上熟或是未熟都成為小孩摘取的對象，遊戲的成分居多，食用僅止於好玩。家裡有多餘的空地種植零星的果樹也是為了取悅小朋友。

曾經治理台灣的日本人對果樹的看法就不一樣了。水果是西化以後由於營養需求每日餐後養成的必須食品。水果的養分有助於健康，有健康的國民才能有強健的國家，因此水果成為一種飲食習慣。而果樹是一種植物觀賞的角度，和花卉植物一樣可以觀賞的，因此花開花落的生命歷程和水果的開花結果是一樣的，因此水果結成果之後仍然垂掛於枝頭，體會成果的心境，因此果物在成熟欣賞完才會摘取兒實用。

水果由於不是民生必需品，屬於無產階級的家庭並沒有想到要買價格不斐的水果，因此老一輩的人心中對水果有一種珍惜的心理，凡是能吃的東西都不要浪費，因此本節把台灣日治時期對水果的看法做整理。

4-1-1 台灣人家裡的果樹

由於水果樹是台灣小孩子的樂園，有庭院的家庭種水果，沒庭院的小孩子也能找到野生的果樹玩樂，缺少果樹等於沒有完全的童年，果樹不僅有食用的功能，果樹還能當作孩子們嬉戲的場所。在水果成熟的季節，不僅能嚐到甜美的果實，還能當作禮物送親朋好友，甚至請朋友到家裡採，水果成了情感交流的物品。

我家的庭院裡有荔枝、香蕉、芒果、柚子、芭樂、龍眼、青菜、雞、豬，不用靠買的，我家裡只有四個小孩，大人都說沒紅不能摘，摘了會被打，所以我小時後都是吃家裡種的水果，多的都送人，客人來也請客人自己摘，光是芭樂就種了四、五種，我最喜歡吃小鳥啄過的，那個一定是最甜的。我記得埕裡種好幾顆芭樂，兩顆柚子，荔枝種在正廳後面，香蕉種在田的旁邊，利用水溝的水來栽種。我小時候騎牛去拔香蕉，都等到香蕉黃了才摘，不用溫香蕉。小孩子都會藏水果喔，當作自己的私房錢一樣看待。(黃桑口述)

在都市，家有空地而種有果樹的多半是資產階級的家庭，有錢有地的家能夠種植較多的水果，想法也比較開放，有空地想不到要做什麼就來種水果，和鄉下一樣，想什麼就種什麼，只要不妨礙建築物就可以了。兒童的想法裡把成熟的水果當作自己的財產一樣，擁有比較稀有的水果就擁有權力和籌碼，社會階級的投射在兒童的世界裡。只要有果子出現不需要成熟就會有被摘的可能，因此水果並沒有當作日常生活必須的食物，有也好沒有無所謂的一種食物。

水果曬成水果乾這也是農間之時常有的工作，為了生產的水果而儲存，因此水果多了一種形式。一方面方便於保存，一方面吃起來糖分高，人人都喜歡的食品。只有資產階級能享受到家中水果生長樂趣，而且為了四季都能讓小孩子玩，種植了四季生長的果樹，免的小孩搗亂，至少每到水果生產的季節，小朋友與大人都能為了忙碌的摘水果為樂，水果本身應是自然物，有栽種果樹就能有水果收

成的時候。

4-1-2 果樹當觀賞植物的日本人

日本人把果樹當作庭園觀賞的一部份，雖然水果的最後結果是食用，但是更重要的是水果在成長的過程必須經過灑水、施肥、以及用心的照料，對於幸福感的體會，對於日本人而言整個水果的成長過程與水果的享用是同等的重要。在開花的時候能夠聞到花的香味，在果樹結果時能夠欣賞果子由青轉紅的喜悅，果樹的成長過程代表一種成就感的滿足，在水果的成熟喜悅是全家一起享用的，一種溫情的表現，也是家庭向心力的表徵。餐桌不僅是用餐的地方，也成為一種家庭向心力的凝聚，也成為家長對於家政的權力中心。

在公館仔附近因為靠近法院，有很多日本的宿舍，不管官階多大多小，宿舍都有庭院，庭院中最常看到中的是柿子，柚子、梨子。每當這些果實結果的時候，經過的人都跑來看，日本人把果樹當作欣賞，把結的果留到成熟，成為觀賞植物。到成熟的時候才會摘下來，而且水果成為飯後的點心，媽媽把切好的水果，大小分的剛剛好，放在餐桌或客廳讓大家一起享用，如果是客人送來的水果，例如是鳳梨，就等家裡最大的人下令才切，由母親在廚房切好之後，才送上餐桌，很有規矩。要是台灣人早就在還沒熟的時候就被小孩子先摘下來了。(黃桑口述)

從日常生活的細節中處處可以發覺日本人對美好事物的幸福感，尤其是自己家裡種植的果樹，從幼苗到果實的整個漫長的階段，一枝草一點露，珍惜每一分的成長的喜悅。因此果樹上結石累累的景象，更是成為欣賞得重點。尤其對父權主義極為推崇的日本人，唯有家中男主人的下令之下才能主導水果的生殺大全。

在台灣在日本教育的影響之下，家裡飯後在餐桌或客廳上習慣上都有切好去皮的水果，如果有客人更是以家裡現有最好的水果端出來給客人享用，水果深深的影響了台灣人的生活，在生活習性上都出現巨大的改變。

4-1-3 哪有水果吃，飯都吃不飽了

在戰亂時期，物資缺乏的時代，除了家裡有種植水果的人能享用到水果之外。居住在都市的一般人，是無法有食用水果的機會，水果也不是市場交易上的食物，台灣人還沒有食用水果的習慣，因此水果的產量出現停滯的階段。

哪有水果吃，飯都吃不飽了，連買都沒得買，根本沒有人賣，路上經過就採的到，或是去偷摘別人種的，我記得再太平洋戰爭時。我唸台中一中，本來都用坐火車的，戰時火車不通，我從台中走回彰化，走了四個小時，在路上實在很餓，摘路邊的香瓜填飽肚子的。(賴安口述)

在工業化及現代主義殖民之前的台灣，在人口尚未密集的城市，出了城區就是郊外的台中，野生植物及果樹都是孩子們的樂園，以野果果腹，何須要買呢！當時台灣社會裡並沒有吃水果的習慣，那時候的生活比較簡單，沒有想到為健康而吃水果，也沒有鼓勵飯後吃水果的習慣，所以水果的買賣以及大量生產是日本人來了之後的事。當時，有水果吃的人家通常是地比較大，以種植水果可觀賞及食用，可以因季節之不同可以吃到季節性的水果，當時以龍眼樹、芒果樹、楊桃樹最為普遍。

比較貧窮或節儉的家庭就直接偷摘別人家的或路上經過的隨手摘，那來水果買呢！受訪的耆老被我這一問，覺得我好像在說笑，水果根本沒地方買，也不用買，想吃呢，就找路邊的果樹摘就好了。若是家裡有種就把剩下的送給別人吃，順便做人情，或是以物易物。在人類社會進步工業化之後，社會以金錢為交換物資的條件，所有的物品都被拿到磅秤上秤重，秤的是重量，也秤出它值多少錢；人情也被拿到磅秤上去秤了，老一輩的人常說，人情薄如紙，感嘆唯有錢在做人。

另一個台灣人少食用水果的原因是，家電尚未普及，一般家庭尚無電冰箱，無法存放水果，水果因此容易腐壞。光復後，台灣社會由農業轉向工業社會，人口由農村移向都市，生活方式改變，由木炭到瓦斯，戰後的台灣人向世界發展，以密集勞力的加工業，取得財富，台灣人開始對累積財富感興趣，錢財的功用無非是取得生活上較高的享受與品質的一種交換媒介，因此對水果品種的改良技術也日新月異，除了季節性水果之外，台灣也進口其他國家的水果，再也不受氣候的限制，甚至原本是夏天的龍眼，冬天也吃的到馬來西亞的龍眼。

社會的富裕使水果的需求更多元化了，從品種改良到進口水果，由冷凍庫技術的引進到保存期限的延長，使我們不在盛產期都能吃到原本非當季的水果，

這無非是由於強烈的消費需求迫使農業技術的改進。由平面媒體的促銷到電子商務的競爭，水果行親自挑選到宅急便的運送服務，以及網際網路水果行的開發，由地方性產業到跨國服務，只要消費的起，似乎已經沒有什麼水果是無法取得的。

第二市場的水果批發始於日據時代，最早的批發項目是以日本人最愛的香蕉，因此本章第二節針對日據時代的香蕉做統整性的整理。

第二節 香蕉 台灣的水果之王

本節將日本人對香蕉的喜愛做一統整性的整理，將全世界最大的香蕉市場在台中的情形做交代，台日之間的香蕉貿易完全建立在殖民主國對殖民地物產的收刮。後來日台之間的香蕉貿易盛況不再，日本的香蕉訂單由台灣轉到了菲律賓及中南美洲等國家，不過這並不表示台灣的香蕉不再好吃，而是和中南美等國家的香蕉比較起來，台灣的香蕉成了比較貴的高級品，銷售量也自然地下降。

香蕉從簡單的物異變到資本主義的「生產 消費 生產」的過程。香蕉與水果街日本時代的水果有兩個系統一個是水果株式會社，是生意人的，另一個是合作社屬於生產者，共同運銷的組織，這組織為了便於運輸都設置在火車站附近。第二市場的水果早期日據時代都是出口日本篩選後淘汰的香蕉。接下來處理日據時代的香蕉的社會意涵：

1. 「高嶺之花」日本人將亞熱帶的香蕉視為一種幸福感的投射物與炫耀的物品，由此可見，進口香蕉對日本人的日常生活中為很重要的地位，其珍貴的意義，等同於壁龕裡的藝術品一樣。
2. 「因為香蕉很誠實」在五十年代獨領日本風騷的台蕉，做整體的回顧。

4-2-1 全世界最大的香蕉市場

香蕉的原產地為亞熱帶地區⁸⁸，今日於世界上分布甚廣，於各府縣舊志中零星記載，可能於兩百年前由華南傳入。最早植於彰化地區，將近一百多年以前移

⁸⁸ 關於香蕉之原產地，迄今尚無定論，有說亞洲南部，有說英屬西印度群島。古代埃及之石碑，亦有香蕉之浮雕。史載亞歷山大帝東征印度時，已見印度河上游有香蕉栽培，近來多數學者咸認為香蕉原產地於印度西馬拉雅山南麓，比較可信。

植台北。香蕉的塊莖因不易枯死，繁殖力強、栽培便利，不久便植遍全台。最早栽培香蕉屬於農村副產品性質，限於家屋旁，供自家消費與觀賞。⁸⁹

由於香蕉的口感非常迎合日本人嗜吃甜食的習慣，所以在民國前十年台灣香蕉產業試銷日本，從此，台灣的香蕉與日本有不間斷的來往，也因此刺激了台灣香蕉的生產，使得台蕉開創了水果外銷的新紀元，成為本省重要的農產品之一。在這條未成為水果街之前的街廓裡，中部的香蕉也就在這裡新富市場裡的空地集中與販賣。1903年基隆港的商人正式將香蕉裝船運輸到日本銷售，1908年台中商人繼北部運銷商之後，將員林一帶的香蕉運往日本，賺了不少錢。

我小時後家裡因為厝闊，住三合院，種很多果樹，所以香蕉也種，阿香蕉就很會生，你也不用管它，它自己會長，快到夏天大概五月開始就可以吃到香蕉了。阮阿嬤很儉(節儉)，稀飯都煮的水水的，很難撈到米粒仔，做小孩子的吃飯也輪不到肉吃，都吃醬菜(醃漬物)。所以吃不飽也只好吃香蕉，尤其是日本時代，物資都用配給的，還好家裡種香蕉，有香蕉可以填肚子。(林泮池口述)

1895年日本據台以後，香蕉開始輸出日本；最早是拖帶，後來到1903年後基隆港商人正式將香蕉運銷到日本，初期數量少市場尚無反應。1908年台中商人再次將員林出產的香蕉大量試銷日本，投其所好。1909年後本島縱貫道完成，栽種面積不斷提升⁹⁰。大正三年(1914)九月創立總會⁹¹，於二年後，於台中後驛的花園町設置檢查所(亦有稱集貨市場)，於台中州下始設台中、員林，雖另設有南投與豐原，但生產地大屯郡(台中市近郊)、員林為集中，大正五年(1916)十二月在台中後驛花園町六丁目設立五千五百坪的臨時市場，果實檢查所，成山成堆的香蕉，為參觀者喻為全世界最大的香蕉市場⁹²。

到1920年代，台灣之蕉園種植栽種面積已達88%。1930年代，台中佔全省栽種面積的64%，高雄激升。

透過青果同業組合的檢查，再通過五個等級進行包裝⁹³在經各縣的收購機關青果同業組合，台灣青果株式會社的銷售機關，以及台灣青果同業組合聯合會的

⁸⁹ 台灣特產專刊 4-7 種。香蕉，V-12

⁹⁰ 黃永傳，台灣的芭蕉 《台銀季刊》2(4)，1949，p.73

⁹¹ 氏平要、原田芳之等，《台中市史》，1933，p.488-490

⁹² 森永太郎，《台灣一週》

⁹³ 《日本地理大享(11)台灣篇》，p.93

運輸、聯絡與監督，加上業者與官僚暗中支配，形成層層剝削⁹⁴，透過行銷與管制，卻變成另一種中間剝削與壟斷下的榨取。⁹⁵有關香蕉的銷路，都是批發商的個人交易，因此弊端叢生，大正十一年(1922)有設指定批發商制度，有將近四百名批發商，信用程度、業務狀況無法熟悉的。

到大正末年昭和(1926)初期，從產地檢查所的分等、分裝，台中州青果合同業組合的收購，台灣青果同業組合聯合會的運輸、聯絡及監督機關，台灣青果株式會社銷售到日本內地，為整個連通的銷售路線，其中台中市佔有四成，其可見重要性。在 1927 年以後，埔里另設檢查所；台中花園町的果實檢查所從昭和 3 年(1928)逐漸萎縮⁹⁶。

到了 1940 年。台中蕉園已降到 54%，戰後則一蹶不振⁹⁷，而以 1912~1936 年為台中縣香蕉的黃金歲月⁹⁸。台灣青果物移出仲買商務組合的組織，名義上為保護生產者。即使光復前台中蕉園以不如從前，在整個台灣來說，台中香蕉的產量仍相當驚人。(圖 4-2-9)

香蕉的輸出每年增加。到 1941 年香蕉的生產價值增加到八十多倍。台灣香蕉的種植從日據時代到光復左右，其產地分布在中部地區(圖 4-3-3)，台中州便成為全台最大的香蕉市場⁹⁹，此時的香蕉散多在台中車站附近的台中州青果合作社¹⁰⁰，其員工有上百名，從卸貨、分級、包裝、送入貨車等等，香蕉讓台中人忙的不可開交。這些香蕉在青果合作社分等級，品質好一點的準備銷售到日本，差一點的則賣到本島的消費市場。第二市場為台中州水果的批發市場的所在地，在這裡的在地人看到一籠一籠的香蕉送入倉庫準備去「溫香蕉」¹⁰¹。(因本文主旨不在於討論香蕉基本技術層面及相關統計表格，於台灣特產專刊提供了有非常詳盡第一手資料，有興趣之讀者可詳加參閱，而筆者整理的香蕉史部分見附錄。)

香蕉收成，不僅蕉農樂；運載香蕉的貨車司機，攤販、酒家，也共同分享收成的喜悅。一位農政官員回憶說，戰後旗山取代台中的地位成為全台最大的香蕉

⁹⁴ 黃永傳，台灣的芭蕉 《台銀季刊》2(4), 1949, p.58

⁹⁵ 賴志彰，《1945 以前台中地域空間形式之轉化——一個政治生態群的分析》，民國八十年，台北，台灣大學建築與城鄉研究所博士論文，p194

⁹⁶ 黃永傳，台灣的芭蕉 《台銀季刊》2(4), 1949, p.52~53

⁹⁷ 黃永傳，台灣的芭蕉 《台銀季刊》2(4), 1949, p.76~77

⁹⁸ 黃永傳，台灣的芭蕉 《台銀季刊》2(4), 1949, p.52

⁹⁹ 向陽 劉環月編，快門下的老台灣，林白出版社，台北，1989，p79

¹⁰⁰ 青果合作社為生產者的組織，可避免商人的剝削。

¹⁰¹ 現代化的處理稱為催熟處理

集散地，旗山香蕉必須運到高雄港碼頭。因此，每當香蕉收成時，旗山通往高雄碼頭的產業道路，頓時成了全台最繁忙的道路。

然而曾幾何時，曾經盛極一時的台日之間的香蕉貿易盛況不再，日本的香蕉訂單由台灣轉到了菲律賓及中南美洲等國家，不過這並不表示台灣的香蕉不再好吃，而是和中南美等國家的香蕉比較起來，台灣的香蕉成了比較貴的高級品，銷售量也自然地下降。

4-2-2 香蕉與水果街

台灣的青果合作社本來只有香蕉，是後來橘子、芭樂的產量增加才納入這些水果的買賣。日本人在二十世紀初每一項行業都成立商業組合。因此當時的水果批發有兩個系統一個是水果株式會社，是生意人的，另一個是合作社屬於生產者，共同運銷的組織，這些組織都在台中火車站附近。

日據時代第二市場的水果都是出口日本篩選後淘汰的香蕉，不然就是別人自己生產的芭樂在這裡賣，所以水果的來源是比較沒有組織的生意人，所以第二市場的水果是沒有經過篩檢過程的。因此台灣人對水果的品質還不是很要求，並沒有嚴格限制水果的種類以及品質，由於台人的生活素質尚未達到先進國家的標準，因此台灣人在很多制度上還沒形成。因此第二市場可以說是台中地區台灣人聚集水果的第一個市場。由於沒有形成組織，本來在市場裡集中，後來市場裡空間不足就發展到中山路上。（圖 4-1-5）

台中是台灣中部地區重要的香蕉集散地，有從霧峰、頭汴坑、南投、西屯、南屯。當時是台中的鄉村、當香蕉自產地採收後，就直接運到這裡來。連接的五個店舖大的倉庫全都是存放香蕉的。剛採收的香蕉還不能吃，必須用電石加熱，電石是一種礦石，把它敲碎丟到水裏會發出燃燒的聲音，這種東西遇到水會燃燒，它自己在燃燒時會放射出煙，就電時來電火，放在倉庫中央，這種東西會發生熱量使倉庫溫度升高，香蕉才會變黃，經過這道手續才會熟。香蕉倉庫一間很大，大概有十幾尺寬。處理香蕉很麻煩，溫香蕉大概要一日一夜，溫完直接在這裡批發出去。（陳樹根口述）

香蕉在早期第二市場(以前稱為新富市場)剛興建時有重要的位置，身為中部的水果批發市場，所有的水果都要到這裡批發到全台，特別是香蕉這種水果需要經過催熱處理，因此市場必須提供倉庫來處理香蕉。根據慶昭伯的小時後記憶，香蕉用香蕉籠一籠一籠整齊擺放在倉庫，這些回憶也讓他想到青果合作社出口分級過的香蕉運送到日本(見圖 4-2-9)，分級篩選後的，應該是送到第二市場來賣，台灣人對水果的美觀沒那麼重視，好吃比較重要，台灣人節儉樸實的天性，在生活中一直是存在著。民國五十八年當全台灣的人都還用不起衛生紙，只能以草紙替代的時代，但是外銷日本的香蕉，早已將原本竹簍包裝，改為紙箱，可見日本人的生活西化比台灣早，而台灣人的現代化也因為是日本殖民地的關係，加速現代化的腳步。

現在冬天的香蕉比較好價，價格比夏天高，也比較好吃，因為香蕉在冬天生長比較慢，比較Q，夏天的香蕉因為長的比較快，水分吸收多，沒有冬天的香蕉好吃。而且出口到日本的香蕉因為分等級，太大的和太小的都不通過。為什麼你知道嗎?整串香蕉來看，長在頂端的香蕉因為在蒂頭營養比較充足，所以比較大，但是太大的香蕉，日本人買不起，他們都是照秤重的；長在末端的太小的營養不夠不好看，所以取中間部分的比較可能通過檢驗。(陳樹根口述)

種在山上的香蕉也比較好吃，因為溫度比平地還低，生長比較慢，坡地吸收水分也少，所以比較好吃。現在屏東的香蕉是產地，很多都是從那裡收過來。香蕉在還沒熟以前就採收，為什麼你知道嗎?再熟透後採收在運輸上需要時間，怕運到銷售地就太熟了，時間上來不及。所以先採收的香蕉在銷售地就要「溫香蕉」¹⁰²。才拿到零售市場上去賣，為了保存期限能延長，香蕉也要冰，我後面的冰庫(鳳麟酒家一樓的冰庫，見圖 5-2)就是在放香蕉的。(洋子口述)

香蕉的過去與現在的催熱處理由電石到用乙烯氣，隨著時代技術的不同，香蕉的處理也跟著改變，對果農或水果行而言，越是冬天季節的香蕉價格越好，利潤就越高。他們經營水果貿易的觀點是這樣處理的，由於市場缺貨，香蕉冰的越久，能賣到的價錢越好，但是水果這種有機物是有保存期限的，不能過於冷藏，若冰太久必須都淘汰。

4-2-3 香蕉的社會意涵

¹⁰²現代化的處理為催熱處理，即是利用一定的溫度控制和送入定量的催熱氣體(乙烯氣)，使得香蕉的後熟速率能一致，而這必須靠專門的催熱設備才能處理得宜。

1. 「高嶺之花」

香蕉在台灣物資缺乏的時期，是在吃不飽的情況下用來填飽肚子的，是非常本土的水果。因為香蕉的營養也很豐富又吃的飽，小孩大人都愛吃，一年四季都吃的到，種植容易，在台灣是一項很重要的農產品。尤其在日據時代，是一個物資缺乏的時期，一切都是配給的，除了香蕉為經濟作物以外，以台灣的土地作為香蕉生產重要的源頭，沒想到於昭和十年出版的「中國商工地圖集成」¹⁰³中在「台中州」這一個部分提到香蕉在日本稱為「高嶺之花」¹⁰⁴。其原文：

經「台灣青果株式會社」檢查出貨日本的香蕉，於日本內地之庶民而言，乃舊是摘不到的高嶺之花。

所謂「高嶺之花」意指，香蕉這種亞熱帶的水果又甜又好吃，地處溫帶的日本，是很難得吃的到這種水果的，她猶如高山峻嶺上所開的花一樣珍貴。

在傳統的日本住宅裡，主要而最貴重的房間稱為「床間」，裡面有一個固定的場所或壁龕。這裡會掛衣服化或一個畫軸來反映一年四季，擺一個花瓶或展示一見珍貴的藝術品。¹⁰⁵為擺設珍貴的物品，日本人將香蕉綁在門框上，表示有能力買到珍貴的香蕉。當時的香蕉品質比較好，通常可維持二週不會掉下來。現在的香蕉因為土質與肥料不如以前，沒辦法吊這麼久了。（王清乾口述）

日本國土位於溫帶因此無法產香蕉，而將亞熱帶的香蕉視為一種幸福感的投射物與炫耀的物品，由此可見，進口香蕉對日本人的日常生活中為很重要的地位，其珍貴的意義，等同於壁龕裡的藝術品一樣。

2. 「因為香蕉很誠實」

在五十年代獨領日本風騷台蕉，當時日本東京果菜市場推銷台蕉文獻中顯見日本對台蕉的喜愛，曾經寫道：

「像我那樣有很多小孩的家庭，最受歡迎的水果是香蕉，因為香蕉很誠實，

¹⁰³ 這本書為日本侵占中國的土地上，紀錄殖民時期重要城市的概觀，其中包含每個都市的大日本職業別明細圖，與商店的電話簿。

¹⁰⁴ 尾崎秀樹編，中國商工地圖集成，柏書房，東京，1997，全篇中文翻譯見本章附錄

¹⁰⁵ 蘆原信義著，隱藏的秩序：東京走過二十世紀，民國84年，台北，田園城市出版，p.51

每一根香蕉品質都一樣的佳美，取信於人，絕不像西瓜或蘋果，經常是外有巧形而內實乾。」。「香蕉不僅好吃，而且美容養顏，」

香蕉不僅在日本是「高嶺之花」，具有珍貴的意涵之外，在這段廣告詞中，更顯的日本人對於香蕉的外表所表現的熟度以「誠實」稱之，因為香蕉的成熟度很容易從變黑的香蕉皮可輕易看出，這段廣告詞將香蕉比喻為誠實，非常貼切。將水果的比喻為誠實的品德，其社會對香蕉代表的誠信表徵，已經高於其他水果，可見日本這個民族對於誠實的美德非常重視與讚賞。對日產蘋果美麗的外表，本廣告詞中有著不可輕易相信的意味，蘋果的美味與否只能切開食用才知道，有時外皮完美，但是內部經已過熟，口感不佳，或是瘀傷，憑外表無法輕易辨識。西瓜的水分很多，挑西瓜時通常需要技巧與熟練度，敲一敲才能選到好西瓜，但未必千挑萬選之中都是最搞好的選擇，而成熟過度從西瓜外表並不容易判斷。相較之下，果皮易變黑色的香蕉，從外皮即能輕易辨認，而且甜度極高，除非不熟，否則很難吃到不甜的香蕉。

在物資不是那麼富裕，而物價高的日本，養育子女是一筆支出，尤其是子女數多的家庭，香蕉因為食用後有飽足感，可以少吃米飯，節省不少食物開銷，因此這段廣告詞對於有家累的消費者具有吸引力。對第二段廣告詞中，香蕉養顏美容的功效恐怕只是針對愛美的婦女一種行銷手法，婦女為了愛美當然會多食用香蕉。況且香蕉大量進口之下其普遍的價格也是一般家庭可以負擔的起的。

台中位於台灣的中央，1903年(明治36年)，市街的外貌略成形，被稱為台灣的「小京都」，據導覽記：日人14,756人，台人48,827人台中火車站被視為帶著尖頂帽的斜塔，可稱為台中市的聖像(象徵)，街區被縱貫鐵路截為二部分，東半部土地廣闊，是公司、工廠分布的工業區；而西半部至綠川之間是台中市的中心，由以「榮町」、「旭町」、「大正町」、「寶町」為繁盛的商業區。「幸町」、「旭町」是官廳街(市政府機關街)，全市調理整然縱橫交錯知道路旁植椰子、榕樹，呈現南國都市景觀。「台中市役所」(現都市建設局)與「台中郵局」隔路相望，整體而言，具備著日本格調相近都市風格。

有關索引「耀進台灣大觀」(昭和12年，民國26年，西元1937年)列有「各州廳市郡之情勢」。另則台中，「位於豐腴之台中平原之中樞，氣候溫和，資源至豐，期環境為天與恩惠所施，經濟雄厚，文化日新月進，市勢逐年發展，成為台中全島之中樞心臟部，此為我台中市之市觀。」大文豪德富蘇峰，於昭和4(西元1929年)年之台灣旅行，曾參觀了新竹的「通草會社」和台中市的「帝國製糖」。新竹台中二市追求躍進不於餘力，正在邁向理想的途中。

從「索引」中，引人注目的是「香蕉商朝陽公司」，香蕉於日本人而言，是新奇的水果。因台中產的香蕉需要激增，其銷路不斷擴大。經「台灣青果株式會社」檢查出貨日本的香蕉，於日本內地之庶民而言，乃舊是摘不到的高嶺之花。香蕉原來只不過是生產於小笠原與琉球二島，然因領有台灣，立即被列入重要產物，供應日本市場，台中就是其集散地。然就台灣小商人而言，不論「豆腐店塌塌米店或木屐店，剛雇用的小店員，經過四十年的歲月，學會了工藝，將主人的店屋或其顧客，全部變成其自己的」，作家野上彌生子，如此的敘述，這兒有本島人(本省人)驚人的能幹之處。

表：香蕉年表

年度	金額(美元)	栽種面積 (公頃)	產量 (公 噸)	事件
1902				台灣香蕉試銷日本，極能投合日本人之嗜好，於是銷路大為擴展，因而刺激生產。
1903			數百公噸	
1908				本島縱貫線鐵路完成，運銷便捷。
1909		540 公頃	6300	
1910			5100 公噸	
1936		21850 公 頃		1909~1936 二十七年間，栽種面積高達 40 倍。為日據時期最高產量。
1937			220000	1909~1937 二十八年間，產量高達 35 倍。
戰爭 期間				因日軍侵華、太平洋戰爭，香蕉產量減少。
1941			20000	
1942		200000		
1945		5600	34000	因大戰慘烈破壞，生產劇減。
1950				政府及青果生產團體積極輔導蔗農復耕生產，並展開運銷業務，使產量增加快速。 恢復香蕉輸日，生產更見活躍。
1962				1950~1962 因日本輸入香蕉所支付之外匯管理甚嚴，致台蕉出口大受限制。
1963				1963.4 月日本解除輸入香蕉所支付之外匯管理，實行香蕉進口自由化，而促進台蕉增產，又開創一個新紀元。這期間的五年為台蕉生產最繁榮的時期。
1964	29,530,000	20000	230000	
1965	48,730,000			
1967	51,950,000	52000	530000	與 1962 之生產量比較，高出二倍多。1963~1968 為此台蕉黃金時期，提供為數可觀的外匯，舒緩當年外匯不足的壓力，並提供經濟建設所需資金，為其不可忽視的貢獻。
1970				菲律賓香蕉大量外銷日本，使台蕉受強烈競爭，產量與外銷量有遞減之趨勢。

本研究整理 參考資料：蕭清仁，早期台灣香蕉產業及對經濟發展的貢獻，1997,12 歷史月刊 p45~50

第三節 水果與社會階級

水果在早期的台灣社會，屬於高級消費商品的是讓社會地位中較有經濟能力的人去購買，以水果相贈成為人際交往的禮儀之一。因此本章探討在美國社會學家衛伯倫(Thorstein Veblen,1875-1929)分析這個團體中的有錢人，他認為他們是新興的有閒階級，他們歡用消費來展示自己剛到手的財富，這種消費以衛伯倫的說法為「炫耀性的消費」(conspicuous consumption)。¹⁰⁶漸漸地人們生活進入富裕的生活型態，以及工業社會帶來機械性使得產品大量生產，以致產品價格降低，由於都市生活對風格的察覺，以及對消費者的需求，這樣的消費因特定團體而異，也表現個人的喜好，於是當一個人和別人共享了某些文化符號，他可能藉由某些方式去突顯自己的獨特性(distinctive)。

大都會的居民受到一種需求的影響及練就「老鳥心態」(bird's attitude)的需要，一個紳士必須盡情地消費，並且要買對東西，所以他也必須知道如何正確的消費。他的休閒生活必須有正確的方式，因此他要有良好的儀態...。高尚的儀態與生活方式，就是遵循炫耀性休閒與炫耀性消費的必備項目。(Veblen,1912 and 1935:64)而水果作為飯後餐桌上大家共同享用的食物，或是客人來時可以招待的水果，這些都在於顯示主人家庭的消費能力與良好的家庭教養。越是高尚與社會上階層的家庭，越有機會吃到珍貴的水果。尤其是送禮時，更需要選擇符合彼此社會階級的水果，太普遍的水果則顯得不夠尊重。因此炫耀性的消費，成為都市消費階層重要的學習。尤其是以日本教育下的這一代的台灣人，非常重視禮節與禮數，水果成了送禮最普遍、實際的選擇。

水果有很多故事是出現在生活中的，尤其當她不是被歸類為生活必需品時，就是在奢侈品中的一項，尤其在富裕的都市生活中，生產是為了消費的目的之下，炫耀性消費成為上階層的生活風格，對消費者而言，這是一種生活品味的表現。

水果在都市生活所有的態度，展現在飲食與祭拜、送禮上。美國社會學家衛伯倫(Thorstein Veblen,1875-1929)分析這個團體中的有錢人，他認為，他們是新興的有閒階級，並極力模仿歐洲上層階級的生活風格。不同的是：他們歡用消費來展示自己剛到手的財富，這種消費，以衛伯倫的說法為「炫耀性的消費」(conspicuous consumption)。漸漸地人們生活進入富裕的生活型態，以及工業社會的機械使得產品能夠大量生產，以致產品價格降低，由於都市生活增加對風格的

¹⁰⁶Robert Bocoock, 張君玖、黃鵬人譯，《消費》巨流出版，1999.10,p.29

察覺，以及對消費者的需求，消費型態因特定團體而異，也表現個人的喜好，於是當一個人和別人共向了某些文化符號，他可能由某些方式去突顯自己的獨特性 (distinctive)，例如奢侈品的消費。

4-3-1 奢侈的進口水果 蘋果

五爪蘋果你知道這名稱怎麼來的嗎？因為蘋果底部有五個突出的腳，所以教五爪，我以前拿了一個蘋果要給咱們的阿公要吃，他捨不得吃，放在眠床頭聞香，誘惑丁一丫（誘惑）他的一些孫子，孫子說阿祖眠床頭的蘋果好香。（水果攤的洋子）

蘋果是一種進口水果，尤其再進口未全面開放的時候，其價值很高，被視為奢侈品，奢侈商品在都市中特別容易刺激商機，因為大都會的居民受到一種需求的影響及練就「老鳥心態」(bird's attitude)的需要：

面對現代生活洪流中繁生的複雜刺激，只有透過篩選，我們才可以任勝這種極端狀態，我們的唯一出路.....在於，透過身分記號與時尚的追求，或標新立異，以培養一種鷹造的個人主義。(Harvey,1989: 26)

衛伯倫對新興的有閒階級有以下的描述

這些貌似溫和的有閒紳士們.....，盡情消費做好的，不論在吃的、喝的、麻醉藥品、住宿、服役、飾物、衣裳、武器和裝備、消遣、護身符、偶像或神祇等.....一個紳士必須盡情地消費，並且要買對東西，所以，他也必須知道如何正確的消費。他的休閒生活須有正確的形式。因此他要有良好的儀態.....高尚的儀態與生活方式，就是炫耀性休閒與炫耀性消費必備的項目。

(Veblen,1912 and 1935:64)

以衛伯倫對十九世紀美國的有閒階級的看法對應到日本時代台灣民間祭祀水果的種類作為比照。一般買的起蘋果的家庭為社會階層較高以及收入較好的家庭，因為蘋果當時為進口水果，數量有限，價錢高，在中產階級的家庭，通常只有病入膏肓的人才能吃的到，在年節祭祀因祖先崇拜而特地買稀有的水果祭祀。每個家庭所具有的消費能力不同，在台灣人的儀典中，將好的水果用來祭祀是民

間信仰中非常重要的，而用日本蘋果、國光蘋果、水柿或甘蔗供奉在神明廳前，則是依據每個家庭的經濟能力而選擇。當大家庭的神明廳是一個展示的空間與場所，表現對神明的尊敬以及經濟程度的心態就會出現。所以經濟能力較佳的家庭主婦對於祭祀的水果選擇上很小心，希望能夠祭拜有面子不會失禮的水果，於是當時的蘋果等奢侈品成為最多的選擇。

以前家裡經濟比較不好的時候，比較沒錢，甘蔗削一削就在拜了，哪買的起進口蘋果，後來經濟比較好之後用香蕉拜拜，夏天用龍眼，楊桃。蘋果是我要去學校旅行的時候母親才特地買來讓我帶去的，全班才我帶而已，結果一個蘋果削成小片小片全班分光光。（陳老闆口述）

蘋果是進口水果，從日本引進的水果，早期的船運經過海上的運輸，成本很高，到了台灣遠本只是讓日本人解饞的水果，日本人西化的早，在明治維新後就有食用水果的習慣，後來台灣人才跟進，食用水果，水果的營養成分才跟著被重視起來，尤其是蘋果，醫生說一日一顆蘋果，不用看醫生，這才有了進一步食用水果大量種植，以對供給消費市場需要。蘋果的種植從梨山的老榮民開始，由於品種源於溫帶的日本，最適合的種植氣候也就選擇接近的梨山。

4-3-2 童年的夏日回憶 - 龍眼

在以前，庭院的果樹一到盛產的時期就會長很多，連小孩子都吃不完，大人也不太吃水果，所以水果就被製成乾以便於儲存，以不造成任何浪費，漸漸地水果製乾從家庭的製造，到水果量產以後，製成乾果也成了另一種專業型態的出現，水果也因此多了一項副產品。由於乾燥耗時耗工，其產品的價格理所當然的比當季的新鮮水果高。由於中藥提到乾燥果子的好處，以及進口水果乾的宣傳，致使民間使用的量也大，加上乾燥的技術提高，不僅台灣人吃本土的水果乾，只要宣傳效果上強調減肥效果，進口的水果乾便成為小姐、太太的最愛，加上水果茶的盛行，加入乾燥水果以添加風味，使得水果乾在台灣在商業宣傳及民間口耳相傳之下，水果乾成為新一代婦女的寵兒及老一代的中藥滋補必備的一味。

龍眼是屬於燥性的水果，每年在荔枝生產過後，龍眼就接著出來，剛好這兩種水果都是比較燥性的水果，而且甜份很高，我記得我家後院也有種龍眼，只

要夏天一到，龍眼樹長的滿棵都是，龍眼樹長的很茂盛也很高，我和我哥哥們都會爬到樹上去摘，吃的滿地都是的龍眼殼，真的很好玩。(老家有種龍眼的阿伯)

龍眼因為是燥熱性的水果，因此對於體質的屬於寒性的婦女，視為是一項滋補的水果，中醫特別提到龍眼是水果中屬於最燥熱的，坐月子的女人可以食用龍眼補身，但不可食用荔枝，因為荔枝是燥性水果中屬寒性的水果，因此中醫提到龍眼是燥補，荔枝是寒補。在夏季的時候，龍眼盛產在六、七月，剛出來的時候一斤五六十元，盛產期就五、六斤一百元。產季有兩個月。荔枝是五月盛產，只有一個月的時間。荔枝因為是果實晶瑩剔透，成為很多人的最愛，楊貴妃的最愛的荔枝，從南方到北方的途中可見路途遙遠，如此一般的珍貴。也因為盛產季節特別短，嗜吃荔枝的人特別注意這短暫的美好時光。

在當時，還住在大宅院的老一輩人的心理，小時候的童年趣事當中都有著龍眼樹的夏日記憶。龍眼因為甜份高，在孩子的眼裡一顆顆很可愛，所以大人們都會在家裡種一顆龍眼樹，以應付孩子們喜歡吃水果的要求，由於當時零食沒有今日的選擇多，把吃水果當成零食，小孩子喜歡吃酸酸甜甜的東西，把吃水果以及摘水果甚至偷摘水果當成一件好玩的事，尤其在偷摘水果的快感使得孩子們對於水果更加喜愛。當掛在樹上結石累累的果實，散發出誘人的訊息時，孩子對於漂亮的水果不去摘它似乎是一件很難過的事，其實別說是小孩子就連大人都會想這麼做，成人因為受社會教化的約束力，忍住了心理的摘下的渴望，受訪問的人凡是在壯年以上的兒時記憶中，孩子偷摘水果的事情，真的多如牛毛。因此水果在孩子的記憶中，最重要的三件事情便是爬樹、摘水果及享受辛苦摘來水果的甜美果實，更是小孩子們重要的集體記憶，以藉摘水果之名，光明正大的爬樹，才不會被大人挨罵，阿公也因為疼愛孫子，只要有庭園不只種龍眼，芒果、蓮霧、桃子、楊桃、橘子幾乎市面上台灣本土的水果都是從家庭食用及觀賞用的果樹。

現在庭院裡能種花就很了不起了，都市中沒有廣大的地是無法種果樹的，除非向孫立人一樣，整個街廓都是他的，不過說起來也很可憐啦！現在的都市小孩子沒有我小時候摘果子的樂趣，真可憐，每天除了下課要作功課還要補英文、數學、鋼琴、珠算、小提琴、畫畫....，補不完喔！（陳老闆口述）

因為台中市在日據之時，都市人口 1941 年台中市總人口為 9,7590 人¹⁰⁷，原

¹⁰⁷ 魏蓉華，《日據時代台中市都市發展之研究》，民國 80 年，台北，國立政治大學歷史研究所碩士論文，p123

來的在台中市有庭園的家族也得以在庭園種植果樹，而在於水果的產季使得孩子們更有機會與大自然親近。而今的台中市，有小小庭園的通常是祖厝留下來的或是日本宿舍，這些可能還不足以種上很多大型的果樹。因此都市孩子的童年自然沒有偷摘水果的經驗，生活中只有升學主義，兒童成為父母培養才藝的機器與炫耀的主體。

4-3-3 貴族的飯後甜點 柿餅

以前柿餅貴的要命，不是一般人吃的起的東西，貴到我也不知道行情，因為其前完全是人工陰乾，產量少，現在的柿餅大量生產，機械烘乾，價格就降下來了。日本的柿餅當然還是比台灣的貴，吃台灣的就好了，管它上面的柿霜是糖粉還是真的，反正又沒有氣喘病，只是吃好玩的，不需要吃到日本的，日本製貴的要命。阿日本的真的是比較Q，上面那一層霜吃起來很厚，不像台灣的薄薄一層，大概是製造的過程不同，台灣的柿霜比較少所以要沾糖粉吧。其實是內行騙外行，內行的相騙啦！（陳先生口述）

其品質經過研究者及其他媽媽、太太們的品嚐，比較台製的柿餅與日製的柿餅，可能因品種不同與製造方式的差異，對於日本一包兩百克的內含八小塊的柿餅，真的是吃在嘴裡、痛在心理，從來沒有買過如此貴的柿餅。現在一般台製的一斤大約一百至一百二左右，包裝通常是透明盒子包裝以橡皮筋綁上，簡單成本也就不包含任何印刷費用，僅止於水果工廠到中盤與零售商的流程，但是從產地到因乾等製作過程是相同的。

柿餅上白白的粉末 柿霜可以治氣喘，要吃五兩以上好的比較快，台灣製的那一層粉都是假的，日本的才是真的，天然的。我賣的是日本長野縣生產的甜柿，你買來吃吃看就知道台灣的柿餅和日本的有什麼不同。（陳老闆口述）

柿子由於口味特殊，有些人不敢吃，所以有人特別買柿餅以代替柿子。我因為常常訪問慶周水果行的陳太太，也買不起太貴的水果，所以就買一包日本的「市

田柿」以表示捧場。這市面上流通量高的品牌，光是以包裝就可見水果包裝的專業化，印有市田柿字樣的並標有販亮商、製造及有效日期、成分、住址、進口商、電話、保存方法、條碼、製造者店印，光是販亮者就有三個。這對於產品的慎重態度，由產品標示可見日本人作事情的生活哲學，其商品生產的整個過程分工精細，從水果出產的農場到製成水果乾，這牽扯到的不再僅止於水果製成乾，對於整個產品的行銷、包裝、銷售，使水果從家庭生產僅止於提供家裡小孩的童年嬉戲的場所，由於工業化及資本主義改變生活型態的改變，使得水果和其他人工加工品一樣成為商品的一部份，有一貫的生產作業與銷售通路。甚至外銷到日本以外的國家，有出口的通路，從長野縣到台中市的市場經過如此多繁複的過程，小小一包的柿餅竟然包含如此多的訊息，產品的價格當然比台製的要高出許多。

日本的柿餅真的比較好吃，吃起來水分比較多也比較軟，不像台灣的品質參差不齊，光看也看不出好壞，只有靠經驗了，你知道柿子是很軟的，要經過曬乾處理要很多時間，大概台灣的工廠處理的技術水準不齊，有的很乾很難吃，我還是會寧願多花一點錢買日本的。你手上拿的市田柿我已經吃很久了，品質一直都很很有水準，沒吃過乾乾的。(慶周水果行的消費者王太太)

對於食用柿餅的消費者而言，特別會選擇日製的可能是對於柿餅品質要求特別高，需要柿霜來治氣喘，或是受日本教育的消費者特別習慣日製的產品。對台製的柿餅消費者而言，同樣是柿餅對其甜度、包裝、品種、也不那麼特別要求，若是吃到乾乾的柿餅也只好自認倒楣，畢竟柿餅對某些族群而言不是生活民生必需品，柿餅算是可有可無的食品或對二十年前算是奢侈品，而其營養價值可以其他的水果替代，使得日本柿餅成為某種水果消費族群的高級品。

在美國社會學家衛伯倫(Thorstein Veblen,1875-1929)分析這個團體中的有錢人，他認為，他們是新興的有閒階級，並極力模仿歐洲上層階級的生活風格。不同的是：他們歡用消費來展示自己剛到手的財富，這種消費，以衛伯倫的說法為「炫耀性的消費」(conspicuous consumption)。¹⁰⁸漸漸地人們生活進入富裕的生活型態，以及工業社會帶來機械性使得產品大量生產，以致產品價格降低，由於都市生活增進對風格的察覺，以及對消費者的需求，這樣的消費因特定團體而異，也表現個人的喜好，於是當一個人和別人共響了某些文化符號，他可能皆由某些方式去突顯自己的獨特性(distinctive)。

¹⁰⁸Robert Bocoock, 張君玖、黃鵬人譯，《消費》巨流出版，1999.10,p.29

能夠去慶周消費的水果消費族群，在一般社會階層上應屬於中產階級以上的族群，慶周的水果是台中鄰近地區出名的貴，其代理的水果也依附在其品牌之下，慶周開發自己的水果禮盒的盒子（圖 3-7），在水果街只有慶周坐禮盒紙箱的投資，在成本的考量下，想必能夠符合支出，在消費者的對水果品牌需求下，製作店裡的水果盒似乎也就成為必要了。根據筆者對慶周水果行消費者的訪問，其消費者的忠誠度高，即使水果價位比其他同行高，其品質一直保持很好的水準，做生意的態度也很好，主要對水果的專業度高，但是消費者都以老客戶較多，很少是新客人。

4-4 小結

本章以水果在不同時代的意涵作為市中心的商品提供比郊區更多的選擇，大都會的居民受到一種需求的影響及練就「老鳥心態」(bird's attitude)的需要，一個紳士必須盡情地消費，並且要買對東西，所以他也必須知道如何正確的消費。他的休閒生活必須有正確的方式，因此他要有良好的儀態...。高尚的儀態與生活方式，就是遵循炫耀性休閒與炫耀性消費的必備項目。(Veblen,1912 and 1935:64)而水果作為飯後餐桌上大家共同享用的食物，或是客人來時可以招待的水果，這些都在於顯示主人家庭的消費能力。越是高尚與社會上階層的家庭，越有機會吃到珍貴的水果。尤其是送禮時，更需要選擇對方的水果，太普遍的水果則顯得不夠尊重。因此炫耀性的消費，成為都市消費階層重要的學習。尤其是以日本教育下的這一備的台灣人，非常重視禮節與禮數，水果成了送禮最實際的選擇。

4-1 「點點滴滴」的回憶

在描述水果回憶的甜美。在日本時代，台灣人的小孩子和日本人的小孩子由於文化差異，對水果的看法以及處理的方法各有不同。水果樹是台灣小孩子的樂園，有庭院的家庭種水果，沒庭院的小孩子也找的到野生的果樹玩樂，缺少果樹等於沒有完全的童年果樹當觀賞植物的日本人對於日本人而言整個水果的成長過程與水果的享用是同等的重要。凡是客人到家裡作客以及飯後，在餐桌或客廳上習慣上都有切好去皮的水果，尤其是以家裡現有最好的水果端出來給客人享用，現在通常以蘋果最為普遍，在老一輩的人心目中，由於日據時代蘋果最貴因此仍然被視為高級品。『哪有水果吃，飯都吃不飽了。』一文中，描述在戰亂時期，物資缺乏的時代，除了家裡有種植水果的人能享用到水果之外，與有錢人的家庭。居住在都市的一般人，是無法有食用水果的機會，水果也不是市場交易上的食物，台灣人還沒有食用水果的習慣，因此水果尚未成為飲食習慣的一部分。

4-2 香蕉 台灣的水果之王

將全世界最大的香蕉市場在台中的情形做交代，後來日台之間的香蕉貿易盛況不再，日本的香蕉訂單由台灣轉到了菲律賓及中南美洲等國家，不過這並不表示台灣的香蕉不再好吃，而是和中南美等國家的香蕉比較起來，台灣的香蕉成了比較貴的高級品，銷售量也自然地下降。香蕉從簡單的物異變到資本主義的「生產 消費 生產」的過程。香蕉與水果街日本時代的水果有兩個系統一個是水果株式會社，是生意人的，另一個是合作社屬於生產者，共同運銷的組織，這都在車站附近。第二市場的水果早期日據時代都是出口日本篩選後淘汰的香蕉，因此水果批發市場的買賣對象是台灣人。接下來把日據時代的香蕉的社會意涵作回顧

其中 1.「高嶺之花」日本人將亞熱帶的香蕉視為一種幸福感的投射物與炫耀的物品，由此可見，進口香蕉對日本人的日常生活中為很重要的地位，其珍貴的意義，等同於壁龕裡的藝術品一樣。2.「因為香蕉很誠實」在五十年代獨領日本風騷香蕉，當時日本東京果菜市場推銷香蕉文獻中顯見日本對香蕉的喜愛。

4-3 水果的故事

水果在都市生活所有的態度，展現在飲食與祭拜、送禮上。美國社會學家衛伯倫(Thorstein Veblen,1875-1929)分析這個團體中的有錢人，他認為，他們是新興的有閒階級，並極力模仿歐洲上層階級的生活風格。不同的是：他們歡用消費來展示自己剛到手的財富，這種消費，以衛伯倫的說法為「炫耀性的消費」(conspicuous consumption)。漸漸地人們生活進入富裕的生活型態，以及工業社會帶來機械性使得產品大量生產，以致產品價格降低，由於都市生活對風格的察覺，以及對消費者的需求，炫耀性消費因特定團體而異，這種消費在於表現個人的喜好，於是當一個人和別人共向了某些文化符號，他可能經由某些方式去突顯自己的獨特性(distinctive)。

本章對台灣水果的階級做了統整，台灣面對日本文化的衝擊下，才建立起對水果食用的習慣，水果才開始有她的社會意義。然而面對消費行為，水果卻擁有多種社會意涵，這些意涵表達了人與人之間的關係，建立起水果的文化符號與象徵意義。有了這一層關係，水果在社會生活中就擁有多面向的複雜意義。

第五章 桃子:酒家裡的社會互動與酒的社會互動 與劇班裡的自我表演

全世界是一個舞台，
所有的男男女女不過是一些演員，
他們都有下場的時候，也有上場的時候，
一個人在一生中扮演許多角色

齊美爾

女人在水果街中最明顯的、也最耀眼的就是在鳳麟酒家的「上班小姐」，這些穿著旗袍的女性，因為工作的特殊性，不免被在地人投以特殊的眼光。由於這些女人對身體以物化的形式，用貨幣的交換她們的服務，因此，酒家裡的貨幣與兩性的交往成了重要的關係。

齊美爾將女人的歷史比喻其特性其實不是女人的歷史，是男人的歷史。娛樂的歷史或是享樂的歷史，是工作與生活中的連續。在貨幣與女性之間，男人將工作所賺得的財貨，為了得到異性的青睞。因為女人是有價值的，所以人們才願意花錢勾引她們，因為人們願意花錢購買女人，所以她們才有價值。女性也成為男性的勞動成果的一種管理和使用。對男人來說，女人代表一種相對較高的付出。也因此，女性的物化也因此有多樣化的面貌呈現。一種是婚姻，另一種則是情色行業的服務，本文的目的在於討論後者在社會中的貨幣、日常生活、性別關係、休閒的生活風格上所形成的社會議題。

從心理學的關係來看，女人仍然有價值，不僅是因為是女人有價值，是因為男人使女性有勞力付出的價值，因此以貨幣的方式作為兩性關係的即便是情色行業所形成的。現代社會生活男人從來沒有作為真正完整的人涉及妓女與男人的關係。這種關係中，妓女不得不承受的空虛與不滿足感。妓女只得靠那種(吃軟飯者和同性戀之間的)關係來尋找補充。

白天的繁忙與焦慮折磨筋疲力盡的神經不再能對任何刺激物產生反應，除了那些直接的生物性的刺激之外，那些較精細的感官都變得比較遲鈍之後，仍能令器官有所反應的刺激；諸如光亮與閃耀的色彩、輕音樂，最後也是主要的，是性的感覺。¹⁰⁹夜晚的景象是有關女性歷史特別之處在於歷史不是女人的，而是男人的一群。再更詳細的觀照、遊戲和娛樂的歷史人們要求獲得視覺上的紛繁迷亂，娛樂機構馬不停蹄的在這方面互相競爭，互相超越。¹¹⁰較富裕的上等社會階層生

¹⁰⁹ Simmel,時尚的哲學,p117

¹¹⁰ Simmel,時尚的哲學,p,116

活有同樣經受了阻遏，這種阻遏一方面只給享受了較級的情感能量，另一方面，一個人要盡情享受，那麼他將傾向於最狂放和最令人暈眩的效果，以此來排除他內心深處的不像預感和警示。這殿堂裡紛擾的人群越是閃亮，越是吵雜，越是迷狂，疲倦與耗竭，就會越悲慘，失去自身存在的困擾有會更折磨人。在最放蕩的歡娛殿堂的大門應該刻上這幾個字：憂鬱的棲居者。¹¹¹德文 *infelices possidentes*。

社會賦予男人以巨大優勢地位的多陽具關係，才決定了賣淫的特徵，金錢財富一旦超過一定數量，金錢就失去不體面的特徵，不再無力抵消個人價值。妓女越悲慘和貧困，現代“好社會”的憎戀就越深，隨著她賣身價錢的提高，這種憎戀就會減弱。高級交際花的“稀有價值”因為不僅擁有稀罕價值的東西被高價買賣，反過來一樣，女性身體的價值變化無常，隨著創造出來的身價，就獲得稀有價值。許多交際花的垂青彌足珍貴，很多人都追求她，因為她具有非同尋常的價格。

貨幣是現實生活中最沒有個性的東西，因為貨幣完全無適合給某一種有個性的價值 比如一個女人的身體，充當做交手段。賣淫在高等文化中的必然性，建築在男人的性成熟開端與精神、經濟和性格承受的時間差基礎上。每當一個男人用錢買了一個女人，對人性的尊重就喪失了一分。這無疑問體現了一種源於財富的驕傲，一種致命的自我欺騙。

從下午準備到酒家工作開著開著雙 B 的轎車，停在柳川沿岸的「上班小姐」，與晚上開著豪華進口汽車的男性消費者，入夜以後出場的男男女女穿梭在這一條專賣水果的街道，活絡了街道，也出現異於水果交易的景觀。酒家的時間是從下午到清晨的熱絡，和水果批發市場進貨的清晨有著交替性的循環，同一個場所有著不同行業的輪替，似乎有著一種摸不著邊際的協調，這兩者之間存在著互惠的關係，隨著水果批發市場的遷移，鳳麟酒家的歇業，三民路改為單行道，阻斷由南北上的交通，也因中區的沒落，昔日的鈴蘭通(中山路)盛況不在，中區的都市空間落入現代性都市衰敗的必然階段。在筆者訪問的水果行以及水果街相關的行業中，幾乎所有的受訪者對於有著諾大出租招牌的鳳麟酒家幾乎都不是很願意提及。社會中對於情色空間的議題，這一類的調查是需要運氣的與相關人士幫忙，一直到筆者在偶然的機會下訪問到鳳麟大酒家的經理，才將這幾個月研究調查的謎解開。

¹¹¹ Simmel, 時尚的哲學, p117

本節以《細說台中》一書作為清末到光復後的時期的描述為根據，台灣藝旦風華一書以及本節的主角之一：年近六曾經營鳳麟酒家的任里長伯，主角之二：樂宮娘，在柳川對岸的樂舞台一區，在日據時代也是風光一時的酒家街，筆者訪問到年八十多歲經營者 樂宮娘，她歷經日據時代到光復後這條東勝巷的改變，從早期的酒家街到估依市場的業種變化，可以說她的這一輩子就與東勝巷共生。本文藉由這兩位經歷台中市不同時期的情色空間的轉變，對於情色生活空間在日常生活層次上，有著身體參與對都市生活與社會關係的社會景觀，包含結構性與流動性的雙重特徵。其關係到人類情境的身體凝視與社會空間建構的權利分析批判。

5-1 台中情慾的社會形構

台中市的情色行業經歷了清末、日據以及光復初期的社會團體化結果，形成組織以及機構化的社會群體，所以在業者臨檢以及掃蕩，以致停業對於佔有空間資源貨幣累積，以及現代城鄉發展的差異，造成貧窮女性和需要金錢解決困境的家庭，形成社會正式及非正式聯手建構的社會空間。這類商業化的情色活動，建立在空間化的權力關係，他限制了人們的活動，並創造了生活中的不平等，而且特定的社會團體經由空間化的手段而控制了或提供他人的生活所需(Hart, A ;1955:215)

在都市日常生活所涉及的包含私人領域與公共領域(private and public spheres)。這之間的界線存在於家務事、市場經濟和國家政治的參與。而都市日常生活的社會存在以私領域為主要，由於這種集體的普遍性形成，由私密行為的公共性中得以從日常經驗中分析。私領域是人們生活的核心，在私人生活的社會史研究上，指明是個人的、及其表徵與情、一個作的方式、生活方式、情感與戀愛的方式的歷史，從身體來探討更是身體與內心衝動的歷史，也包括幻思與夢想。並且包含了家庭生活的情節、慾望和愉悅的歷史，以及親密的歷史。(Aries, P, And Duby, G. 1990;1-5)

台灣的娼妓史由來已久，台南文人許丙丁先生以生活體驗及史料，將先後的發展分階段，系統性的把台南地區的風月資料，劃分為清朝時的娼寮、日治時期

貸座敷和現代的酒家¹¹²，筆者概略性的將本節作相類似的時間分類以便深入了解酒家生活的自我表演。

本節將從台中清末時期到戰後的情色空間做有系統的整理，首先將迷路式東大墩街的暗街仔做情色行業分區的討論，由情色行業區位的特性討論都市空間的分配。再由日本時代女性藝旦崇高角色轉變到陪酒的小姐，敘述情色行業在不同文化政權的轉變。由於台灣受到日本酒家文化的影響，男性社會中談生意都在酒家內進行，揭示男性的社會活動與休閒產業之間緊密的關係。最後討論戰後柳川東勝巷內的小酒家如何在中下階層的消費者的擁護之下成為本區情色空間重要的據點。

5-1-1 暗街仔

「台中市的這個行業是隨著城市的誕生而出現的，在清同治年間，大墩街已經形成。在主要街道的背面，一片迷路式網道(見圖 2-8)就是娼妓活動的區域，當時稱為，暗街仔又暗又窄。」¹¹³，暗街仔在目前興中街柔道館及成功大樓後面，在台中市發展史中提到「大墩街區北側，頂街以西，今三民路二段以西，為舊暗街區域。有迷路式巷道網，係當時私娼寮分布之風化區」¹¹⁴。東大墩街的生成在雍正、乾隆時期盛行就地取材，以泥磚砌牆，以竹架樑，以茅蓋頂所謂的土角式家屋，在林爽文事件後(1786)，遭清兵焚毀，三年後建萬春宮，到光年間由福建進口大量杉木，木造房屋日多¹¹⁵。

這兩者對於暗街仔皆以「迷路式」的道路形容，在聚落發展的初期未有都市規劃之時，居民以當地的地形與地勢的形式發展，形成聚落中的住屋與道路，這一類早期聚落的道路大部分是自然形成，除非有特定的防禦功能以迷路式道路來抵禦入侵者。而「暗街仔」在名詞上的意義在於在清末時期正當人進出”不正當的場所”(即所謂的私娼寮)，為避人耳目，將這類的賤業¹¹⁶坐落在彎曲黑暗的巷弄中。若私娼寮座落在大街道上，恐怕生意會很不好，因為進出的人可能會被指認，

¹¹² 許丙丁，台南教坊記，《台南文化》三卷四期(1954,4),p.19~21

¹¹³ 細說台中;1979:129

¹¹⁴ 台中市發展史；1989:89

¹¹⁵ 李謁政;1998:117

¹¹⁶ 指社會中低賤的行業，一般指妓女戶，屠宰業

對於具有社會身分特殊地位的人士是一大困擾。由此可見，都市發展中不管是自然形成或是都市規劃中其實都會將特種行業安排在離行政中心及商業中心或聚落中心的附近，但是鮮少是在市中心區。

私娼的風化區，是清代台中生活的主要區域，從台中建城以及設公共建築來看都市的空間結構，東大墩區在省城的北門及小北門之外，在省城規劃為中心的看法上，大墩街的位置是在城外(行政中心外)的邊緣地帶，所以聚落的生活圈或庶民生活的主要街區上，為空間的核心的東大墩街並不在行政中心區域內，甚至可解讀為城牆是為了保護外患，但是大墩街的區域並不在被保護的範圍之內。清末的私娼寮是指“妓女戶”，並非具有社交意義，飲酒作樂的青樓，因此暗街仔在當時的社會生活中佔的是邊緣中的邊緣位置，並無社會性的娛樂，而是僅止於性交易的場所，由此來看私娼寮的邊緣位置是可以理解。

日本時代柳川兩邊都是酒家(見圖 2-8)，從仁愛醫院到台中醫院都是，暗街仔都是老女人作的，二十四五番，福音街都是啊！(樂宮娘口述)

現在我在豪華戲院附近的台灣文化學院上課，這上課要過三關，第一關是筆試，第二關是口試，但三關是女人關，這些流鶯都會找上這些學員，喔！這真的是很麻煩，很困擾。(賴桑口述)

清末的台南人稱妓女為「城邊貨」，甚至直接用「城邊」二字來影射妓女，當時的娼寮街位於台南市大西門長內外旁，有直接區位上的關係。咸豐年間劉家謀在《海音詩》對當時的私娼寮以下的記載：

睥睨東邊到屋居。冶遊只費杖頭餘。
哪知切里徵村外。別有催科到女閭¹¹⁷。

此詩有注釋：「大西門內，右旋而北，面城居者，皆狹邪家；肩挑負販之人，百錢即可一度。主者多姓菜，收淫嫖桃婢實之，日斂其買笑之資；斂資未盈，輒遭苛責。或勒負債家為之，以償所負，尤為不法。」由以上注釋中，清楚的看出當時面城而居者，多半是從事娼妓行業的人家，同時其嫖妓的價格低廉，只要百錢的帶家即可過一夜。當時蔡姓如何逼迫娼妓賣淫的手段；至於欠債未還者，更以逼迫他們嫁女兒的方式斂財還債。當時官方並沒有對當地的私娼寮加以管束，

¹¹⁷ 廖漢臣，劉家謀的海音詩，《台南文化》創刊號，1951,10

任當地的大戶人家負責。¹¹⁸

情色生活在都市社會生活中，一直處於邊緣地帶，原本以為指限於私人領與中其實在公私領域中的劃分裡，它的角色是屬於後台生活，很難整體的掌握其具體的事實，本節試圖以資料以及受訪者的生活歷程，將有限的、私密的、匱乏的、不易為外行所知的，將禁忌的、黑暗的後台生活以真實的面貌加以分析、討論。歷史唯物論以及歷史地理唯物論在階級的研究中，性別以及情慾的世界已經被邊緣化(Gregory;11994:110)，在都市生活空間中，越是不成熟的社會更以邊緣化的區域給予其所。傅柯性史第一卷中提出建構論，空間研究的角度看性，性、情慾被空間的邊緣化，成為非正式部門的生活世界。在公共與私密的共同出現在社會形構中時，都市的景觀對情慾的私密生活的便展現了邊緣性格。

都市的後台空間建立在女性從業者被“娼妓化”的過程中，也就是被邊緣化，在女性的社會地位以及生活空間與時間的位階上都產生“後台化”的現象，及風化區、暗巷內的私娼寮。以工作時段來分析，其入夜及清晨的時段的其與普通的社會作息中產生了隔閡與疏離，這種的生活型態迫使其群體性質極高，營照自己的社會生活(Gagnon & Simn;1973:229)。由於行業的特殊性以及多元性、複雜性相當高，必須以從業者的角度，對歷史發展脈絡的過程全面了解其中演變的真實性，以風塵的日常生活為建構性工作者在社會中的意含。

5-1-2 「藝旦」

藝就是日語的藝者，乃以歌藝陪酒為業的藝妓，賣面不賣身，如果要一親方

¹¹⁸ 邱旭伶，台灣藝旦風華，玉山社，1999,p23

澤代價可能相當昂貴。¹¹⁹

壺礪相逢喜不禁，高樓醉月滌塵襟。
鱸魚入饌驚秋晚，鶯燕依人忘夜深。
百世殷勤盟水意，兩邦珍重睦鄰心。
蓬萊有約乘風去，共聽泱泱大國音。
(台中詩乘，張達修，民 65)

這首霧峰林家櫟社¹²⁰詩人張達修名為「醉月樓席上賦贈日本水道親善訪問團」對於台中火車站的醉月樓有一種國家與酒樓的社會空間的描述。在醉月樓中日兩國的聚會的描述中，日據時代的醉月樓，是上流社會出入的場所，中日的官方團體在此聚會，不僅有政治人物而且文藝團體對酒家所提供的音樂以及文學吟詩的娛樂以及佳餚，對於酒女友高度文學素養以及禮節中，中共同談論兩國大事到深夜，酒樓對於政治目的聚會提供了良好的場所。

櫻花初放麥初齊，飛就垂楊燕子低。
盛會剛逢挑菜節，間情尚憶浣紗溪。
樽前粉黛工顰笑，檻外風光任品題。
自是春迴到海嶠，郊原處處亂鶯啼。
(台中詩乘，汪波，民 65)

這首詩名為「人日小西湖雅集」將空間移轉到柳川的小西湖酒家，不僅火車站附近的醉月樓為有名氣的酒家，在柳川的小西湖也有許多文人雅士留下不少描寫小西湖酒家及柳川景象的詩。小西湖位於現在的中正路的巴士招呼站，根據在地許多老居民說，這在柳川未加蓋之時為台中市河川最為美麗的河段，河川兩旁不僅種有柳樹、櫻花等樹種，自然的河道景觀為當地人津津樂道，這裡的酒家更是佔地利之美，蜿蜒的河道在此形成衝積地，不少老人小孩在此嬉戲，婦女浣紗，酒家裡的酒女更是男性的主要駐足小西湖的重要原因。

小西湖喔，那真是很漂亮的河段，日本人設計的柳川真的是很美，我每天上下班都在這附近。我當時在東勝木材行當會計，小西湖酒家就蓋在木材行的對

¹¹⁹ 馮課，李菊：名是名花兩相觀，《高雄人物評述》，第二輯

¹²⁰ 櫟社是日治時期最重要詩社，與北部的瀛社南部的南社鼎足而三，是霧峰林痴仙所創，以不才之木「櫟」為期治相號召，與以舊文人「無用之為大用」的心志。

面，當初小西湖在蓋的時候，建材都是以木材為主，因為資金不足向我大哥商量借用商行的木材，至於使用多少木材的錢就從來酒家的消費抵銷吧。我是不走酒家的，這些未收的帳款就由我的哥哥們去「收」了。(東勝木材行會計阿伯口述)

小西湖建築物原來是這樣蓋起來的，在日據時代的木造建築，由台中市的木材行供應，當時的使用量很大，木材行佔地廣，約一千坪左右。而小西湖的興建與木材行之間的社會聯繫是一項有趣的商業來往。好像今日的簽帳卡，可以累積點數換贈品，指是木材行先提供木料日後在收回。其實不僅是木材行，很多公司之間的商業往來是少不了上酒家請客的。阿伯將收帳的任務都給哥哥們去收，可能總管生意的也都是哥哥們，不讓年輕的會計去收。

當筆者嘗試將日本時代的酒家在「職業別明細圖」(圖 1-3)中找尋中，並沒有酒家的記載，對日本文化如此重要的休閒生活竟然不出現在這份地圖中，原因是這份地圖的功能不在於對情色空間的休閒生活做標註，因此可以推論酒家在日據時代並不屬於官方的都市休閒中可以被登記的一部分。因此台中市史的編寫記載了這部分，讓我們能概略的了解台中市情色生活的空間分布。

日本人所經營的是酒家，但是「遊廓」的生活型態以整條皆有餐飲、料理、陪酒或稱謂貸座敷的情色活動，根據明治 34 年氏平要、原田芳之所編的台中市史中登錄的有開花樓、日清樓、梅月、小泉、萬梅、浪華、八千代、太田、新遊、八幡、末廣、千代菊、高砂、武藏野等。很可惜筆者尚未找到這些酒家切確的位址，台中市史只有敘述性的描述這些酒家的存在。從日本時代以來台中市的情色行業並沒有斷絕過，由於台中市處於台灣中部的重要都市，這個地緣關係滋長情色行業的生存。

從清代的私娼及暗娼到日據時代的酒家型態，在市區改正的過程中，以都市休閒生活中男性為主，以及殖民統治的男性生活型態，在現代性機構化的都市生活中，情色活動的豐富性只會隨著時代的演變更加多元。在台中市的私娼寮以及酒家空間分布上，「初音町」¹²¹(今中華路與柳川、中正路交叉路口附近)主要以日本藝妓的情色活動稱為藝旦間，「梅枝町」(今中正路、原子街、成功路、中華路一區，為妓院地帶)，「朝鮮樓」亦在本區之內。「梅枝町的二十四番與二十五番在台灣光復後為三流酒家的大本營，妓者漸少，民國六十三年政府採『寓禁於徵』

¹²¹ 初音町在戰後改為光音里、中音里和正音里

的政策管理特種營業後，二十四、二十五番的酒家繳不起年費而相繼關門¹²²」，這些行業不會因稅務提高而就不在從事相關行業，反而是以其他行業的招牌作為掩飾色情行業。

日據時期，台中市的酒家由於社會功能主要於社交之用，提供上層社會階級的男人社交與娛樂。鳳麟酒家的經理曾說：

在我阿公所處的日本時代，台中市的市區不大只是在中區的範圍，但是酒家卻很多，有五、六十家，當時酒家有日本人和韓國人，也有本省人經營的。那時候我就聽我老爸說和我阿公去酒家。有很多事情都是在酒家解決的，男人只要上酒家，有什麼要拜託的都幾乎沒問題。酒家多的原因，大概是酒家是一般社交、應酬場所。不管是談公事或是談生意，招待親友，都是在這裡。(里長伯口述)

酒家其實質功能在「洽談公事」、「洽商生意」、「招待親友」，這三項都市男性生活主要的社群關係，「洽公」是私部門與公部門之間的便於處理公務於場外的商談地點，「洽商」私部門生意來往所需為應酬與牌場，「親友招待」則延伸家庭內的娛樂生活。

我小時候的酒家和今天的在文化上的水準有很大的差異，酒家裡的小姐個個本領高，是很高級的地方，無論吟詩唱曲都經過嚴格訓練，我在做貿易的時候，談起生意來也特別快，就認識裡面的小姐，麻煩她幫我推一下，生意很快就談成了，那時候到鳳麟酒家，因為醉月樓很貴請不起。(賴桑口述)

這高級的意義是指當時的酒家小姐，與今日的酒家小姐有所區分，稱為藝妓比較貼切，其主要的任務是表演才藝，並不是飲酒，表演中包含三玄琴、日本舞，從服裝到姿態皆是經過嚴格訓練的，到光復後本省的純日式的酒家，因為國民不再受日式教育對於日本的藝妓也不再欣賞，酒家只好迎合文化的轉變，陪酒的小姐改唱流行歌曲，陪客人跳交際舞。

我阿公是給人家在廟口說書的，我常常用腳踏車載他，到處講。我小時候其實常聽我阿公講，那時候有名氣的酒家從台北的江山樓、蓬萊閣、台中市的醉月樓、聚英樓，台南有寶美樓、新町。我老爸談生意也都是在酒樓，燒酒一喝，很少沒有不能解決的事。(里長伯口述)

¹²² 細說台中;1979:130-131

在光復初期的社會中，酒家對於地方的經濟狀況，都市中的酒家重要的目的在於指示了男人玩樂經濟與商業活絡的程度。不僅酒家提供談生意的場所，酒家小姐成為談事情的說客，在酒與美人之間，男性客戶很難敵死不從，而有些客戶特別對好此道的，會要求上酒家談事情，不上酒家可以說生意很難談成。

5-1-3 樂宮娘

受訪者樂宮娘，年約八十歲，為台中鄰近山區居民，做小姐時在第二市場賣菜，因生活困苦轉為酒家業，性情剛強，不畏懼地頭的惡勢力，在東勝巷(中正路進柳川)內一帶，因富正義感，有女俠的名氣。民國 43 年，東勝木材行沒落之後，將原有土地蓋成高樓轉經營成酒家。

木材行拆掉就做酒家，整條街都是酒家，最早的是中型的高賓酒家後來改成是皇后酒家，隔壁有花都，在來美人宮以前是名都，有樂，玉美，高賓在來是住家，現在沒人敢住這裡，大家怕死，小姐有羅東、宜蘭各地來的，來的客人都市勞動階級的人，有的從台中市郊區，騎腳踏車來腳踏車停滿巷子，當時台中市的酒家多的歹算，這裡二十五、二十四番、花都，兄弟人開的，流氓頭吃人透透，賣菜的問我一個女人家怎麼有辦法在這裡一個人開酒家，丫為了生活沒有法度，這個比較好賺，那些流氓看我一個女人家都想欺負我，我當然不是好惹的，敢在這裡開酒家。若要是進我的酒家的先說好誰要付錢，不然帳都找不到人算。也有喝到一半就走人的，我電話一通到警察局，人就到了，我從來沒有請警察喝過一杯茶，無論總局，分局都熟。(樂宮娘口述)

根據阿三哥說東勝巷中的酒家都是小型的，一個房間改成好幾個小房間，都是三合板隔間，一個酒家不超過五小個房間，比較大的酒家一樓櫃檯後面還能再格一間，樓上四間，沒有超過五間的，一個小房間可以有五個客人，那時陣規模沒這麼大，有七八個小姐就算很多了，小姐都不固定在一個房間中，各組客人都要照顧到，走唱那卡西，都是二到三人伴唱組，有聲音就好了，沒什麼講究的，沒有同時間二組在同一個酒家走唱，怕會惹事生非，打概只要三百塊的小費，就可以玩一個晚上，不會很貴。這一類划算的小酒家因為收費不高，有小姐陪伴，成為男性社會中很受歡迎的休閒與社交場所，加上日據時代對於酒家給予的正當

性，使得戰後初期的社會一直延續這樣的休閒型態。

戰後初期的東聖巷內到底有多少酒家呢，根據樂宮娘與阿三哥長期在東勝巷居住，他們表示酒家的循環很快，在這二十年間換店名的很多，有一點難以計算。

酒家由外至內有花都、美人宮(明都)、有樂、玉美仙宮、銀宮，茶室有快樂、麗月、月香，時間很長，換老闆改名的一大堆。當時大型酒家有醉月樓、鳳麟、雙葉、太極樓都是台中市有名。(樂宮娘口述)

東勝巷的消費者多以勞動階級的，小生意的，附近第二市場的人很多是這裡的客人，由於金額不高，比較能被接受，中上階級的不會來這裡，都到大型的酒家。類似的有日本時代留下來的二十四、二十五番，一樣菜一百塊，說實在醉翁之意不在酒，五個人去玩大概二十元，小姐二十元，這樣分攤下來都還可以，很少人會自己一個人來。也因為酒家賒帳的風氣盛行，像樂宮娘這樣依賴酒家維生的是無法賒帳太多的。由於女人當老闆會被同行欺負，她與警察的交情也就特別密切，當有特殊狀況時，可以讓警界的朋友快速處理。

當時較漂亮的小姐唱歌，客人會發小費，隨客人意，要二十、五十、一百都有，比較慷慨的發比較多，比較沒錢的給比較少，這無法比較起，不要太少就好，這裡多半是農人，水果、竹筍收成後就來這裡喝酒。從北屯南屯西屯大坑都是鄉下人，都是騎腳踏車來的，門口都是排滿腳踏車，加上電燈一點，晚上六點以後這裡就很熱鬧了，這些人都是五個人一群來，我那時有五桌，大概有八個小姐，一個月賒帳大概有一百多萬，後來看開的就不討債了，不賒帳就無法賺錢，服務一定要有水準，出場就不過問，也不用應徵小姐就會來，後來酒家收起來這些小姐就到比較郊外去做了。(樂宮娘口述)

當時正是整個景氣在轉變，台灣人的行為也漸趨開放，很多做農的還特地從屯區騎腳踏車來，將東勝巷點綴的很熱鬧，雖然現在研究者再度進入巷內，少了喝酒與唱歌的吵雜聲，但是現在不同行業的招牌霓虹燈仍然不難想像初當時熱鬧的景象。台中市區聚集的是休閒的生活空間，酒家風氣沒有被禁止，工作之餘就有閒暇，因此滿巷子的腳踏車，充滿歡樂的情慾正因夜晚而開始，

5-1-4 樂宮娘的劇班

高夫曼將舞台設置區分為台前與台後的空間，舞台上的角色扮演與規範將在台前與台後中呈現出不同的面貌。前台行為與後台等概念由高夫曼最初提出，這些舞台前後有兩個不同場景。前台區域指個人在於扮演正式的舞台角色所處的社會情境和日常接觸，而表演中使用的表演裝置則為「外部裝置」。外部裝置是指舞台設備、舞台裝飾、舞台佈景以及其他背景道具，在一般情況下並不移動；前台的外部裝置會影響到表演者角色的扮演，外部裝置將劇本中規範設定在情境中。而後台區域似戲劇的後台或電影「鏡頭之外的活動」，其位置在於舞台之後，演員們在此補粧、休息、聊天、預演和彼此交換心得。後台區的準備及控制在工作非常重要，在舞台上表演的演員通常不容許外人闖入後台的區域，由於為台前的舞台演出與台後的真實生活有相當大的差距，因此後台成為舞台下的真實生活，與消息的空間，其角色成為通常是家人互動的情境。

人在一種具體情境中，人總是存在正式與非正式中必須尋求平衡，台後的非正式風格，存在限制因素。當觀眾不再場時，劇班的每一個成員都可能保持這種印象：他絕對堅守該劇班的秘密；絕對不在觀眾面前把自己的角色演糟。

花都、美人宮、明都、有樂、玉美、仙宮、銀宮、快樂、麗月、月香還有很多我想不起來，都在這一條巷子裡，我在一樓做。走桌的知道狀況這一區兩三百間我這張椅子從做委託行(民國六十年左右的估衣市場)就開始坐這張椅子，從來沒般過。以前在做酒家沒有辦法坐著，都要走來走去，晚上都要跪在地上顧警察，在巷子喔，我門關著我在外面看著，整條街都是這樣。規定過十二點就不能營業，我有的客人十二點以後才來，我也要讓他進去。不然被抓到必須停業三天。我是不可能停的，別人被罰，我最多被罰三十塊而已，我從來沒被徹底的罰過。要真的出事，我找分局長出來談，開單本來就要罰，只是開個意思，抓到不可以別人罰我不罰，做人要有道理。開罰單的警員不知道我和分局長的交情，只有我知道誰知道，半夜的客人來，他們的機車或是腳踏車也是一樣停在巷子內，警察不會問這麼清楚，沒辦法，知道就知道，我表面上也要回一個禮，我們自己有不對自己要知道，也要給別人可以交代，絕對不可以仗勢歹行。(樂宮娘口述)

對於法治的規定樂宮娘盡量能遵守，並給予執法者方便，盡量避免麻煩。由於酒家業的特殊性，樂宮娘必須對警察單位特別熟悉，以在面對開罰單之時能夠給予特別的優待，充分表現出台灣人在面對情、理、法時的態度，在地的業者必須長期與所屬的警政單位有良好的互動，在受罰之時才能夠有較輕的罰責。

樂公娘對於自己所經營的行業因時間上的特殊性，整個晚上必須服務川流不

息的男客到酒家尋歡，酒家在當時因為營業時間的限制必須在午夜休息，而實際上，酒家業種的客人(戲班成員之一)習慣在夜晚的時間消費，不到夜晚時候酒家也賺不到錢。樂公娘也隨著酒家業的營業時間一直到早上才睡，整個戲班包括警察和樂公娘、警察局長(不在酒家街的場景)之間的默契，在取締時(正式風格)充分表現，即使要罰款，也必須和其他酒家一樣，警察必須保持法律的公正性，該罰則罰，警察在劇班面前保持其內部的秘密，即使局長交代不可以罰樂宮娘，但由於其他酒家的業主(劇班的觀眾)也在場，警察在觀眾面前必須保持公正的形象，所以樂宮娘也必須被開罰單，以維持表面的公平性，至於其這樂宮娘與警察局長之間是否不用要繳交罰款的秘密是必要維持。

由於觀眾與戲班的角色是隨著場景而異動，並無固定的。所以每一個角色必須保守同樣的秘密，也絕對不能把自己的角色弄糟。警察所代表的是執法人員，理應執行法律，有違法行為理應罰。樂宮娘身為酒家執業者，對於自己的違法行為，所必須遭受的法律制裁很清楚，也絕對不會為難巡警，這筆帳於日後觀眾不在場再與局長討論。同一條巷子的酒家業者在遭受到相同處分時，由於個人與警察的交情不同，罰款的金額其實不同，這個秘密存在於樂宮娘與警長之間，是永遠不能揭穿的秘密。否則樂宮娘在酒家街很難在道義上有正義的形象，以她酒家街的大姐頭自居而言，她所主導的各種的事件必須在觀眾面前是以大家利益為優先，法律與人情上的可被接受，才能在酒家街上稱王。

第二節 水果街裡的情色生活

Just as it has been said that the history of women has the peculiar characteristic that it is not the history of women but of men, so one can say that, viewed more closely, the history of recreations, of play, of enjoyment is the history of work and of the serious side of life.

Georg Simmel, 'Infelices possidentes'

齊美爾將女人的歷史轉化成屬於男人的，特別是在其特性上，其實女人的歷史不是記載女人的，而是依附在男性社會生活中的女人歷史，其包含了娛樂的歷史或是享樂的歷史，直接的說是工作與生活中的連續。

齊美爾將妓女視為女人買賣，表現在對女人的剝削、壓迫、和女人的物化。但女人仍然通過這種方式提高了父母群體、其次提高了男人的價值。女人為父母贏得實際價錢，對男人來說，她代表一種相對較高的付出。從心理學的關係來看，女人仍然有價值，不僅是因為是女人有價值，所以人們才願意花錢勾引她們，因為人們願意花錢購買女人，所以她們才有價值。這種觀點是以男性在社會中擁有較高的地位來看，最為明顯的就是情色行業中的貨幣交易。以女性陪伴的時間或是點的菜、唱幾首歌、跳幾支舞等，來計算男性消費者所必須付出的貨幣價值。男性對於生活中情色服務的需求，一方面由於男性消費者在白天所承受的工作壓力、繁忙與焦慮折磨筋疲力盡的神經以不再能對任何刺激物產生反應，除了那些直接的生物性的刺激之外，以及那些較精細的感官都變得比較遲鈍之後，仍能令器官有所反應的刺激；諸如光亮與閃耀的色彩、清音樂，最後也是主要的，是性的感覺累積到一定程度，對夜間生活的敏感只剩下對於性。¹²³

在台中市的生活空間中，情色生活空間一直關係著社會變遷的轉化，在社會建構上很少以「日常生活」的觀點處理，尤其是「生活風格」的方式討論。本節主要將第二市場的鳳麟酒家的情色活動作一深入的探討，這涉及台中市自清末、日據、光復前後的情色活動的演變，鳳麟酒家結束營業代表的是台中市酒家生命的結束，新的經營型態及顧客對身體的需求尋求另一種轉變。在台中市光復後的情色活動中，佔地一百多坪的鳳麟酒家於民國四十八年左右開始經營的，和對面的第二市場三層樓公有市場的建築物幾乎是同時間建造與營業，酒家業者可能由於光復後業種型態的轉變以及顧客對於場所的需求不同，業者將酒家設置在熱鬧的中山路，這設置的地點位於縱貫道(三民路)來往的人進出方便，其停車就停在柳川邊，其區為於當時市中心的靠邊緣的地帶，由於隱密性及交通便利性使得鳳

¹²³ Simmel, 時尚的哲學,p117

麟酒家得以在業界風光的經營將近半個世紀。在相近的區位上的樂舞台，於柳川的對岸也曾有酒家街出現，其服務的社會階層較為中下收入的男性消費者，在訪談中筆者對社會中不同型態與時代的社會情色空間有比照的實例。

5-2-1 里長伯

在水果街上，早期有松鶴樓，光復後到水果街沒落這時期有鳳麟酒家。鳳麟酒家在台中市的情色活動史上代表的是從日據時代的「藝旦」衍生到「酒女」的活動型態。從酒店名稱上可分析出其中一種為日本文化的統治型態，另一種是清代漢人文化的意識型態。醉月樓是日本人以及政商社會階層最上層談事情的地方，而台人中型的公司則會到鳳麟酒家消費。一方面醉月樓地處火車站為地段上重要的區位，而鳳麟則屬於熱鬧的中山路上，兩者區位不同，時代經營方時及收費亦不同等級。

鳳麟酒家在中山路第二市場段是一個非常明顯的建築物，其一樓樓面包含三個店面，一樓為提供當地市場需求的冰庫，二、三樓以上為上百坪的酒家，這般高檔的酒家對當地人也是敏感的，尤其是販賣水果的大小攤販，一般多半不願意觸及這個敏感的情色空間的議題。幸運的是筆者和里長伯的關係互動非常良好，不僅有問必答，並且熱心相助，解決研究初期的一大憂慮。

筆者很幸運的在市場辦公室辦公的這幾天，遇到鳳麟酒家的經理，也是前任本里的里長，這是筆者萬萬想不到的，本來以為最困難的行業竟然經理人就出現在眼前，由於行業的特殊性使得一般訪談對象都不願意對水果街的酒家多做討論。齊梅爾對於社會中不得已從事情色行以社會的幸運者而言，不需要因為生活的現實而投入情色行業的人，他們不僅有權力，而且有殘忍的法律，誰有就給誰，誰沒有就從他人手中奪走。找不到比“好”社會更嚴格的這條法律的執行者，正如好社會楚死小賊，他對悲慘街頭妓女越是表現出克制，社會將不幸者看做是自己的敵人，而根本不把不義當作敵人。¹²⁴妓女越悲慘和貧困，現代“好社會”(gute Gesellschaft)對她的憎恨就越深，隨著她賣身價錢的提高，這種憎戀就會減弱。¹²⁵

¹²⁴齊美爾，《金錢、性別、現代生活風格》，現在和將來的賈淫瑣談(p129)

¹²⁵齊美爾，《金錢、性別、現代生活風格》，貨幣在性別關係中的作用(p92)

也因此筆者對於水果街上諾大的鳳麟酒家的招牌，一直尋找不到願意談的人。

社會對於里長伯還對他的酒家經營專業表示非常得意，竟然有研究生找他談起他過去風光的時代。里長伯是經營鳳麟最後這幾年的經理，也就是八〇年代橫跨到九〇年代的酒店經營，處於大家樂、六合彩和股市起伏最大的時期。面對景氣的轉變，他表示很無奈，畢竟新興區域的酒家有寬敞的室內空間與最新的裝潢，還有適當的停車空間事舊區無法解決的問題。

在市場辦公室的第三天，很多市場的人都會進到辦公室來坐坐，這是一個結識市場中心人士的好據點，因為辦公室裡的門緊鄰武德宮的內殿，所以有來拜拜的、和整理廟的、放音樂的、交涉行政事務的、甚至愛聊天的都會進來。尤其最近愛找人聊天的都可以在這裡找到我，本來只是來坐坐的也都認識我。昨天才請辦公室肉包的顏老闆和里長伯幾乎是同時間走今辦公室的。大概午飯過後沒事看看辦公室有沒有可以聊天的人，從兩人的眼神中可知不巧相遇，也許沒有我的出現兩位可能就避不見面。肉包老闆知道我對於鳳麟酒家的事情很有興趣，就當著里長伯的面講了一些他的事。

對於這些認識市場的第三代，幾乎屁股有幾根毛都算得出來，里長伯，他喔，是三代離不開酒家的，他對於酒家是從小耳濡目染的，他阿公是開勝家裁縫的，也給人說善詩和阿爸從小就上酒家，從阿公到爸爸幾乎酒色不離，你阿公把中正路的房子賣了，你老爸賣中山路，阿你賣啥?(肉包老闆口述)

肉包顏老闆和里長伯都是在第二市場從小長大的，甚至前一、兩代都全部認識，家裡的事大小，市場周圍附近的人都知道，鄰里之間很難隱瞞一些事情，人與人之間的互動圍繞在市場的空間之下，不僅有商業來往，有民生需求來往。這人與人之間的立場分析意義在互動中被詮釋，與個人在互動情境中扮演的角色，其個人的即席反應為行為的重點。里長伯對於顏老闆的調侃毫不引以為意，反而講的更起勁，對其三代的家族酒家史有生動的描述：

我出來很久了，我厝裡面較早的時候，四支柱子，我家就有一支了...我阿公若去坐二樓，我老爸就去坐第三樓。我阿公若去坐三樓，我老爸就去坐第二樓。我阿叔也是這樣子常常在，我從小就在站酒家了。我 19 歲就會走酒家啦...我今年 57 了啊，差不多 40 年了啊...鳳麟要我去坐經理，原因是啥？我告訴你，現在此時台中出名的酒家，女孩子要有 30 個以上的啦，可以說沒有人不認識我

的，去哪一家...我有出去...做副理或是經理...去到外面不是做副理就是經理...要不就是小姐被包出去，去那裡做經理...我若去，很給我面子啊...哪啥都不敢講...我講一個笑話給妳聽，妳就曉得了啦。張豐年從美國回來...他看到我不敢怎麼樣...和我弟弟結拜的，看到我不敢怎麼樣...他說你不曾來喔...不曾。大家在叫啊...董仔，經理這樣跟我看...那些女孩子跟我敬酒喔，以後省請我...他拿那罐給我...（里長伯口述）

肉包老闆當場調侃里長伯起來了，里長伯三代的酒家史好像還覺得特別喜歡講，由於家庭耳濡目染之下，里長伯對酒家這種社會上的認為的特別行業並不覺得特殊，反而對是在日常生活中最貼近他的一項行業，由於家庭環境的關係，阿公和阿爸對於中上階層的酒家涉略許多，由於消費過高，到了賣房子的地步，也因此里長伯對酒家業的型態相當了解，在同行上、政商關係中的關係也相當良好，到四十歲的時候鳳麟酒家請他來管理，也因為里長伯對於台中地區的酒家人脈上不錯以及北高縣市同等級的酒家有涉略，在本行業上的專業，鳳麟的董事長在選擇管理人上有相當的考量。

我 19 歲時...18 天花了 21 萬多...我也不知怎麼花的...現金都放在身上...，最早我在合作社一個月才 600 啊，在銀行一個月 900 啊，薪水啦...18 天花了 21 萬...啊嘛沒法度，坐久人都內行了，都內行了，我就跟你講過了...鳳麟常常也要找我去，我不曾去啊，第一點我今天不棄嫌。他整年要去也不要緊...我這樣子就好了...什麼...他拿進來了，女孩子跟我敬酒啊，敬到那罐到 30 多杯倒到沒有。我才拿一罐來喔，他說你不曾來喔？我說不曾來，我頭一次、頭一次...你認識他？認識認識.....我就跟妳說這樣啦...賺錢不輸人，花錢不輸人，只有存錢輸人啦...我到現在為止沒有在酒家、舞廳簽過帳...我每次進去吃飽就拿給他。不管怎樣一句話...

由於從小出入酒家這已經成為他的專業，不關是玩酒家或是對自己的約束力，大概也看多許多男人沉迷於酒家，對於酒家裡所塑造對男人的陷阱，里長伯似乎很清楚也不想去觸犯，他把自己走酒家的一套觀念已經形成合理化以及規範，對於自己的行為以加以約束，尤其是金錢上的來往，他以現金交易的方式，決不賒帳的觀念。對於賺錢花錢都是大筆的金額，不管走哪一行都是這樣，賺的多花的也多。

5-2-2 鳳麟酒家

威克斯認為情慾的社會組織有五個特別嚴謹的領域：1 是血緣和家庭系統，2 是經濟和社會組織，3 是社會干預，4 是政治干涉仲裁，5 是文化抵抗的發展。家庭並不是一自律、自主、自然的實體，它的形塑是經由的社會關係、居家生活的模式而形成，而家庭常因經濟力、階級分割、都市化程度和快速工業與社會變遷而改變。由里長伯的家庭因素，使得他從小在這情色行業打轉致使他在得到鳳麟酒家經理的職位。

里長伯認真的對我的問題提出他的意見。甚至親自和我到鳳麟酒家裡面去一探虛實，這真是畢生難得的經驗，雖然酒家已經關閉，但是由於豪華的裝潢仍在，格局不變，其規模不得讓我相信里長伯的描述。雖然里長伯有誇大其次的嫌疑，但時多半並不脫離事實。並且對於酒家的平面圖，里長伯也耐心的畫了出來。

日本人跟我講一句話，台灣只有認定這間酒家...所以日本客不少...那時的光景好，民國七十年開始大家樂開始，民間賺了許多錢，自然有錢的人多了之後，上酒家的人就多了，有的人從平民百姓在一夜之間耀升為爆發戶，...那個大家樂的時代...簽了幾十萬...去銀行寄 4000 多萬，寄到一支手腫起來...那是實在的事情...簽什麼神明牌...換我做頭家了...中個三十萬...好，走...。當時鳳麟幾乎夜夜笙歌，我們就有一百三十多位小姐，紅牌(討客人歡心的)的有十幾位，當時小姐都不夠週轉，紅牌的小姐每一桌座一下就得走了，留下黑牌(比較冷門的小姐)的繼續陪客人，因為大家知道嘛...水準高啊...揀了又揀，篩了又篩...最多有 120、130 個小姐。一個樓面算算 100 坪...五福、六順、七喜、八仙、九龍五間比較大間啦...三間美式的，，一個法國廳，做灶腳啦...還有一間要給那些公務人員的...有 30 幾間啦，一間一間很小間啦...還有一間小間房間...這間小間的差不多 4、5 坪。大間的一個桌面可以做 20 幾個...桌仔太大了吧...沒法度啊...那個桌子就是要 3、4 個人啊...這個社會就是這樣...(里長伯口述)

在民國七十幾年大家樂以及股市狂飆期間，酒家的生意也跟著規模擴大，由於在台中市政商界以及日本客人的指定之下，很多其他酒家的小姐都會想來這裡工作。日本客人之所以偏好鳳麟，很多的原因可能是由於消費比日本本土的酒店便宜，其經營時間處於民國四十七年的階段，原來的酒家風格傳承了戰前的風貌，對其店史而言，將近半個世紀的經驗累積，使得鳳麟的酒家風格還保留或是

走日本風格的酒店經營，不僅小姐的篩選嚴格，禮儀規矩的訓練嚴格，在當時，鳳麟的室內裝潢及排場是算很高級的。

在將近一百多坪的酒店中，一樓並不作為酒店，只是水果街使用的冰水果的冰庫，入口只佔三個樓面的其中之一，內部總共有二十多個大大小小的房間，有法國式、中國式、美國式，其中並沒有和式的房間，在這裡的裝潢中可見酒家對於廳號的取名多半以討喜的名稱來取號，在酒店裡的民間討喜的名稱特別多，如福、祿、壽、喜等等。另外對外來文化的嚮往，以仿法國宮殿裝潢以對異文化的浪漫想像，鳳麟酒家提供的異國情調對女性身體的服務，增加了商品的價值，以法國廳而言，可以說是鳳麟酒家裝潢上最精緻的房間，可容納四十個人左右。其他小一點的房間也有四、五坪左右。對於男性消費者而言，酒店的空間，在這裡，鳳麟提供各種的空間與國度的文化想像，從東方到西方，由於傳統的消費者對於傳統的文化的認知熟悉，有可能較選擇中國式裝潢的廳，對於西方的崇拜或嚮往，也提供奢華的法國廳，可以說應有盡有。

番就是一個房間，有小姐去陪人客的，叫一叫再進來，一次一次積的...桌面...還有小姐你要叫幾個...進來...小菜要幾盤...點啥菜、叫啥菜，從 1200 開始，有花 5000 的...，算桌的，基本費用上萬，一個人，兩個人去也是萬啦...，基本就是萬啦...，鳳麟的樓梯很斜啦，矮的也可以上去啦...只是沒十萬也爬不上去...。相對的我們提供的服務也相當能滿足客人。客人人一到門口，趙董，林董到...留下的應門的人就往櫃檯傳報，我的辦公室在櫃檯後面，我一聽到還沒見到人就會先叫客人，這樣客人不管是不是董事長一律以董為稱，這些臭屁的傢伙，一聽就很高興、很神氣，等這些客人走樓梯上來，小姐就幾十個牌兩排，迎接客人，你看這排場夠不夠大...(里長伯口述)

里長伯一邊露出神氣的笑容對我說，鳳麟的入口是一個樓層高的樓梯，我和他走上去的時候，覺得有點吃力，對於一個階梯一萬塊的比喻，相當巧妙，客人每次沒有上萬元是無法消費的起的。當時的六合彩很多都是爆發戶型的客人，一時擁有很多的金錢而到酒家消費，這一些人不盡然經營任何公司，但也希望別人看得起，在酒家裡稱所有人董事長，其中一層的心理因素就在滿足現實生活並不存在的社會地位中擁有權力尊重，這提供男性消費者很高的想像空間。

在現代化的早期，消費者的定義是某種團體，消費模式在他們的生活中扮演了核心腳色，使他們有別於其他社會身分團體。消費的過程提供他們一定的社會

認同感。這種消費團體隨著工業資本主義的發展，在十九世紀末的西歐與美國出現。美國社會學家衛伯倫(Thorstein Veblen,1875-1929)分析這個團體中的有錢人，他認為，他們是新興的有閒階級，並極力模仿歐洲上層階級的生活風格。不同的是：他們歡用消費來展示自己剛到手的財富，這種消費，以衛伯倫的說法為「炫耀性的消費」(conspicuous consumption)。¹²⁶

對於這一群所謂的爆發戶中，衛伯倫討論的是美國時腳世紀初期的有閒階級，在東西方的時間上雖有所差異，但在社會的背景下，雖然台灣這一群爆發戶未必是模仿台灣上流社會的消費型態，但是對於情色生活的追求使各個階層的男性街追求，對於更高品質或是更高層次的消費，由於時機下所得的大量金錢用在消費於女性的身體服務上。鳳麟酒家提供的正是屬於這個爆發戶時期的消費型態，消費者必須有一定的消費程度才得以進入鳳麟酒家，對於酒家等級的分別，自然區分了客層。而鳳麟對於客人的尊重以及本行的訓練自我要求，以致於，對於鳳麟能夠提供高層次的消費，他對於自己的管理能力非常有自信。

5-2-3 水果與酒家

水果街與酒家不僅是地緣上的結合，在經濟上有所互動，水果街提供了各種高檔的水果的選擇，使得金錢流動快速的酒家，在選擇送禮或是待客上有更好的選擇，原本看似無關的行業，這麼深入了解，也同樣的在一個網絡下找到位置。

不過水果街上能夠進出鳳麟酒家的是屬於水果大型的批發商，其交際金額量很多，由於招待客人的需要才出入鳳麟酒家。

當時進口的水果還不多，都是本土的水果，所以進口的蘋果梨子的價格很高，一箱蘋果五個三千，世界一的(日本進口蘋果的品牌)。有的客人愛現，就帶小姐出場到中山路去買，當然買水果市看個人的喜好，不過小姐都很會挑水果，客人來來去去。(里長伯口述)

咱賣水果的有時候這做生意也是需要去酒家走走，請人客啊啥...

那是大賣的才這樣...大賣的那些，這些巷口的老闆請一請...大賣是進口的，要

¹²⁶Robert Bocoock, 張君玫黃鵬人譯,《消費》巨流出版, 1999.10,p.29

不就是綁的...現在是貿易商啦，較早是如果我可以就全卯，五甲這邊的全我的，潭子的就攬住...那是大盤啊，他賣要來咱這啊，要銷多少多少多少多少...一斤買多少，賣合就去了...(慶周口述)

沒啊，喜歡吃貴的像「世界一」蘋果(蘋果的品種)，喜歡吃好的啦...一盒 4000 塊的，一個 800 的...那十多年前，他老爸就已經 35 了啦...吃一吃慫面慫面的，吃一吃覺得好吃說再拿 3000 說再買 3000...他說 4000 啦...若說就罵我啦，那一個二十塊，那麼大呢...(慶周口述)

齊美爾在討論現代社會生活中貨幣與性別關係中的作用特別(以情色行業中的男性與女性的投入表示男人從來沒有作為真正完整的人涉足妓女與男人的關係。這種關係中，妓女不得部承受空虛與不滿足感。¹²⁷水果街中以水果的物，成為昂貴的商品之後，也成為物化的女性的消費商品，以炫耀也好，以填補生活的空虛也好，消費商品對這裡的上班小姐是一種發洩的作用，以尋生活中的的空虛與不滿足感。但是越是空虛，越以物質來填補生命，反而是更空洞了。

每到上班時間，這些上班小姐，比較有錢的，開雙 B 的來上班，可見她們那時候賺多少，其實說起來也是可憐啦，這些做很久的小姐，本來從年輕就是專業的，也沒有嫁人，有錢就去買高級品、三溫暖、作美容，為工作打胎盤素，有些五十幾歲的實在都看不出來，打一支也要一萬多，一年就要打三四次，還有化妝品也不是便宜貨，買名牌的手錶，不是勞力士也是精工的，手提包更不用說了，這樣的開銷也不小。錢一多就想辦法花，生活的壓力和環境也不是一般人的樣子。(里長伯口述)

這些在聲色場所賺取的不只是生活費，而是無法自拔的生活型態，男人僅是對性這一件事情的吸引，在形式上也許是男女的投入但是婦女實際上更徹底、更無保留的交出自己。在賣淫涉及的純粹感性行為中，男人僅僅投入其自我的的最小部分，女人則投如最大部份。因此上班小姐對於生活中的空虛感，經由感情的不滿足轉移到對物質或同性的依賴，或是養小白臉，以表示生活中的權力慾望。

善於交際的上班小姐，懂得應用身體為工具，以交換貨幣的價值，這些人創造出身體的稀有價值，致使身體所交換的利益得到最高，使男人願意花更多的錢去贏得交際花的青睞，但是這也需要用有豐富的貨幣在社會中流通，性工作者從

¹²⁷齊美爾，金錢、性別、現代生活風格，貨幣在性別關係中的作用(p85)

這些男人的手中得到社會中流通的貨幣，將自己的身體當作商品出售。

第三節 夢幻劇 酒家生活的帝王夢

高夫曼（E. Goffman）是美國重要的社會學家，於高夫曼在他的成名作品《日常生活中的自我表演》裡，詳細論述了他整個戲劇學體系，並釋圖解釋與分析男男女女們在重要他人面前維持形象的複雜方法。他認為日常生活中的互動就如同演戲一般的試圖要在他人心中形塑自我的印象，每一個人就如同演員一樣，不斷的在日常生活的情境中定義著自我的形象，他們關注著自己在他人面前所形成的印象，處處合乎時宜的舉止表現就是為了能給重要他人留下一個可以接受的印象。就像里長伯在身為酒家經理時，必須以導演級演員的多重身分面對所有的小姐與客人，他必須在不同的場合定義自己的角色，這樣的戲班才能維持下去。

個體為表演為出發點，對於涉及兩種表演層次，以個體以及其表演；其二是全體參與者做為整體的互動。把兩個表演者之間只關係獨特表演的合作以「共謀」或「默契」來分析。這種合作關係通常有利益上了往來支撐演員之間的配合，以達到預期的默契。在酒家經理與小姐之間的默契建立上最大的共同點便是謀求組織最大財富，只要有這一項默契，這種合作關係便能支持著整個戲班的運作。

如果劇班成員必須攜手合作，才能再觀眾面前維持一種特定的情境，由於共同保持了某種特殊的印象，知道對方是「知情人」（in the know），因而劇班成員會根據他們同台演出的頻率以及受到其印象保護的事物的數目用一種「親近」（familiarity）的紐帶彼此連結。這種親近的是一種毫無熱情的親密，並不會隨著他們共度的時光而緩慢的增加，它只是一種在個體加入劇班之後，其他成員自動的賦予，彼此接受這種正式的關係。

雖然劇班成員之間存在著一種互相依存、互相親近的關係，個體可以正式的或非正式的構成行為群體，以便進行任何推展彼此共同利益或集體利益。只要他們在維持一種特定印象的行為中彼此合作，並以這種方式實現其共同的目的，這

便構成「劇班」的條件。除了戲劇的合作，行為群體還可以透過其他許多方法來實現目的，如小姐向客人要小費的專業能力，小姐透過以身體展現的女性特質向酒客施展魅力，得到策略性的操縱而得到小費的增強或減弱，這就成了戲班必須訓練的課題。

在表演中，互為對立的戲劇支配權力和導演支配權力(dramatic and directive dominance)，在整體運作的互動中，對於兩個劇班的所有參與者中哪些表演者再者兩方面舉領先的地位。整個戲班在於導演權力的建立下完整規則確立後，戲碼正式上演，小姐們聽從導演的指示，將酒家的集體利益視為戲班的最重要目標，經理並且處處為每個小姐著想，才得以維持長久的劇班，演員的流動性是本身具有的特性，經(理導)演必須意識到如何掌握到好的演員(小姐)。

5-3-1 林董進來坐.....

在鳳林酒家所營造的奢華夢，是為締造都市有閒階級的統領夢想，這一群有閒階級有的是金錢，不管他們金錢來源是祖產或是爆發戶，不管在白天他們的工作是政府的官員，或是政商名流，是販夫走卒，或是水果街的批發商，且不管他們原來的目的是為了宴客，為了請酒家小姐安撫客人，幫助生意的談成，或是政治目的的協商，或是男性最根本的酒色需求，鳳麟酒家為客人提供的是一流的享受與服務，在清楚的目的與需求之下，鳳麟酒家劇班因此形成，經理成了主導所有戲班成員的導演，劇本的書寫是既定，沿習酒家業的慣例，與創新以爭取到更多的客戶，以多樣化的遊戲，嚴苛的條件篩選女性演員，完整的賞罰制度，成立的劇班，以吸引多金的男客，鳳麟酒家的名氣是來自這一班長期訓練有素的女演員，以及社交關係良好的管理階級。以下里長伯對於鳳林酒家長久以來建立的口碑以及管理這些小姐有一套他的賞罰制度：

沒辦法啊，紅牌備胎啊，...妳來我一天算多少給妳，1200 塊，一個月 30000 多啊，可以生活啊...做久了就看看要怎麼應付客人啊...要學習啊...基本，妳來賣幾攤...我就說他就喜歡肉類的，他比較敢的，有喜歡喝的...要啥要啥的...找個地方啊...這樣也有好處啊，有人客，只要見一次面...董的、總的這樣就好了啦...董的、老總的坐在樓腳椅子那，就知道人客來了...就在那...坐在外面顧...按電鈴，一個月算算要 5、6 萬給他...他就說人客來了...看到人客就說那麼久沒來...從樓

梯上來了...自樓腳那上來...就站在那...就喊來喔 林董和黃董到...這是我們傳統的作風啦...別處就無、不會...就說你們人怎麼那麼內行?經理還不多啦...總經理就識 2、30 個啦,市長也是 20 多個...市長很多呢...很多...市長從我這酒家過的很多...委員不講啦,議員更多...交陪要多一點啊...來就生意上要按奈啊...知道你是哪間的啊...和女孩子喊拳的,扒衣的,扒一件就 1000 塊...喊拳扒到沒衣可穿...要在房間啊...就要這個樣子的...鞋也脫光光、襪也脫光光...遇過只剩一條內褲穿的...(里長伯口述)

鳳麟酒家這個利益共同體通過專業的形象,以策略性的操縱而得到經營上增強或減弱。酒客以及小姐們經由逢場做戲達到休閒的效果,對男性而言,酒與美女能夠助性,對於出錢的一方無法解決的公務,盡所可能在這裡由小姐受託完成,小姐因此成為事件的促成關鍵潤滑劑。

且對整個服務團隊的配合,以餐廳專業的水準,達到榨取男客的金錢為共同目的,其中整個利益團體的共同目標之下是互利的,利於酒家的出資者,也利於演員。在完備的劇碼下,男性客人自然就以男人的天性配合演出,只要演出服務水準夠,難不倒多金的大爺,這些人本來就是來消費的,而且帶的財源滾滾的的客戶,不管是陌生或是熟識的男客,都必須客氣的侍奉,並以董事長尊稱,這些以客為尊的氣氛掌握,以滿足男客心理上虛榮的需求,在這裡是為了尋找男性的自尊,並且高於白日的地位的尊重,因此酒家小姐的表現幾及整個戲班的配合是以服侍大爺一般的態度,以滿足男性的帝王夢。在每一個男性的心中都有一個男性為中心的王國,需要女性的服侍以及高級的服務,甚至在各種兩性遊戲中得到性快感,以紓解在日常生活中的壓力,這些酒家的遊戲,只有酒家能提供,以及在酒家短暫的夜晚戲台上,以金錢的交易,獲得男性帝王般控制的美夢。整個戲班的導演,不僅對於表演現場的氣氛掌握必須有技巧,對於演員的調派更是重要。

5-3-2 戲中戲

表演者在一般的道德標準下可能把這些標準與某種參照群體相聯繫,而創造出一種想像中的觀眾,並讓這些不在場的觀眾觀察自己的活動。

女的不會打架啊,都是男的,吃酒之後撒了撒了...相撞啊...較早一個朋友就是...就會打...就勸他們不要打架啊...會發生打架啊,他老爸在當市長啊...張光輝啊...

每次也打架啊...他每次跟我說絕對沒事的...絕對出事情的啦...每個人都敢惹...每回都去打架，每會誰都不知道誰...打就對了...但是很少人知道那種事情啦...上廁所...他就跟你說打就對了...對不？他就較不敢了...有那種火山孝子啦...你去跟裡面的那些女的說，那些女的都起來...要花錢是嗎？我們裡面的小姐不懂...酒喝一罐就給 1000...女的跑跑就去了呢...1 罐 1000，3 罐就 3000 呢...那些女的全部起來，我一個 3000...女的全過去...

對於某些男性客人在酒家表現的是日常生活的另外一面，甚至帶一點戲劇性的表演，尤其飲酒後的醜態，更是各式各樣。酒後的人們總是因為精神放鬆而使得行為更放蕩，甚至以酒醉為名大起架來，大架對這些酒醉的男人，是一種演出，並不需要人和冠冕堂皇的理由，只需要輕輕一觸，就可以引爆大架的氣憤。甚至每來必打，打誰都不知道，這種權威的顯示，只有在酒醉下的場合，才得以紓解。像是次這位演員上以的戲碼一樣，只要他出場，必定有武戲。周圍的演員也配合演出。作為導演的人，更是了解各個演員的特性，以掌握全劇的發展。

那一陣子流行頒獎，就像小學裡有頒獎一樣。就一個房間裡頭，設一個舞台，輪流叫小姐上去唱歌，紅牌的賞 200 黑牌的賞 100，由時候紅牌的不夠，也必須由其他的小姐代替，我們必須替小姐創造賺錢的機會，小姐才留得住。

這種想像的情境，以成人回憶童年頒獎的榮譽，移轉學校的場所到酒家中，以男性客戶掌握有權有錢的角色，自認為擁有給予獎品的評判權，像是學校老師的裁判權，誰表演的好就贏得老師的獎品以及寵愛。酒家以酒女的歌技來判斷獎品的豐富度，這裡的獎品以金錢的數量代表獎的大小，藉以場所的想像，發揮對權力的想像與運作，男性的權力以各種遊戲在酒家裡得以發揮，在酒家男客對於自己掌握金錢，有錢便是大爺的想法，充滿各種對權力的遊戲與想像，在者裡藉由遊戲的場所，發揮各種想像力，是無法面對自己親愛的女朋友或是太太，可以玩的遊戲，由於位階不平等，掌權人在男性手中，自己的女人可能無法忍受這種不平等的權力掌握。於是，藉由遊戲的玩耍與表演，是放在平日的壓力，或是無法掌權的現實生活。於是酒家裡戲中戲的成立，創造出都市人的權力遊戲。

怎麼分很難說，店的營業額好就表示你好...像你陪酒人客在請...有那一杯 40 的酒，酒都嘛假的，裡面是紅茶，杯沿用酒沾，一杯的啊，敬裡面那個閣下...那個透酒來可以跟他拿，他現在在外面那...用一個酒...在上芒果、果汁啦...

酒客對於小姐把紅茶當酒也不會特別查、去試飲，解破這種謎，這是對於劇班默契上的挑戰，因此戲中的給女演員的飲料，就把茶當酒的道具。但是對於客人的茶水及水果的服務是一項也不差，里長伯表示，特地請一位泡茶的，一個月給六萬，就只做泡茶這項工作，這位站在前台的演員，當然必須把即使是做為道具的茶，這件事情給管好。不管一斤是一千或是六千的茶，只要客人喜歡滿意，導演是不管這麼多的。導演對於戲中戲的掌握，必然有其了解，對於各種身分的演員必然經訓練班的階段，扮演男客人的也必須了解戲中戲的奧妙而喜歡這種角色扮演的遊戲。同樣是情色空間的休閒消費，選擇遊戲的種類一多，自然客人就會互相配合種種情境，進而延伸遊戲的樂趣。

5-3-3 導演的功力 後台的管理

商場上的親近的是一種毫無熱情的親密，並不會隨著他們共度的時光而緩慢的增加，通常具有特定的利益目的。

我生平第一次出國是去泰國，你知道泰國觀光很有名，去泰國都是看一些人妖秀，這些男人真的比女人還要好看，這些表演我是一定要看的，因為從事這個行業，總也要了解一下其他國家的情形，看看台灣還有什麼出頭可以做的，帶動整個風氣，我這一趟去花了我十二萬，除了旅費喔，我買了一些名牌的皮包、絲巾...一些女人用的東西。買回去賣我們的小姐。你知道我買多少嗎？一件一元，不騙人，一件一元，就台幣一元哪！小姐都不相信，還要跟我訂貨，還有要調貨的。我說沒有了啦！哪有常常一件一元的。我要買的到一件一元的我半夜都去....(里長伯口述)

原來一件名牌商品真的一元，研究者以為他在開玩笑。里長伯自掏腰包買名牌的精品送這些上班的小姐，都是他自己的錢，里長對於攏絡、管理鳳麟酒家的小姐，以及上上下下的班底，絕不是發出基本的薪水就能保住這些辛苦培養以及訓練的演員，要求這些演員不脫班，不換戲班的是不可能的，即使女演員們固定班底，男客人也會厭煩，需要新的小姐以及新的花招，事實上酒家的戲班是流動不居的，由於小姐的流動性以及男客要求新鮮感，使得臨時演員特別多，只是長期或短期的臨時演員之分，至於替身是在小姐不夠時，以黑牌小姐安撫客人。

這期間很多其他酒家的小姐都會想來這裡工作，因為鳳麟是用獎金制的，只要你有本事，就讓你賺。只要你歌會唱，姿色夠，會撒嬌，得客人的歡心，這些小姐有的已經再這裡很久了，只要新人一進來，老的教小的，十幾年的經驗就再短短的時間內學會，為了賺錢，利害的很。有一陣子，鳳麟的素質特別好，那是在民國七十幾年的時候，因為股市大起大落，很多有高尚工作的小姐都投入酒家，有會計師、護士、藥劑師...那時候，客人談政治、講經濟，小姐都可以對答，素質很好，這些高學歷的小姐能夠彎的下腰，面對酒家的客人也很不簡單....

鳳麟酒家在業界的名氣，是經歷過時間的錘鍊，使的小姐的素質受到肯定，在這背後，管理的方式必須要引誘，條件好的女演員投入，因此戲班的選擇上，是吸引條件好的演員的首要條件，最重要的是獎金制度的健全，以及保護其下女演員的安全以及權益，此外，是建立在互利的條件下，使戲班的幕後人員及小姐都能配合演出一齣齣精采絕倫的戲。

在某種政治或經濟時期，投入酒家的小姐會不同於其他時期，早期的酒家向來是苦命人或是學歷不高的小姐，為了要還債或是某種強烈需要金錢的女性，為特定目的才不得不從事的行業，在景氣起伏特別厲害的時候，小姐的種類特別多，由於倒債等因素，逼的使具有高尚職業的婦女，加入有高收入的酒家行列。

精緻的前台戲的首要條件，必須是在經濟景氣大起大落的時機，民間擁有大量閒置金錢，以及女性為了償還大量的債務而不得不投入賺錢機會快速的酒家業。因此，在男性爆發戶眾多以及高水準的小姐為金錢搏命演出之下，酒家業的水準才會有文藝復興的到來，就像威尼斯在文藝復興時期，情色業發達，女性的知識水準也同男性一樣，有超水準的時期。

出去啊，跟人客出去...半價啦，我有權限給你啦，一個半小時趕回來扣 500，要不然扣 3000。她們是...要帶人客出去的啊...去交易啊...講價錢啊...昨回來就說她去...妳那沒品...4000，她高興得很，不曾來，沒做過的不知 5000 就出去的...，比較有條件的開 20000，也有人開 100000 過的啦...

這些小姐有戲班以外的戲份，男客特別邀約出去場外交易，要賺外快導演也不會阻止，這表示有些行為是無法在前台上演，必須是私下的活動，酒家的彈性使得客人源源不斷，尤其是對當家花旦的渴望，使的這些男客，再三來酒家消費，有利於酒家也使小姐有更多的收入，小姐所訓練出來的對男人的技巧，在後台的部分已經教授完成。但是有時間限制，這些規矩主要在建立整個戲班的管理秩

序，萬一演員跑掉或是脫戲，這就麻煩了。

導演不會限制小姐多賺外快的機會，畢竟有錢大家賺，只要客戶喜歡，皆大歡喜有何不可，並且可以創造整個酒家的形象。但是有的小姐沒經驗，和客人場外交易，價格提的太低，導演也覺的麻煩，整個戲班的價格是要有水準的。建立時間的賞罰制度，使戲班應該上演的戲必須持續下去，但是在忙不過來的時候，恐怕場外交易是要另約時間。

股東多啊...到最後，同心協力...董的最聰明，買多股...總共 200 股...有的買 1 股 2 股的...時到有一個說我 40 股，我說董的 40 股...幾股幾股一直進去啊...越來越多...資金越來越多...主要是鼓勵員工你要做你要賺...20000 塊...對啊，你 20.000 塊，我也賣 20.000，你有 1 股，咱 20.000 塊，不要賺多，至少都還有三成可以賺...做一天賺 200，做一天賺多少...越賺越多，這樣向心力才會凝聚啊...差不多 5、6 年才開始跟他進...ㄟ啦...相ㄟ相撞

在鳳麟酒家年資酒的小姐或是工作人員是不少，董事會的成立使員工享有股份以及一份向心力，這是企業化經營的重要手段，是作為經理的里長伯必須位組織的前途想出延續生命的方法。將員工成為股東不僅可以集資，可以維繫共同的目的，重點是將團隊精神發揮到極至。

黑牌與紅牌

每個戲班總有不同水準的演員，演員之間外表與演技皆有區分，因此在酒家的戲班中，特別容易以外貌、年齡、交際手腕、氣質、省籍等作為黑牌與紅牌的區分，對里長伯而言，要有超水準的紅牌小姐是得來不易，作為管理者不僅要負責小姐的調派，分清楚哪一位客人的喜好，小姐的壞習慣等等，這些細節全靠有經驗的經理來操作。

族群差異啦...外省的結結作一幫，台灣人的結結作一幫，客家人的結結作一幫啦，番仔結結作一幫啦，紅牌的就要黑牌的兼啊，紅牌的是 sweet 糖啊...董仔，紅牌的敬一下，乾杯，乾杯就沒辦法，黑牌的就...要有辦法，黑牌的就要這樣，要不然坐不到檯啊，上不了檯啊。那她一個人也不敢讓妳坐啊，後面有請人，一定要帶，那個紅牌的，對否？100 多個裡面只有 10 幾位而已啊，那都是很紅

的啊...紅牌的不到十個而已啊，不來就不來，不來一天就扣 3000 呢，她不怕呢，反正輪到一塊卡大塊的，輪到 10000 的，3000 給你扣。小姐不來啊，沒代沒誌不來扣 3000 呢。(里長伯口述)

在歷經寓禁於徵的法令下，酒家經理必須有一到應對的措施，以維持酒家的共同利益，他的關鍵決策更顯得重要：

我們要牌照，一年要 900 萬的規費...，蔣經國以後就很貴...這樣就這樣，沒法度啊...公務人員自己也上酒家啊，他說要訂一個房間啊，專門給公務人員用的...他就不能上啊，怕檢查到啊，檢查到就跑到後壁去啊，上有一道，下有一道...送禮沒人敢拿，我在那沒人敢拿，我狡怪啊，我也不知...晚上也有幾個經理...他們也不敢拿...那去送他才敢拿。

送錢啊。自分局先送啊...派出所啊...刑事組啊...請地頭這些都也要...不然不行啊...就這些生意人啦，就這些政治人物啦，就這些黑道的啦...一百萬要做，三十萬拿來...就是這些禮數啦、搓圓仔湯啊...這個空地我圍起來，倒垃圾倒得滿滿...有否，那個那邊要收錢，那邊要賺錢...那邊砂石買回來要給砂石場，這邊垃圾囤到滿...給屋主啦，加班啊，賣哪啦...那個不識的啊...

在面對局是不利於酒家業的同時，寓禁於徵的法令出現後，酒家同時也有對策去對應政府的措施，除了送錢給政府官員是基本上面對在地的執政單位，酒家必須建立人脈，以維持在地方上生存的條件，因此酒家的經理必須擔負起社交的角色，在後台維持前台的平順，這後台不能忽視對地方官員的尊敬，希望公務人員仍然能夠到酒家消費，畢竟公務人員所佔的比例不低，一方面向警政單位打招呼，也對他們做宣傳，特地在酒家內有暗房，專門伺候大官府的暗房，這種也可以稱為官商勾結，在戲劇裡是後台的協商，只要後台的劇本編好，前台的表演才有辦法萬無一失，可見導演必須面面俱到，想到各種突發狀況，以預防措施使意外減少發生。

5-4 小結

女人在水果街中最明顯的、也最耀眼的就是在鳳麟酒家的「上班小姐」，因

為工作的特殊性，不免被在地人投以特殊的眼光。由於這些女人對身體以物化的形式，以貨幣的交換她們的服務，因此，酒家裡的貨幣與兩性的交往成了重要的關係。本文的目的在於討論酒家小姐在社會中的貨幣、日常生活中的戲劇演出、性別關係、休閒的生活風格上所形成的社會議題。

貨幣是現實生活中最沒有個性的東西，因為貨幣完全無適合給某一之種有個性的價值，比如一個女人的身體，充當做交手段換取金錢。賣淫在高等文化中的必然性，建築在男人的性成熟開端與精神、經濟和性格承受的時間差基礎上。齊美爾將女人的歷史比喻其特性其實不是女人的歷史，是男人的。娛樂的歷史或是享樂的歷史，是工作與生活中的連續。在貨幣與女性之間，男人將工作所賺得的財貨，為了得到異性的青睞，以貨幣交換女性暫時性的撫慰。

高夫曼 (E. Goffman) 是美國重要的社會學家，於高夫曼在他的成名作品《日常生活中的自我表演》裡，詳細論述了他整個戲劇學體系，並釋圖解釋與分析男男女女們在重要他人面前維持形象的複雜方法。在表演中，互為對立的戲劇支配權力和導演支配權力(dramatic and directive dominance)，在整體運作的互動中，對於兩個劇班的所有表演者中都必須維持在台前與台後的緊密關係。

本章主要的主角為年近六十，當鳳麟酒家經理的里長伯，從小出入酒家，以及第二市場一帶，敘述了不少酒家內幕。主角之二：樂宮娘，在柳川對岸的樂舞台一區，在日據時代也是風光一時的酒家街，筆者訪問到年八十多歲經營者 樂宮娘，她歷經日據時代到光復前後東勝巷的改變，從早期的酒家街到估依市場的業種變化，可以說她的這一輩子就與東勝巷共生。在筆者訪問的水果行以及水果街相關的行業中，幾乎所有的受訪者對於有著諾大出租招牌的鳳麟酒家幾乎都不是很願意提及。居民對於特種行業持有的態度是否面的，酒家代表的是私人生活另一面，對作小生意的人上酒家是不希望被知道的，但是凡見過世面的都知道酒家是談妥生意的最佳場所，並不會避而不談。筆者很幸運的將水果街區難以訪問到的酒家議題，在本文中以戲劇分析的方式加以論述。

5-1 台中情慾社會形構

先以《台灣藝旦風華》一書作為清末到光復後的時期的描述為根據，對台灣情色行業整個脈絡作清楚的交代，台中情慾的社會形構在都市日常生活所涉及的包含私人領域與公共領域(private and public spheres)。這之間的界線存在於家務事、市場經濟和國家政治的參與。而都市日常生活的社會存在以私領域為主要，由於這種集體的普遍性形成，由私密行為的公共性中得以從日常經驗中分析。台灣的娼妓史由來已久，台南文人許丙丁先生以生活體驗及史料，將先後的翻展分階段，系統性的把台南地區的風月資料，劃分為清朝時的娼寮、日治時期貸座敷

和現代的酒家¹²⁸，筆者概略性的將本節作相類似的時間分類以便深入了解台中市酒家生活的自我表演。酒家其實質功能在「洽談公事」、「洽商生意」、「招待親友」，這三項都市男性生活主要的社群關係，「洽公」是私部門與公部門之間的便於處理公務於場外的商談地點，「洽商」私部門生意來往所需為應酬與牌場，「親友招待」則延伸家庭內的娛樂生活。

另一個平民的休閒消費是東勝巷的酒家接，發展時間是在光復左右，附近的消費者多以勞動階級的、小生意的、附近第二市場的人很多是這裡的客人，由於消費金額不高，比較能被接受，中上階級的不會來這裡，都到大型的酒家。因此以樂宮娘的劇班作為本節的討論重點。

高夫曼將舞台設置區分為台前與台後的空間，舞台上的角色扮演與規範將在台前與台後中呈現出不同的面貌。前台，台前行為與後台等概念有高夫曼最初提出，這些舞台前後兩個不同場景。警察和樂公娘、警察局長(不在酒家街的場景)之間的默契，在取締時(正式風格)充分表現，即使要罰款，也必須和其他酒家一樣，警察必須保持法律的公正性，該罰則罰，警察在劇班面前保持其內部的秘密，

5-2 水果街裡的情色生活

以鳳麟酒家在水果街裡的情色生活為主，以鳳麟酒家在社會中交往的對象為中高層次的公司及公教機構為主，以男性在社會中擁有較高的地位來看，最為明顯的就是情色行業中的貨幣交易。在台中市的生活空間中，情色生活空間一直關係著社會變遷的轉化，在社會建構上很少以「日常生活」的觀點處理，尤其是「生活風格」的方式討論。本節主要將第二市場的鳳麟酒家的情色活動作一深入的探討，這涉及台中市自日據、光復前後的情色活動的演變，鳳麟酒家結束營業代表的是台中市酒家生命的結束，新的經營型態及顧客對身體的需求尋求另一種轉變。對於酒家裡所塑造對男人的陷阱，里長伯似乎已經超越了消費者與管理者的迷思，他可以說是整個酒家的導演與編劇，即使在酒家關門之後，他在台中市扮演的角色，也掌握在他自己的手中。

鳳麟酒家裡的異國空間，對於男性消費者而言，是一種對女性想像的加注，從東方到西方的裝潢，由於傳統的消費者對於傳統的文化的認知熟悉，有可能較選擇中國式裝潢，對於西方的崇拜或嚮往，也提供奢華的法國廳，可以說應有盡有。美國社會學家衛伯倫(Thorstein Veblen, 1875-1929)分析這個團體中的有錢人，他認為，他們是新興的有閒階級，並極力模仿歐洲上層階級的生活風格。不同的是：他們歡用消費來展示自己剛到手的財富，這種消費，以衛伯倫的說法為「炫耀性的消費」(conspicuous consumption)。鳳麟酒家提供的正是屬於這個爆發戶時期的消費型態，消費者必須有一定的消費程度才得以進入鳳麟酒家，對於酒家等

¹²⁸ 許丙丁，台南教坊記，《台南文化》三卷四期(1954,4),p.19~21

級的分別，自然區分了客層。而鳳麟對於客人的尊重以及本行的訓練自我要求，以致於，對於鳳麟能夠提供高層次的消費，他對於自己的管理能力非常有自信。

水果街與酒家不僅是地緣上的結合，在經濟上有所互動，水果街提供了各種高檔的水果，使得金錢流動快速的酒家，在選擇送禮或是待客上有更好的選擇，原本看似無關的行業，這麼深入了解，也同樣的在一個網絡下找到位置。

¹²⁹水果街中以水果的物，成為昂貴的商品之後，也成為物化的女性的消費商品，以炫耀也好，以填補生活的空虛也好，消費商品對這裡的上班小姐是一種發洩的作用，人們要求獲得視覺上的紛繁迷亂，娛樂機構馬不停蹄的在這方面互相競爭，互相超越。

5-3 夢幻劇 酒家生活的帝王夢

導演的功力 後台的管理商場上的親近的是一種毫無熱情的親密，並不會隨著他們共度的時光而緩慢的增加，通常具有特定的利益目的。在鳳林酒家所營造的奢華夢，是為締造都市有閒階級的統領的夢想，這一群有閒階級有的是金錢，不管他們金錢來源是祖產或是爆發戶，不管在白天他們的工作是政府的官員，或是政商名流，是販夫走卒，或是水果街的大宗的批發商，且不管他們原來的目的是為了宴客，為了請酒家小姐安撫客人，幫助生意的談成，或是政治目的的協商，或是男性最根本的酒色需求，鳳麟酒家為客人提供的是一流的享受與服務，在清楚的目的與需求之下，鳳麟酒家劇班因此形成，寓禁於徵的法令出現後，酒家同時也有對策去對應政府的措施，除了送錢給政府官員是基本上面對在地的執政單位希望公務人員仍然能夠到酒家消費，畢竟公務人員所佔的比例不低，一方面向警政單位打招呼，也對他們做宣傳，特地在酒家內有暗房，專門伺候大官府的暗房，。

鳳麟酒家以及樂宮難以敵擋時代的需求，紛紛轉航或是關門，順應時代在中區是一件不容易的事情，需要配合市政府的政策，與民間的需求。當然不在於助長情色行業，在成熟的社會中，需要給她們一個規範與場所，也許台中還是保守的都市，可以做不能說。

第六章 結論

經過前幾章這麼多水果的故事，也看到了台中市日常生活的結構歷程，這些

¹²⁹齊美爾，金錢、性別、現代生活風格，貨幣在性別關係中的作用(p85)

荒繆或是辛勤的故事背後其實承載著對生活的認真與地方的情感。在此，筆者對各章的內容做整體的回顧，更清楚的說明本文所關心的研究議題，在本場域所有相關連的研究對象間多重的關聯與辨證，這些日常生活主客觀矛盾的特性中展現水果街區多樣的日常生活樣貌。最後檢視本文所探討的理論與方向，期望對於空間專業者、規劃者、個人與台中市具有時代性的意義。

以下總結研究理論的幾項論述，以及新的發現。

6-1-1 水果街日常生活意義的連結

台中位於北、高兩市之中，在許多政治的討論中，基於區位、政治的問題，台中總是被遺漏，或者找不出台中的特色，是台中人太墮落還是場所本身的氣息被金錢淹蓋？

由於這個中部大都市的快速成長，以致於地方的文化沉澱的時間也隨著壓縮。台中市中區在衰敗之後一直給人老舊的印象，那一種在都市發展初期小京都原有的悠閒與高雅氣息完全在今日表象的城鄉計劃中難以見到。於是筆者尋著台中期初開發的軌跡一路往下尋根，在這探索的過程中，清大墩的小徑仍在，當時小北門的小樹已長成百年老樹，百年老建築在細心的尋找下，其實處處是文化資產，時間殘留在城市最珍貴的是可循的人、事、物。筆者選擇中山路水果街作為都市日常生活觀察的起點是因為市集本身就是一個日常生活中重要的聚集點，市場本身的功用都在滿足與服務人民的需求，社會的形形色色在這裡發生。這百年市場更是累積了多少的時間與三代人以上真實的生活歷練，對於中區社會環境無奈的變遷，場所與人之間都在努力的維繫著，筆者嘗試將水果街日常生活的面貌真實的呈現，將緊緊聯繫於街道的那個情感找出，將台中風情具體的意象與活力尋找出來。

在第二章 都市舊場景的再現中

本章經由群體市民的集體記憶(collective memory)筆者將自己設定為採集各種回憶的人，從這些在台中落地生根的家族與中部移民口中，去了解不同社會階層對台中從清末到日據時期各種不同的社會情境。以年代已久的戶口名簿述說私人生活與都市的關係，並以台中著名的櫟社詩社為主，引用幾首詩描述台中當時的開發的景象，將空間詩學印證都市建構過程的景象。從日本剛接收台灣之初，描述台灣人的生活其實還停留在清朝的文化體系中，日本政府循序漸進的進入台灣人的生活中。漸漸的引道本文的主題，以市集到市場形式的轉變，從雜亂的攤販到具有集權意識的風扇形的市場建築主體，將整個社會進入法治的階段。以幾

位在地的老先生為主角，將深藏記憶的台中為舞台，提供對台中中區完整的空間描述，之後便於以顯微鏡去觀看水果街細微的發展。第二市場水果街的群體意識也許無法代表台中整個發展的過程，但由這一個特定族體所經歷過的生命路徑，是從顯微鏡下去觀看台中市發展的另一種細緻的方式。

在第三章 販仔ㄟ日常生活的記憶中

本章將販仔生活變動的記憶，把柳川這個區域分成柳川以東及以西，以都市的休閒生活的角度分別探討者二個區域的消費行為，以水果作為「物」來探討商品化的意義。本章經由消費、集體記憶，以及參考史料上的文獻記載，對田野訪談的口述歷史與描述，對於訪談內容筆者對老照片的尋找比對口述所得資料，以證實集體對於空間上的演變所產生的圖像，由於受訪者陳述的不同生活經驗與脈絡及社群關係，共同拼貼出都市的時空演化中的精采過程。這一群人或所有的史料可能無法代表都市記憶的全部，但足以對都市生活圖像作一個全面性的開場白從人、物與制度之間所形成的水果街，整個時空的流變下，看到了主流社會下真實的生活面貌，從消費的觀點看社會事件能夠真實的看到許多現實面。都市提供的多半是聚集服務性的工作，像是里長伯是一名市場消息的傳播者與行動者，慶周一家人默默的為水果的品質做了最有信譽保證，樂宮娘從酒家到估衣行業的轉型，不管在什麼時代都找到自己應該做的事，而且都是有聲有色的。阿三哥把這一輩子都用在估衣市場、進口貨的服務上，不管被抓過幾次，還是在服務這些喜歡沒有關稅的進口貨，雖然有的是由走制度之外，但是社會的荒繆性不就是市民在扮演的嗎？對於制度外的非法行為並不是鼓勵，而是制度性的合法其實是政治給予的，這些不合法也是政治判定的。很多人是依賴這些人而生活的，對社會多多少少要負一些正面或負面的責任，尤其本區位於市中心區域影響很多的範圍其實很廣。在整個政策之下演出的時代劇，市井小民在歸屬於自己的工作崗位上找到了自己扮演的角色，不管是不是合理或合法，第五章裏研究者繼續討論水果街的社會互動與酒家的自我表演。

在第四章 香蕉：水果的故事中

本章描述很多水果的故事，其中以香蕉為主並以其他水果在不同時代背景下的意義，尋找出中、日民間生活中對水果的看法，這些看法就是水果的社會意涵。文中將老一輩對水果的回憶以及當時日本人對水果的看法做了有趣的對比，以及水果在水果街上的各式各樣的故事，說明日據時代，水果作為經濟作物對台灣人有很大的貢獻，尤其是香蕉成為量產的農作物。香蕉對台灣是一項重要的經濟作物，從日本人愛吃香蕉的習慣影響到台灣種植香蕉的分布擴張，中日的香蕉政策

影響到在地的經濟生活。水果的副產品為水果乾，這些產品經由不同形式的產生，也促成消費者有更多的選擇。消費生活中討論到奢侈的消費，以進口水果蘋果為例，「炫耀性的消費」於是產生討論的空間。水果街的社會意涵就在於這些水果故事的集結，因此水果被視為簡單的「物」其實包含著有著豐富的社會意義。

6-1-2從社會互動的角度看水果街

社會互動是社會組織中的基本架構，聯繫著人與人之間的交流，增進彼此之間的了解，維繫整體社會秩序的穩定與發展。以高夫曼的《日常生活中的自我表演》，以戲劇概念解釋日常生活，將酒家與水果街上的交易舞台詮釋各種角色的自我活動，表演者不斷管理自己與他人的交往，他在臺前表演並表現出一個完美無缺的臺前印象；他希望自己在臺前留下的印象能對觀眾產生最大的影響，而且能獲得一個令人滿意的反應。

在第五章 桃子：酒家裡的社會互動與酒的社會互動與劇班裡的自我表演中

研究者透過鳳麟酒家的里長伯與樂宮娘經營酒家的經驗，試圖將生活現實與真實自我間流動解讀演員之間各自的角色，舞台就是一個最好的說明，因為幕起幕落正強化出現實框架和真實自我間的轉換；而角色扮演就是社會規範期望下個人所「應有」的行為表現，但隱藏在角色面具之后的意識才是真正的「真實」。由於鳳林酒家的歷史悠久，具有日本與台灣雙重的酒家傳統，以里長伯在家裡有上酒家的習慣，對於酒家的看法是成熟的，面臨酒家轉型的時期他的角色也成為整個戲劇的導演與演員。導演設定的劇情發展讓參與演出的演員清楚了之後，便各憑本事位組織的最大利益而努力。男客一般都遵守演出的規則，但也有自己隨性演出的狀況，身為管理者的經理必須要算計這些突發狀況的發生。對於經理來說，酒女與酒客的任何戲劇發展都必須假設在劇本之中，才能隨時處理突發狀況。水果街的夜晚因舞台移轉到鳳麟酒家而熱鬧，男性消費者與小姐下了舞台的活動來到水果街上，購買水果的場景成為另一個係劇的演出。所以鳳麟酒家在中區衰敗之下也不得結束經營，整個水果街的接觸也話下句點，雖然水果街的人對酒家的存在不以為然，但是商業強度戶為依存的關係是不可否認的。

樂宮娘她歷經日據時代到光復後這條東勝巷的改變，從早期的酒家街到估依市場的業種變化，可以說她的這一輩子就與東勝巷共生。當時經營酒家是時勢所趨，她自己認為不偷不搶的行業都可以做，身為女性經營者在酒女與管區警察之間的前台與後台的關係中警察與樂宮良好的警民關係，是酒家維持的種要關鍵，女人要維持小酒家的確不易，所以他與警察間的互動成為必要。筆者將酒家的

台前與台後的戲碼做一整合的討論。

在第三章市場與消費者之間的互動也因此以戲劇原理呈現，水果行本身就是一個前台，這個前台又包含了後台生活，經由水果行老闆來分際清楚，由於水果行開店時間很長，除了晚上睡覺時間都在運作，因此後台的私人生活都可能呈現在前台之中，客人與水果行的互動又因熟客與過客而不同，一個眼神都包含了無限的意義。

由以上兩個結構串聯了水果街的架構，筆者經由對在地的關懷深入進入水果街區域，盡力的將場所上發生的事件，以對過去沉澱於場所的意義，經由私人生活史的串聯水果街的時間走廊，以及面對時代衝擊去了解水果街的現在。而水果街上的歷史是組成這條產業街道的組要因素，場所獨有的社會脈絡與日常生活的情境，使水果街能夠穩定的堅持下去，擁有歷史的水果街繼續在台中散發水果香。

6-1-3對於空間專業的反省

最後，關於台中市中區整個區域的研究，經由顯微鏡到放大鏡下的觀察，將水果街區整個期望能完整的呈現。在從動機的尋求、田調與訪談、與在地人的各種互動，到理論的分析，這一連串的過程對筆者具有重要的意義。由於這塊土的了解而感動，理論詮釋的困惑，在整個過程中都必須不斷的修正與體驗，對筆者是個人生命歷程的考驗。藉由這場所的觀看與參與，以新的角度看任何地點都是具有獨特性的，感動是給有心的人。

對於第二市場面臨改建，期望空間專業者能夠用心去看看這個地方，在這裡的是聚集了將近百年的時間的累積才有現在散發的味道，她的珍貴不是經由新的設計可以瞬間創造出來的，場所需要用心去接近，她的未來掌握在專業的設計師中，期望在堅持新的規劃之前，先聽聽這個市場發出什麼樣的聲音，先尊重場所與人、時間所散發的意義，別再淪為政治的犧牲品，胡亂冠上與場所無關的名詞，這將會把百年累積的生活味給糟蹋了。